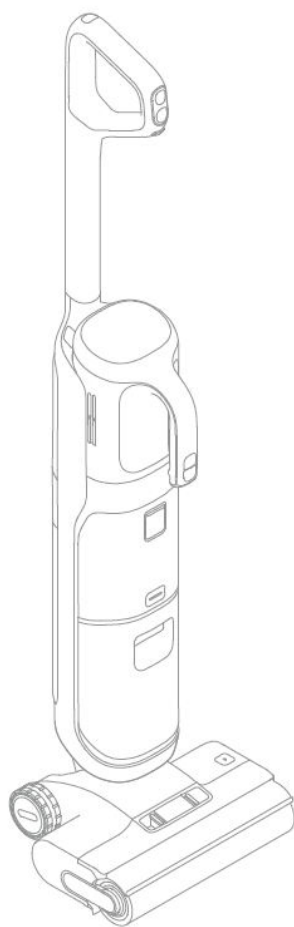


DREAME



H14 Dual

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás • Benutzerhandbuch

English	3 – 28
Čeština	29 – 54
Slovenčina	55 – 80
Magyar	81 – 106
Deutsch	107 – 133

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old or persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and avoid any risks. Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children should not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run the appliance over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive heat may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- Do not pick up toxic material (e.g., chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in enclosed spaces filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors. Avoid using near cigarettes, matches, or hot ashes.

- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. Hazards may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning the appliance on by accident may result in injury.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintenance, or servicing, and before connecting or disconnecting it from a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior, resulting in fire, explosion, or the risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with damaged attachments (e.g., charging base, supply cord, etc.). If the appliance or its attachments have been dropped, damaged, left outdoors, or submerged in water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Have it repaired by an authorized service center.
- Servicing should only be performed by qualified repair personnel using identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBM charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery care. Charging outside this range may increase the risk of fire.
- The charging base is equipped with a drying function, suitable only for drying the brush of this appliance.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry the charging base by the cable, use it as a handle, close doors on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners.
- Do not use any non-rechargeable battery pack. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard or recycle it according to local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of reach of children. Never put batteries in the mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.

Symbols

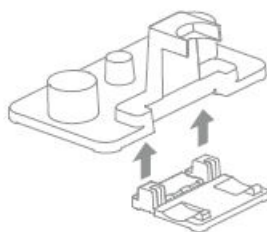
Symbol	Meaning
	For indoor use only
	Read operator's manual
	Caution: Hot Surface
	Motorized cleaning head for water suction cleaning
	Detachable supply unit

Device Overview

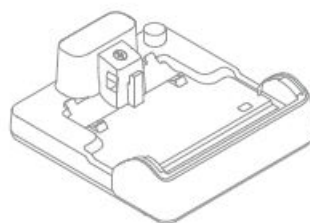
Packing List



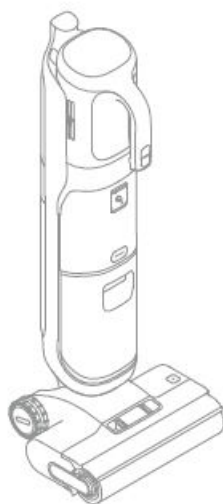
Handle



Accessory Storage Mount



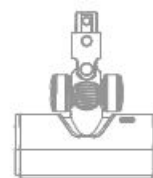
Charging Base



Main Body



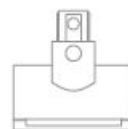
Extension Rod



Multi-Surface Brush



Solid Waste Filter Basket



Motorized Mini-Brush



Cleaning Brush



Replacement Filter



Dust Cup Assembly

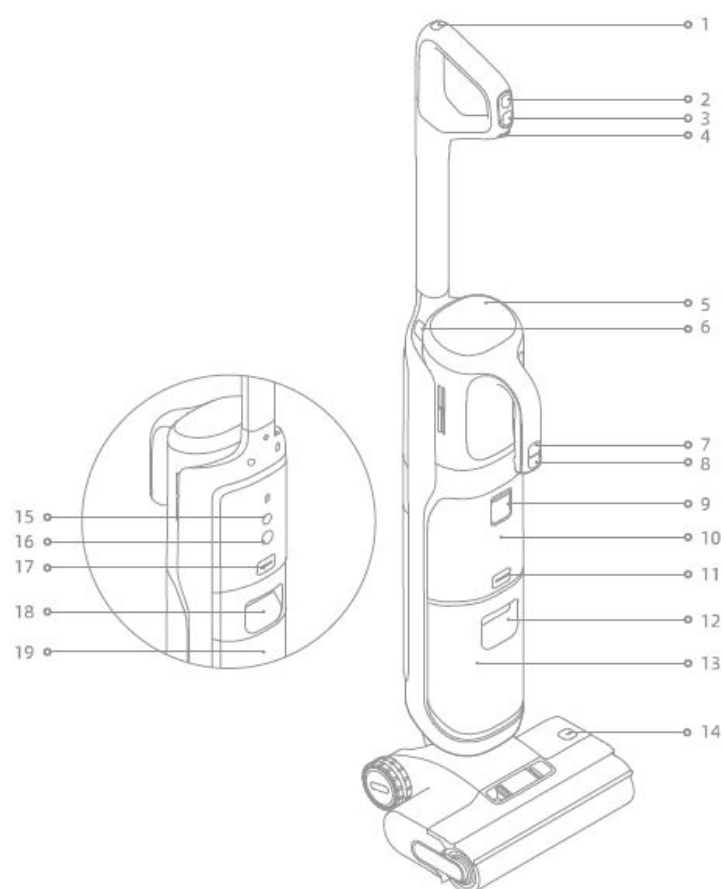


Spare Brush Roller



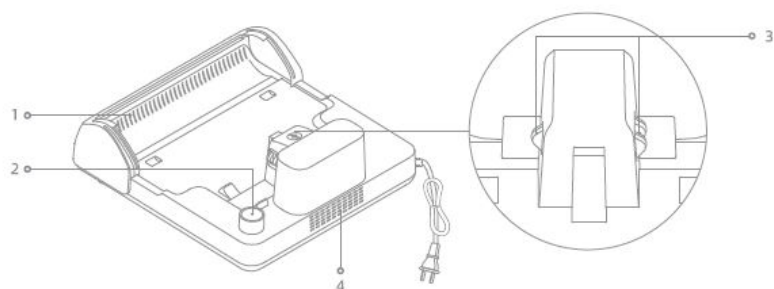
Combination Tool

Wet and Dry Vacuum



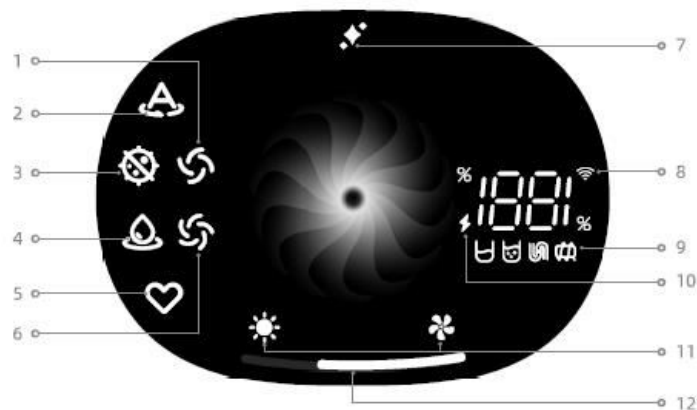
- | | |
|--|---|
| 1. Self-Cleaning Button | 11. Clean Water Tank Release Button |
| 2. Mode Switch | 12. Clean Water Tank Release Handle |
| 3. Power Switch | 13. Clean Water Tank |
| 4. Auto Distribute Switch: Turn on/off auto distribute switch, after turning on, the cleaning solution indicator illuminates | 14. Brush Roller Release Button |
| 5. Display Screen | 15. Voice Prompt/Wi-Fi Button: Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume. Press and hold to start Wi-Fi setup/reset Wi-Fi |
| 6. Hand Vacuum Release Button | 16. Omnidirectional Wheel |
| 7. Hand Vacuum Mode Switch | 17. Used Water Tank Release Button |
| 8. Hand Vacuum Power Switch | 18. Used Water Tank Handle |
| 9. Cleaning Solution Port | 19. Used Water Tank |
| 10. Cleaning Solution Box | |

Charging Base



- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Air-Drying Outlet | 3. Charging Contacts |
| 2. Accessory Storage Slot | 4. Air-Drying Inlet |

Display Screen



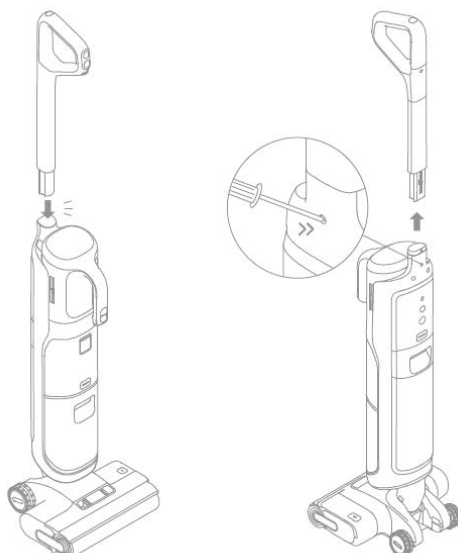
- | | |
|---|--|
| 1. Hand Vacuum Standard Mode | 8. Wi-Fi Indicator |
| 2. Auto Mode | 9. Error Messages |
| 3. Ultra Mode | 10. Charging/Low Battery Indicator |
| 4. Suction Mode | 11. Drying Mode: When the drying mode is on, bath and icons will illuminate. |
| 5. Custom Mode | 12. Dust Concentration Indicator/drying Process Indicator: The colour of the indicator changes with the amount of dirt in real time when in use. The indicator indicates the drying process. |
| 6. Hand Vacuum Turbo Mode | |
| 7. Cleaning Solution Status Indicator:
Solid On: Turn on auto distribute mode. Flashing: Insufficient cleaning solution. | |

Note: If the appliance is not functioning correctly, the display screen will show an error message or code. Refer to the "Error Prompts and Solutions" table for guidance on how to resolve the issue.

Installation

Installing the handle

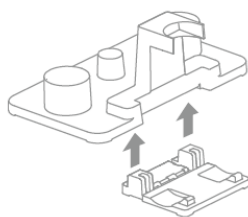
- Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the unit until you hear a click.



Note: To disassemble, insert a rigid object into the indicated hole of the appliance to press the contacts, while simultaneously pulling the handle upward.

Installing the Accessory Storage Mount

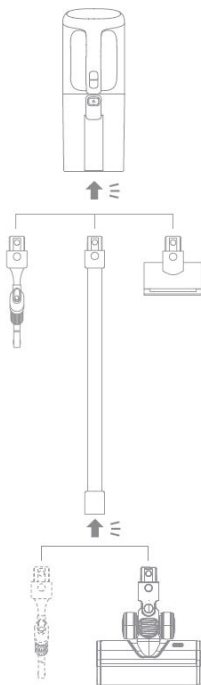
- Insert the support rod vertically into the storage mount until you hear a click.



Installation

Installing Hand Vacuum Attachments

- Attach the selected hand vacuum attachment by aligning it with the slot on the main device.
- Push the attachment upwards until you hear a "click" sound, indicating it is securely connected.



Note: The motorized mini-brush should not be used with the extension rod.

Charging

- Position the charging base on a flat surface, preferably against a wall, and plug it into a power source. Ensure the appliance is fully charged before the first use.
- Place the appliance onto the charging base. When the display screen shows "100," the battery is fully charged.

Charging/Low Battery Indicator:

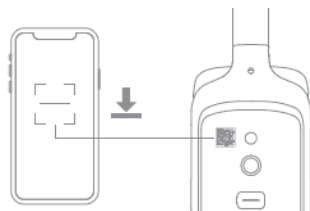
- **Orange Breathing:** Battery level is $\leq 20\%$ (charging).
- **Green Breathing:** Battery level is $> 20\%$ (charging).
- **Solid Green:** The battery is fully charged.
- **Solid Orange:** Battery level is $\leq 20\%$.

Note:

- Fully charge the appliance before its first use.
- If the vacuum is fully charged but inactive for 10 minutes, it will enter sleep mode. Restart the appliance if needed.
- To extend battery life, the battery will automatically cool down after long periods of use.

Connecting with the Dreamehome App

Download the Dreamehome App: Scan the QR code on the appliance, or search for "Dreamehome" in the app store. Download and install the app.



Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to updates in the app software, actual operations may differ slightly from what is outlined here. Please follow the instructions in the latest version of the app.

Add Device:

- Press the power switch briefly to turn on the appliance.
- Press and hold the Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up the connection. The Wi-Fi indicator will pulse white, and the voice prompt will announce, "Waiting for network configuration."
- Open the Dreamehome app and scan the QR code on the appliance to add it. Follow the prompts to complete the Wi-Fi connection.

Wi-Fi Indicator:

- **Breathing:** To be connected.
- **Blinking:** Connecting/Updating.
- **Solid:** Connected.

Note: The appliance will exit network connection mode if there is no activity for 10 minutes or if the connection fails. Follow the same steps to reconnect to the network.

Restore Factory Settings: Press and hold the Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.

Note: The appliance will exit network mode if there is no operation for 10 minutes or if the connection fails. Follow the steps to reconnect or restore factory settings.

How to Use

Filling the Clean Water Tank:

- Press the Clean Water Tank release button to remove the tank. Open the tank cover and fill it with clean water.

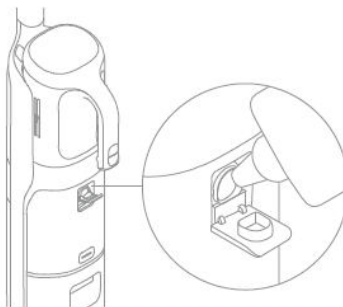


- Reinstall the tank and ensure it clicks securely into place.

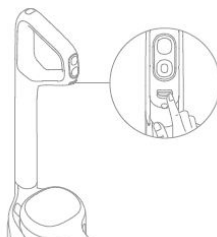


Adding Cleaning Solution:

- Open the cover of the cleaning solution compartment. Fill it with the recommended cleaning solution and close the cover tightly.



- Turn on the auto-distribute switch, and the display screen will indicate that the solution is being dispensed. The appliance will automatically adjust the water-to-solution ratio based on the dirt levels on the floor, ensuring efficient cleaning.

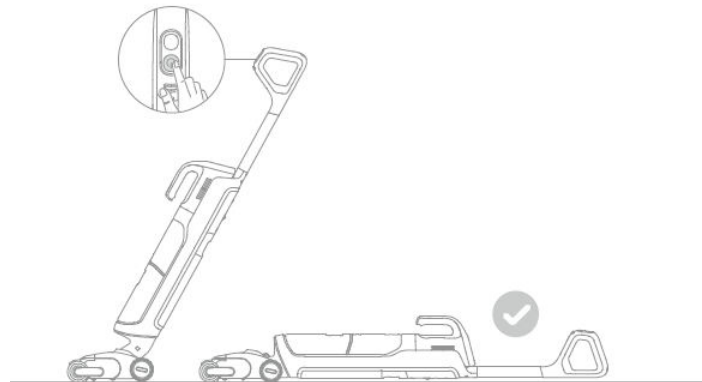


Note:

- Only use the officially approved cleaning solution. It is available from authorized retailers or online.
- If the cleaning solution is depleted, the display screen will flash, prompting you to refill.
- Avoid using liquids other than the approved cleaning solution, as this may damage the appliance.
- If not using the cleaning solution immediately, turn off the auto-distribute switch to avoid unnecessary use.

Starting Cleaning:

- Gently step on the brush cover and recline the appliance backward.
- Press the power switch to start or stop operation.
 - If the appliance is in the upright position while working, the current task will be paused.
- The appliance is designed to lie flat at a 180-degree angle, enabling it to reach and clean under low-profile furniture.

**Note:**

- Do not vacuum foamy liquids.
- Ensure the appliance is in an upright position before turning it off while it is lying flat.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles, and other hard surfaces.
- When in operation, do not lift the appliance off the ground, tilt, or move it. Otherwise, used water may flow into the motor.
- The LED lighting function is enabled by default and only illuminates during floor washing. This feature can be disabled via the app.

Switching Modes:

Press the mode switch () to toggle between the available modes according to your needs.

- **Auto Mode:** The appliance intelligently adjusts the suction power based on the stains on the ground.
- **Ultra Mode:** Prepares for deep cleaning. Wait 30 seconds for the mode to activate.
- **Suction Mode:** In this mode, the appliance vacuums without dampening the brush roller or dispensing water from the Clean Water Tank.
- **Custom Mode:** Adjust suction power, water volume, etc., via the app. The main body will work based on the custom settings configured in the app.

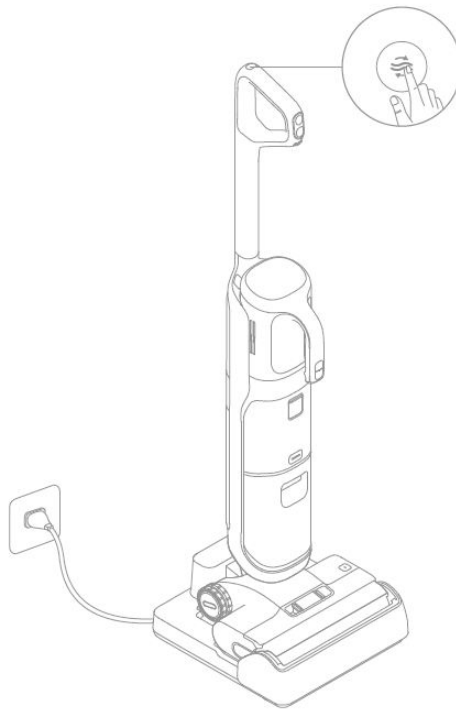
Emptying the Used Water Tank:

- Press the Used Water Tank release button to remove the tank.
- Press the release buttons on the Used Water Tank cover to remove the cover. Pour out the used water and use the solid waste filter to separate solids from the used water.
- Reinstall the Used Water Tank until it clicks into place.

Note: The solid filter basket is detachable and can be used while removed. The appliance remains functional.

Self-Cleaning with Hot Water & Drying Mode:

- Place the appliance back onto its base. Ensure there is enough water in the Clean Water Tank for self-cleaning.
- Briefly press the self-cleaning button () on the handle to start or stop the self-cleaning process.
- Empty the Used Water Tank after self-cleaning is completed and drying mode has been activated. Press the button () to exit drying mode.
- Press and hold the self-cleaning button to enter drying mode and select your desired setting.

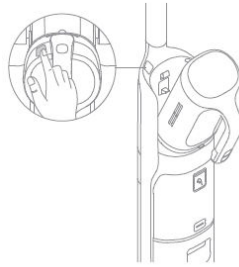


Note:

- When the auto-distribute switch is on, the appliance will use the cleaning solution automatically for self-cleaning.
- Do not touch the brush roller, hot water, or heating element while the self-cleaning process is active.
- The self-cleaning feature works only when the appliance is charging, and the battery level is above 15%. If the battery is below 15%, charge it before starting self-cleaning.

Using Hand Vacuum:

- Press the hand vacuum release button to remove it from the appliance.



- Install the dust cup and other attachments according to the diagram until you hear a click.

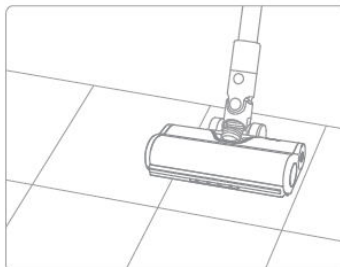


- Press the hand vacuum power switch to operate. Use the mode switch () to switch between standard and turbo modes according to your needs.

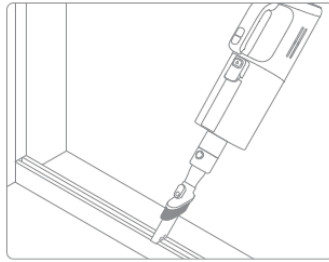


Using Hand Vacuum Attachments:

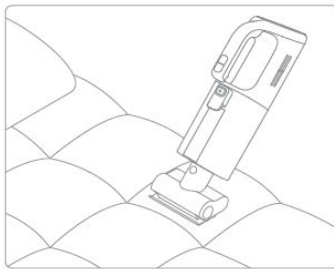
- **Multi-Surface Brush:** Suitable for vacuuming on medium to low pile carpets, tiles, and floors.



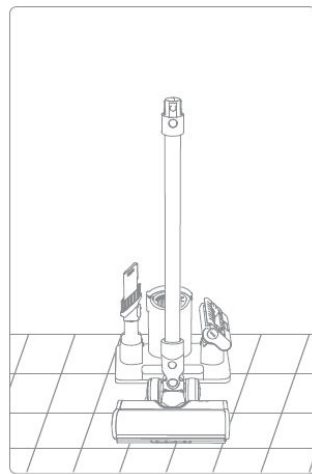
- **Combination Tool:** Ideal for cleaning corners, windows, walls, stairs, narrow gaps, and dust on tabletops.



- **Motorized Mini-Brush:** Designed for removing dust, pet hair, and deep-seated dirt from sofas, bedding, and other fabrics.



- **Accessory Storage Mount:** Attachments can be placed on the storage mount when not in use, as shown in the diagram.



Note: Do not place the main hand vacuum body on the accessory storage mount to avoid accidental damage.

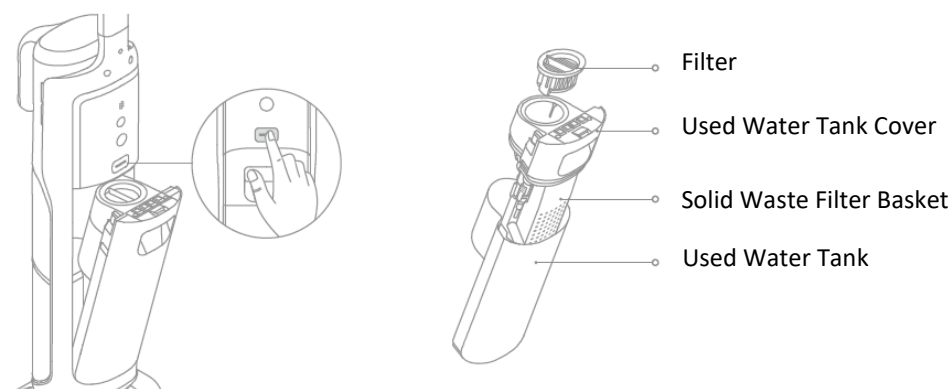
Care & Maintenance

Tips:

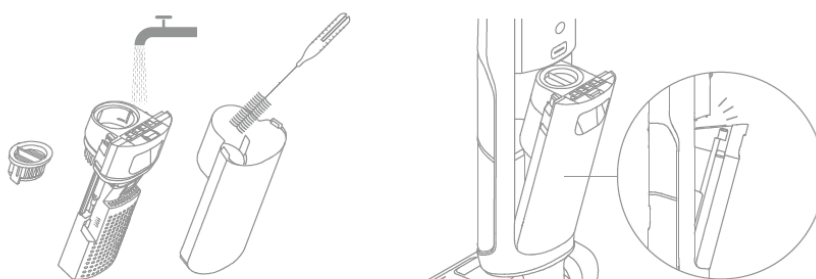
- Turn off the appliance before performing maintenance. Avoid touching the power switch during this process.
- Replace any necessary parts using only those provided by the manufacturer or authorized service agents.
- If the appliance will not be used for an extended period, ensure it is fully charged before unplugging. Store the appliance in a cool, dry place, away from direct sunlight. To prevent over-discharge, charge the appliance at least once every three months.

Cleaning the Used Water Tank:

- Press the Used Water Tank release button to remove the tank.
- Press the Used Water Tank cover release buttons to remove the cover. Take out the filter from the tank cover.



- Rinse the Used Water Tank, including the tank cover, solid waste filter basket, and separation motor, with clean water. Use the provided brush to clean the inner walls of the tank.
- Reinstall the filter and tank cover, then reinstall the Used Water Tank until you hear a click.



Note: It is recommended to clean the Used Water Tank after each use, as well as before and after self-cleaning.

Cleaning the Filter:

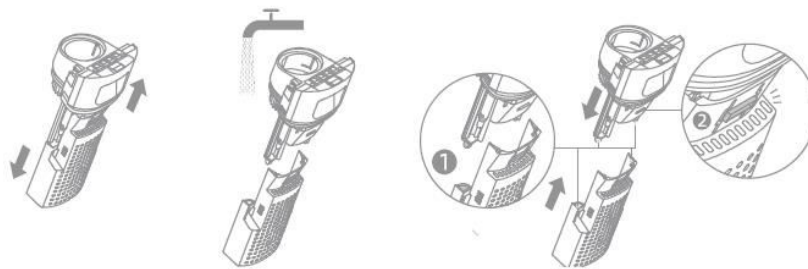
- Remove the filter and gently tap to remove loose dust.
- If the filter is dirty and requires cleaning, rinse it with water. Ensure it is completely dry before reuse.



Note: Replace the filter every 3 to 6 months as needed.

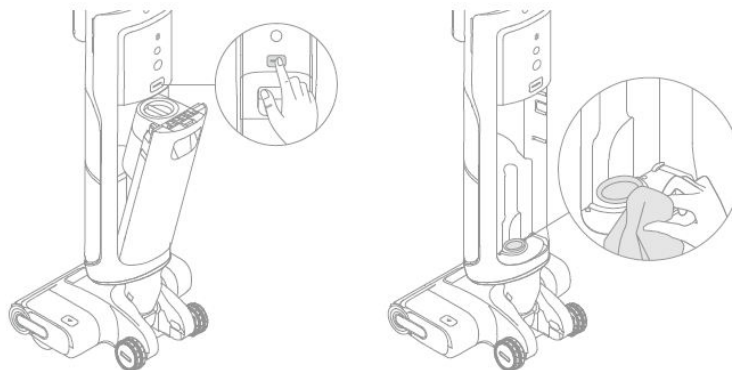
Cleaning the Solid Waste Filter Basket:

- Remove the Used Water Tank and the tank cover.
- Detach the solid waste filter basket to clean it.
- To reassemble, align the solid waste filter basket with the positioning holes on the tank cover. Insert until it clicks.



Cleaning the Tube and Dirt Sensor:

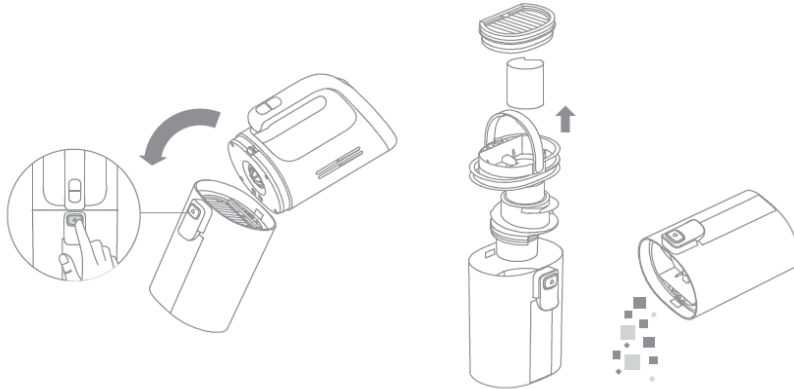
- Remove the Used Water Tank.
- Wipe both the tube and the dirt sensor with a damp cloth.



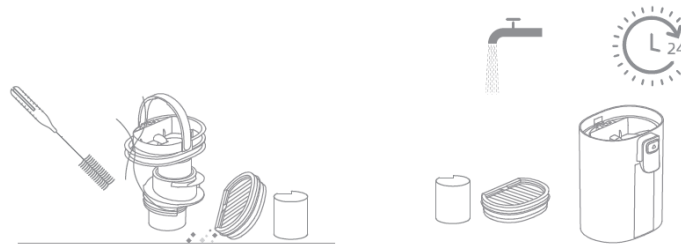
Note: Do not rinse the tube or dirt sensor directly with water.

Cleaning the Dust Cup Assembly:

- Press the dust cup release button and remove the cup.
- Take out the filter and the cyclone assembly from the dust cup, then empty the contents.

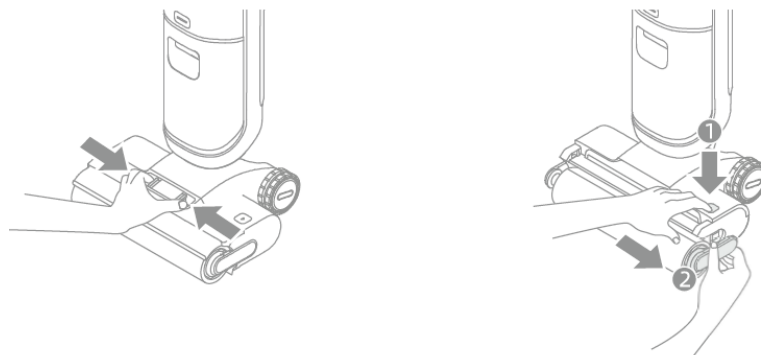


- Tap the filter gently or use the cleaning brush to remove debris. Rinse the dust cup and filter with clean water.
- Rinse thoroughly and ensure both the filter and dust cup are completely dry before reassembly.

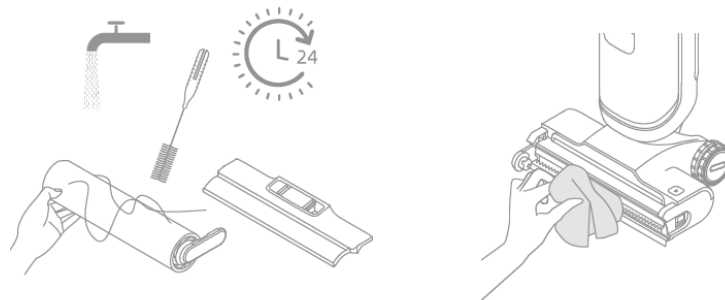


Cleaning the Brush Assembly:

- Press the brush roller cover release buttons to remove the cover.
- Press the brush roller release button and pull the handle to take out the roller.



- Remove any hair and debris caught on the roller using the provided cleaning brush. Rinse the brush roller and cover with clean water, then dry completely.
- Wipe the suction inlet with a dry cloth or tissue. Reinstall the brush roller and cover until you hear a click.

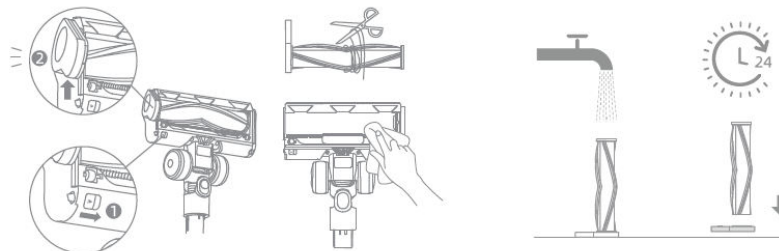


Note:

- Do not rinse the brush assembly with water.
- Clean the brush roller as needed. Replacing it every 3 to 6 months is recommended.

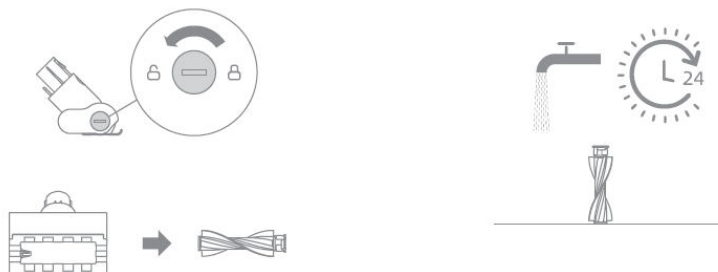
Cleaning the Multi-Surface Brush:

- Turn the lock counterclockwise to remove the roller from the brush.
- Use scissors to cut any tangled hair or debris from the roller. Wipe the dust off with a dry cloth or paper towel.
- Rinse the brush roller with clean water. Allow it to dry completely for at least 24 hours.
- To replace the roller, insert it back into the brush and press firmly into place.



Cleaning the Motorized Mini-Brush:

- Use a coin to rotate the lock counterclockwise and remove the brush roller until you hear a click.
- Rinse the brush roller with clean water. Allow it to dry completely for at least 24 hours.



Troubleshooting

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or has low battery power.	Fully charge the battery before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backward.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the appliance cools down.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	Parts are not properly installed.	Ensure all parts are installed correctly.
The appliance charges slowly.	The battery temperature is too high or too low.	Wait until the battery temperature normalizes.
The suction power is weak.	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by an object.	Clean the suction inlet and tube.
The motor is making a strange noise.	There is too much dirty water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage from the suction inlet.

The battery level indicator does not light up while charging.	The charging base plug is not inserted properly.	Ensure the plug is properly inserted into the outlet.
	The appliance is not correctly placed on the charging base.	Make sure the appliance is correctly positioned on the charging base.
No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not installed properly, or there is insufficient water in the tank.	Reinstall or refill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds for the brush roller to dampen.	Turn on the appliance and wait for the brush roller to start.
The vent leaks water.	A collision or sharp pull caused water to enter the motor.	Move the appliance gently while it is powered on until water stops leaking.
	The filter is not completely dry after cleaning.	Ensure the filter is completely dry before use.
Self-cleaning fails.	The brush roller is jammed with debris.	Remove the brush roller cover and clean the roller.
	The appliance is not properly placed on the charging base.	Ensure the appliance is correctly placed on the charging base.
	The battery level is too low (below 15%).	Self-cleaning requires a battery level of at least 15%.
	The Used Water Tank is not installed properly or is full.	Reinstall or empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not properly installed or lacks water.	Reinstall or refill the Clean Water Tank.
Poor drying performance.	The air outlet or air inlet of the charging base may be blocked.	Check and remove any blockage from the air outlet and air inlet.

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the table below to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient water in the Clean Water Tank.	Fill the Clean Water Tank.
	Used Water Tank is not installed.	Install the Used Water Tank.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The Used Water Tank is blocked.	Clean the Used Water Tank.
	Blocked tube.	Clean the tube and dirt sensor as outlined in Care & Maintenance.
	The roller brush is stuck.	Clean the brush roller.
	The roller brush and tube are dirty.	Place the appliance onto the base for self-cleaning.
	Insufficient cleaning solution.	Refill the cleaning solution box.

Error Code	Possible Cause	Solution
E1–E7	General error	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, contact customer service.
F1–F6	System error	Restart the appliance for troubleshooting. If the issue continues, please contact customer service.
H1–H6	System error	Restart the appliance or contact customer service for assistance.
H7	Battery overheating	Wait for the battery to cool down to a normal temperature, then resume using the appliance.

Specifications

Wet and Dry Vacuum:

Model	HHV25A
Rated Power	380 W
Rated Voltage	21.6 V
Charging Voltage	27 V
Clean Water Tank Capacity	880 mL
Used Water Tank Capacity	650 mL
Charging Time	Approx. 4 hours

Charging Base:

Model	HCBM
Rated Power Input	345 W
Rated Input	220-240 V ~ 50–60 Hz
Rated Output	27 V ~ 1.6 A

Motorized Cleaning Head:

Model	HCR9
Rated Power	100 W
Rated Voltage	21.6 V

Note: The rated input power refers to the power measured during a representative cycle for entering the drying mode.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití. Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ: Snižte riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:

Omezení používání

- Tento spotřebič by neměly používat děti mladší 8 let nebo osoby s fyzickými, smyslovými nebo mentálními nedostatky nebo s omezenými zkušenostmi či znalostmi bez dozoru rodičů nebo opatrovníků, aby se zajistila bezpečná obsluha a předešlo se případným rizikům. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Abyste předešli nebezpečí udušení, držte ji mimo dosah dětí. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- Používejte pouze v interiéru, na nekobercových podlahách, jako je vinyl, dlaždice, utěsněné dřevo atd. Dávejte pozor, abyste spotřebič nepřejeli přes volné předměty nebo okraje koberců. Zastavení kartáče může mít za následek předčasné selhání pásu.
- Používejte jej pouze způsobem popsáním v této uživatelské příručce. Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- Spotřebič nevystavujte ohni ani nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo nadměrné teplotě může způsobit výbuch.
- Nepoužívejte v extrémně horkém nebo chladném prostředí (pod 5°C/41°F nebo nad 40°C/104°F). Spotřebič nabíjejte při teplotě nad 5°C/41°F a pod 40°C/104°F.
- Neponořujte spotřebič do kapaliny.
- Nepoužívejte jej ke sběru hořlavých nebo vznětlivých kapalin, například benzínu. Nepoužívejte v místech, kde se mohou vyskytovat hořlavé nebo vznětlivé kapaliny.
- Do otvorů nekládejte žádné předměty. Nepoužívejte spotřebič se zablokováním otvorem. Udržujte spotřebič bez prachu, žmolků, vlasů a všeho, co by mohlo omezit proudění vzduchu.
- Nesbírejte toxický materiál (např. chlorové bělidlo, čpavek, čistič odpadů atd.). Nesbírejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, hřebíky, šrouby, mince apod.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřených prostorách s výpary olejových barev, ředidel, látek proti molům, hořlavého prachu nebo jiných výbušných či toxických výparů. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti cigaret, zápalek nebo žhavého popela.

- Nepoužívejte spotřebič bez nasazených filtrů.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé části spotřebiče a jeho příslušenství.
- Při používání spotřebiče udržujte uzemňovací kabely v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče. Pokud spotřebič vede přes přívodní kabel, může dojít k ohrožení.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.

Údržba a skladování

- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před zvednutím nebo přenášením spotřebiče se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení spotřebiče s prstem na spínači nebo náhodné zapnutí spotřebiče může vést ke zranění.
- Ujistěte se, že je spotřebič umístěn na vodorovném povrchu. Nepoužívejte spotřebič ve stejné poloze, pokud je spotřebič vybaven kartáčovým válcem a rukojeť není zcela svislá. Neskladujte spotřebič na místě, kde by mohl zamrznout.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, před čištěním, údržbou nebo servisem a před připojením nebo odpojením od pohyblivého kartáče jej vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený spotřebič. Poškozený nebo upravený spotřebič může vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Spotřebič neupravujte ani se nepokoušejte opravovat jinak, než je uvedeno v návodu k použití a údržbě.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím (např. nabíjecí základna, přívodní kabel atd.). Pokud spotřebič nebo jeho příslušenství spadly, byly poškozeny, ponechány venku nebo ponořeny do vody nebo nefungují tak, jak by měly, nikdy se je nepokoušejte provozovat. Nechte jej opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál s použitím identických náhradních dílů. Tím bude zajištěna bezpečnost spotřebiče.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

Baterie a nabíjení

- Pro dobíjení spotřebiče používejte pouze nabíjecí základnu dodanou s tímto spotřebičem. Používejte pouze nabíjecí základnu HCBM.
- Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte spotřebič mimo teplotní rozsah uvedený v péči o baterii. Nabíjení mimo tento rozsah může zvýšit riziko požáru.
- Nabíjecí základna je vybavena funkcí sušení, která je vhodná pouze pro sušení kartáče tohoto spotřebiče.
- Kabel nabíjecí základny udržujte mimo dosah vyhřívaných povrchů. Nemanipulujte se zástrčkou nabíjecí základny ani se spotřebičem mokrými rukama. Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku nabíjecí základny, nikoli kabel.
- Netahejte ani nepřenášejte nabíjecí základnu za kabel, nepoužívejte jej jako rukojeť, nezavírejte na kabel dveře ani netahejte kabel za ostré hrany nebo rohy.
- Nepoužívejte žádné nenabíjecí akumulátory. V opačném případě může dojít ke vznícení lithium-iontové baterie. Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou být vyměněny pouze kvalifikovanými technikami nebo poprodejním servisem.
- Lithium-iontová baterie obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Před likvidací spotřebiče nejprve vyjměte akumulátor a poté jej zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo regionu, ve kterém je používán.
- Při vyjmutí baterie musí být spotřebič odpojen od napájení. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Nikdy nevkládejte baterie do úst. V případě požití kontaktujte lékaře nebo místní toxikologickou službu.

Symbols

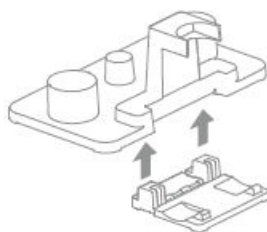
Symbol	Význam
	Pouze pro vnitřní použití
	Přečtěte si návod k obsluze
	Upozornění: Horký povrch
	Motorizovaná čisticí hlava pro čištění odsáváním vody
	Odnímatelná napájecí jednotka

Přehled zařízení

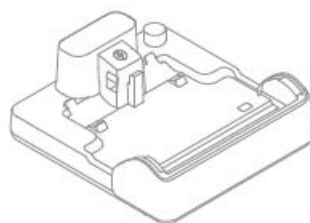
Balící seznam



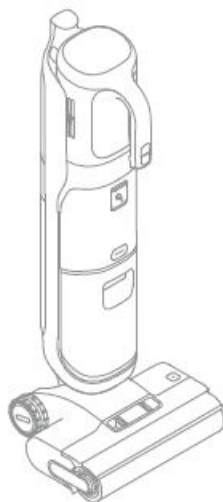
Rukojeť



Držák pro ukládání příslušenství



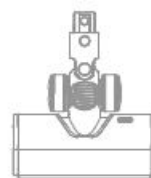
Nabíjecí základna



Hlavní tělo



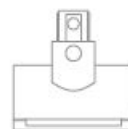
Prodlužovací tyč



Kartáč na různé povrchy



Filtrovní koš na pevný odpad



Motorizovaný minikartáček



Čisticí kartáč



Náhradní filtr



Sestava prachové misky

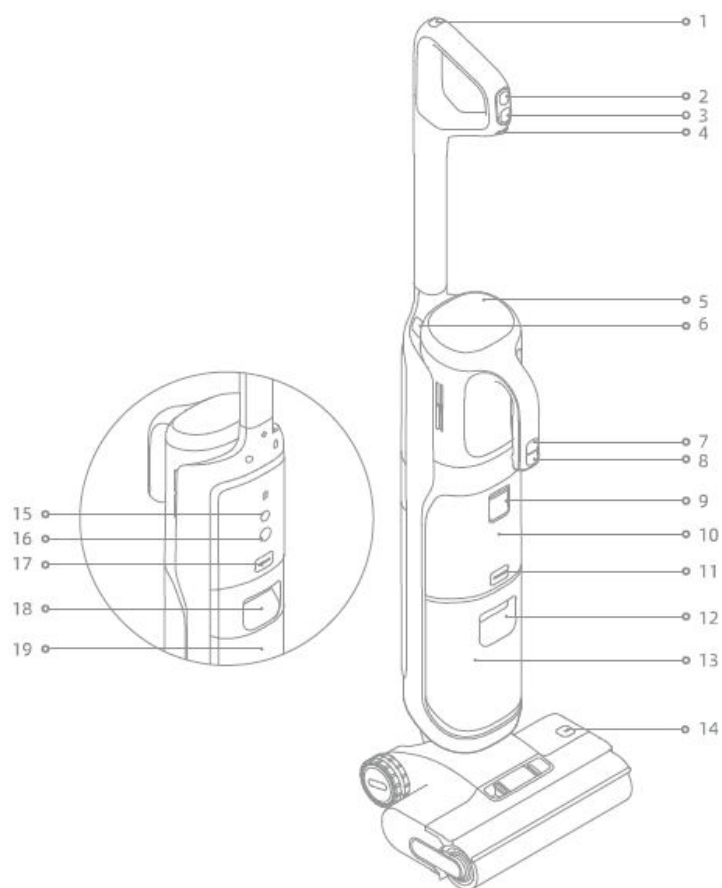


Náhradní kartáčový váleček



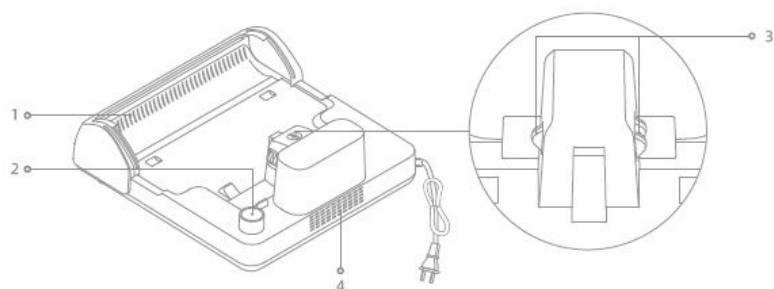
Kombinovaný nástroj

Mokrý a suchý vysávání



- | | |
|---|---|
| 1. Tlačítko samočištění | 12. Uvolňovací rukojeť nádrže na čistou vodu |
| 2. Přepínač režimů | 13. Nádrž na čistou vodu |
| 3. Vypínač napájení | 14. Uvolňovací tlačítko kartáčového válce |
| 4. Přepínač automatické distribuce: Po zapnutí se rozsvítí indikátor čistícího roztoku. | 15. Tlačítko hlasové výzvy / Wi-Fi: Krátkým stisknutím aktivujete hlasovou výzvu nebo upravíte hlasitost. Stisknutím a podržením spustíte nastavení Wi-Fi/resetujete Wi-Fi. |
| 5. Obrazovka displeje | 16. Všesměrové kolo |
| 6. Tlačítko pro uvolnění ručního vysavače | 17. Tlačítko pro uvolnění nádrže na použitou vodu |
| 7. Přepínač režimu ručního vysávání | 18. Použitá rukojeť vodní nádrže |
| 8. Spínač napájení ručního vysavače | 19. Použitá nádrž na vodu |
| 9. Port pro čistící roztok | |
| 10. Box na čistící roztok | |
| 11. Tlačítko pro uvolnění nádrže na čistou vodu | |

Nabíjecí základna



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Výstup pro sušení na vzduchu | 3. Nabíjecí kontakty |
| 2. Slot pro ukládání příslušenství | 4. Vstup pro sušení vzduchu |

Obrazovka displeje



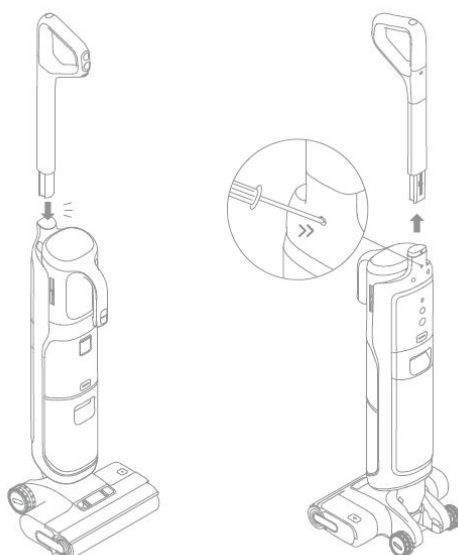
- | | |
|--|---|
| 1. Ruční vysavač: Standardní režim | 9. Chybové zprávy |
| 2. Automatický režim | 10. Indikátor nabíjení/nízkého stavu baterie |
| 3. Režim Ultra | 11. Režim sušení: Když je zapnutý režim sušení, nádoba a ikony se rozsvítí. |
| 4. Režim Sání | 12. Indikátor koncentrace prachu/indikátor procesu sušení: Barva indikátoru se při používání mění v reálném čase podle množství nečistot. Indikátor indikuje proces sušení. |
| 5. Vlastní režim | |
| 6. Režim ručního vysávání Turbo | |
| 7. Indikátor stavu čistícího roztoku: Zapnuto: zapnutí režimu automatické distribuce. Bliká: Nedostatek čistícího roztoku. | |
| 8. Indikátor Wi-Fi | |

Poznámka: Pokud spotřebič nefunguje správně, zobrazí se na displeji chybové hlášení nebo kód. Pokyny k vyřešení problému naleznete v tabulce "Chybové hlášky a řešení".

Instalace

Instalace rukojeti

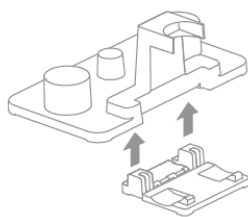
- Zasuňte konec rukojeti svisle do otvoru v horní části jednotky, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Poznámka: Chcete-li spotřebič demontovat, vložte do vyznačeného otvoru pevný předmět, abyste stiskli kontakty, a současně zatáhněte za rukojeť směrem nahoru.

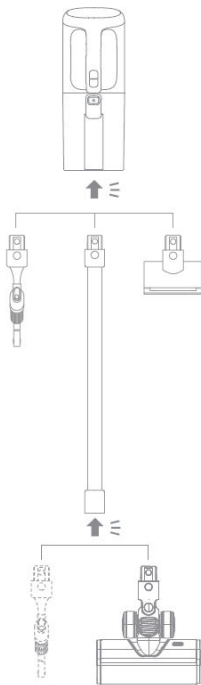
Instalace držáku pro ukládání příslušenství

- Zasuňte podpěrnou tyč svisle do úložného držáku, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Instalace nástavců pro ruční vysávání

- Připojte vybraný nástavec ručního vysavače tak, že jej zarovnáte se štěrbinou na hlavním zařízení.
- Zatlačte nástavec směrem nahoru, dokud neuslyšíte zvuk "cvaknutí", což znamená, že je bezpečně připojen.



Poznámka: Motorový minikartáč by se neměl používat s prodlužovací tyčí.

Nabíjení

- Umístěte nabíjecí základnu na rovný povrch, nejlépe ke zdi, a připojte ji ke zdroji napájení. Před prvním použitím se ujistěte, že je spotřebič plně nabitý.
- Umístěte spotřebič na nabíjecí základnu. Když se na displeji zobrazí "100", je baterie plně nabitá.

Indikátor nabíjení/nízkého stavu baterie:

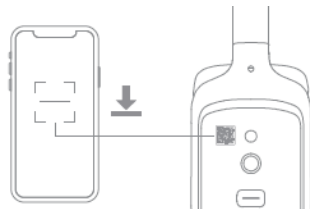
- **Bliká oranžově:** Úroveň nabití baterie je $\leq 20\%$ (nabíjení).
- **Bliká zeleně:** Úroveň nabití baterie je $> 20\%$ (nabíjení).
- **Stále zelená:** Baterie je plně nabitá.
- **Oranžová barva:** Úroveň nabití baterie je $\leq 20\%$.

Poznámka:

- Před prvním použitím spotřebič plně nabijte.
- Pokud je vysavač plně nabitý, ale po dobu 10 minut není aktivní, přejde do režimu spánku. V případě potřeby spotřebič restartujte.
- Pro prodloužení životnosti baterie se baterie po delší době používání automaticky ochladí.

Připojení k aplikaci Dreamehome

Stáhněte si aplikaci Dreamehome: Aplikace Dreamehome: Naskenujte QR kód na spotřebiči nebo vyhledejte "Dreamehome" v obchodě s aplikacemi. Stáhněte a nainstalujte aplikaci.



Poznámka:

- Podporována je pouze Wi-Fi 2,4 GHz.
- Vzhledem k aktualizacím softwaru aplikace se skutečné operace mohou mírně lišit od zde uvedených. Postupujte podle pokynů v nejnovější verzi aplikace.

Přidat zařízení:

- Spotřebič zapnete krátkým stisknutím vypínače.
- Stisknutím a podržením tlačítka Wi-Fi umístěného na zadní straně spotřebiče nastavte připojení. Indikátor Wi-Fi bude bíle pulzovat a hlasová výzva oznámí: "Čeká se na konfiguraci sítě".
- Otevřete aplikaci Dreamehome a naskenujte QR kód na spotřebiči, abyste jej přidali. Podle pokynů dokončete připojení Wi-Fi.

Indikátor Wi-Fi:

- **Pomalů bliká:** Spojení.
- **Rychle bliká:** Připojení/aktualizace.
- **Stálé:** Připojeno.

Poznámka: Spotřebič ukončí režim síťového připojení, pokud po dobu 10 minut neprobíhá žádná aktivita nebo pokud připojení selže. Pro obnovení připojení k síti postupujte podle stejných kroků.

Obnovení továrního nastavení: Stisknutím a podržením tlačítka Wi-Fi a tlačítka samočištění po dobu 3 sekund obnovíte tovární nastavení.

Poznámka: Spotřebič ukončí síťový režim, pokud po dobu 10 minut neproběhne žádná operace nebo pokud dojde k výpadku připojení. Podle následujících kroků obnovte připojení nebo tovární nastavení.

Jak používat

Naplnění nádrže na čistou vodu:

- Stisknutím tlačítka pro uvolnění nádržky na čistou vodu nádržku vyjměte. Otevřete kryt nádrže a naplňte ji čistou vodou.

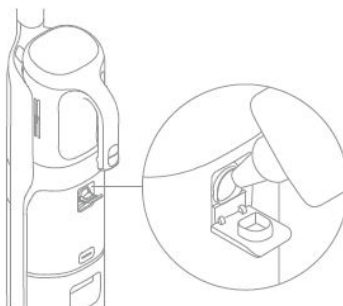


- Znovu namontujte nádrž a ujistěte se, že pevně zapadla na své místo.

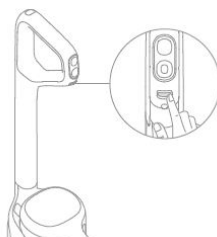


Přidání čisticího roztoku:

- Otevřete kryt přihrádky na čisticí roztok. Naplňte ji doporučeným čisticím roztokem a kryt pevně zavřete.



- Zapněte spínač automatické distribuce a na displeji se zobrazí informace o dávkování roztoku. Spotřebič automaticky upraví poměr vody a roztoku na základě úrovně znečištění podlahy, čímž zajistí účinné čištění.

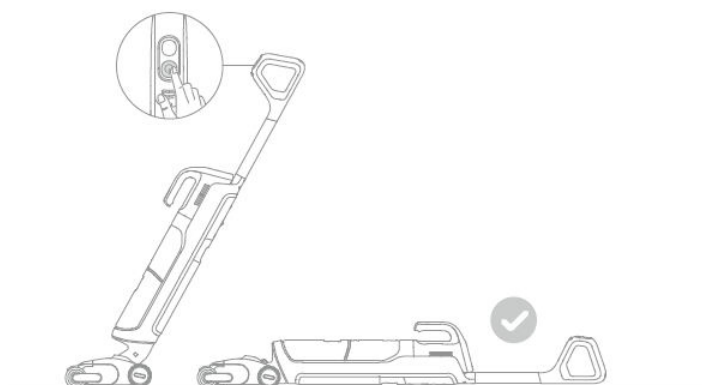


Poznámka:

- Používejte pouze oficiálně schválený čisticí roztok. Je k dostání u autorizovaných prodejců nebo online.
- Pokud je čisticí roztok vyčerpán, displej začne blikat a vyzve vás k doplnění.
- Nepoužívejte jiné než schválené čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Pokud čisticí roztok nepoužíváte okamžitě, vypněte spínač automatické distribuce, abyste zabránili jeho zbytečnému použití.

Zahájení úklidu:

- Opatrně sešlápněte kryt kartáče a sklopte spotřebič dozadu.
- Stisknutím vypínače spustíte nebo zastavíte provoz.
 - Pokud je spotřebič během práce ve svislé poloze, aktuální úkol se pozastaví.
- Spotřebič je navržen tak, aby ležel naplocho v úhlu 180 stupňů, což mu umožňuje dosáhnout a čistit pod nízkoprofilovým nábytkem.

**Poznámka:**

- Nevysávejte zpěněné kapaliny.
- Než spotřebič vypnete, ujistěte se, že je ve svislé poloze, když leží na rovině.
- Spotřebič je vhodný pro čištění podlah, mramoru, dlaždic a dalších tvrdých povrchů.
- Za provozu spotřebič nezvedejte ze země, nenaklánějte ani s ním nehýbejte. V opačném případě by mohla do motoru vtéct použitá voda.
- Funkce LED osvětlení je ve výchozím nastavení zapnutá a svítí pouze během mytí podlahy. Tuto funkci lze vypnout prostřednictvím aplikace.

Přepínání režimů:

Stisknutím přepínače režimů () přepínáte mezi dostupnými režimy podle svých potřeb.

- **Automatický režim:** Spotřebič inteligentně upravuje sací výkon podle skvrn na zemi.
- **Režim Ultra:** Připraví se na hloubkové čištění. Počkejte 30 sekund, než se režim aktivuje.
- **Režim Sání:** V tomto režimu spotřebič vysává bez zvlhčování kartáčového válce a bez dávkování vody z nádržky na čistou vodu.
- **Vlastní režim:** Přes aplikaci si můžete nastavit sací výkon, objem vody atd. Hlavní tělo bude pracovat na základě vlastních nastavení nakonfigurovaných v aplikaci.

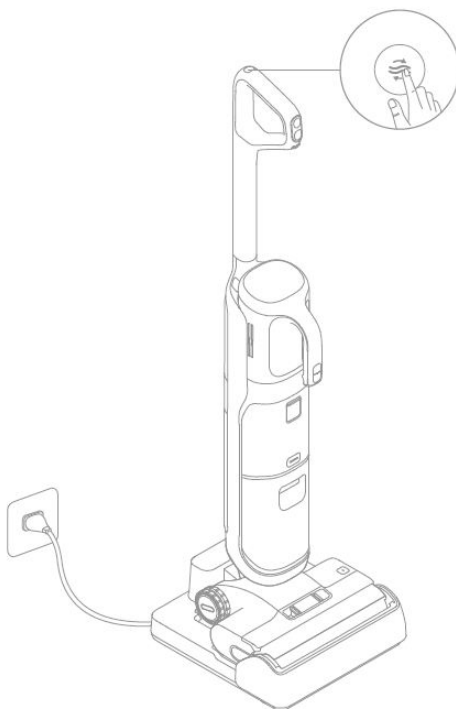
Vyprázdnění nádrže na použitou vodu:

- Stisknutím tlačítka pro uvolnění nádrže na použitou vodu nádržku vyjměte.
- Stisknutím uvolňovacích tlačítek na krytu nádrže na použitou vodu kryt sejměte. Vylijte použitou vodu a pomocí filtru na pevný odpad oddělte pevné látky od použité vody.
- Nádržku na použitou vodu znovu nasadte, dokud nezapadne na své místo.

Poznámka: Pevný filtrační koš je odnímatelný a lze jej používat i vyjmutý. Spotřebič zůstává funkční.

Samočištění s režimem horké vody a sušení:

- Umístěte spotřebič zpět na základnu. Ujistěte se, že je v nádrži na čistou vodu dostatek vody pro samočištění.
- Krátkým stisknutím tlačítka samočištění () na rukojeti spustíte nebo zastavíte proces samočištění.
- Po dokončení samočištění a aktivaci režimu sušení vyprázdněte nádržku na použitou vodu. Režim sušení ukončíte stisknutím tlačítka ().
- Stisknutím a podržením tlačítka samočištění přejděte do režimu sušení a zvolte požadované nastavení.

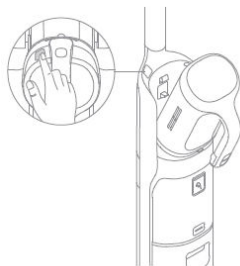


Poznámka:

- Když je zapnutý spínač automatického rozdělování, spotřebič automaticky použije čisticí roztok k samočištění.
- Během samočištění se nedotýkejte kartáčového válce, horké vody ani topného tělesa.
- Funkce samočištění funguje pouze tehdy, když se spotřebič nabíjí a úroveň nabití baterie je vyšší než 15 %. Pokud je stav baterie nižší než 15 %, před spuštěním samočištění ji nabijte.

Použití ručního vysavače:

- Stisknutím tlačítka pro uvolnění ručního vysavače jej vyjměte ze spotřebiče.



- Nasadte prachovku a další nástavce podle obrázku, dokud neuslyšíte cvaknutí.

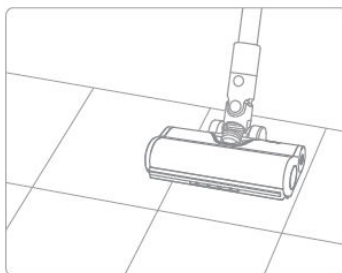


- Stiskněte vypínač ručního vysavače, abyste jej uvedli do provozu. Pomocí přepínače režimů (🔄) přepínáte mezi standardním a turbo režimem podle svých potřeb.

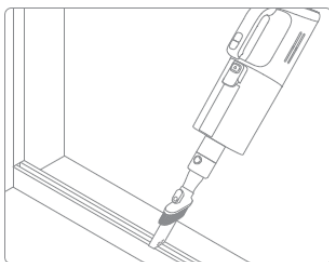


Použití nástavců pro ruční vysávání:

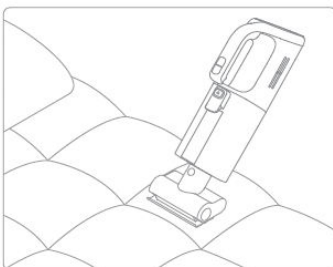
- **Kartáč na různé povrchy:** Vhodný pro vysávání koberců se středním až nízkým vlasem, dlaždic a podlah.



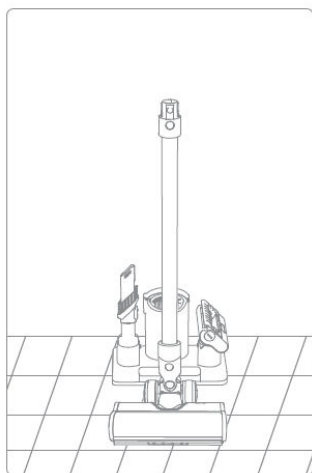
- **Kombinovaný nástroj:** Ideální pro čištění rohů, oken, stěn, schodů, úzkých mezer a prachu na deskách stolů.



- **Motorizovaný minikartáček:** Je určen k odstraňování prachu, chlupů domácích mazlíčků a hluboce usazených nečistot z pohovek, lůžkovin a jiných tkanin.



- **Držák pro ukládání příslušenství:** V případě, že se příslušenství nepoužívá, lze jej umístit na úložný držák, jak je znázorněno na obrázku.



Poznámka: Nepokládejte hlavní tělo ručního vysavače na úložný držák příslušenství, aby nedošlo k jeho náhodnému poškození.

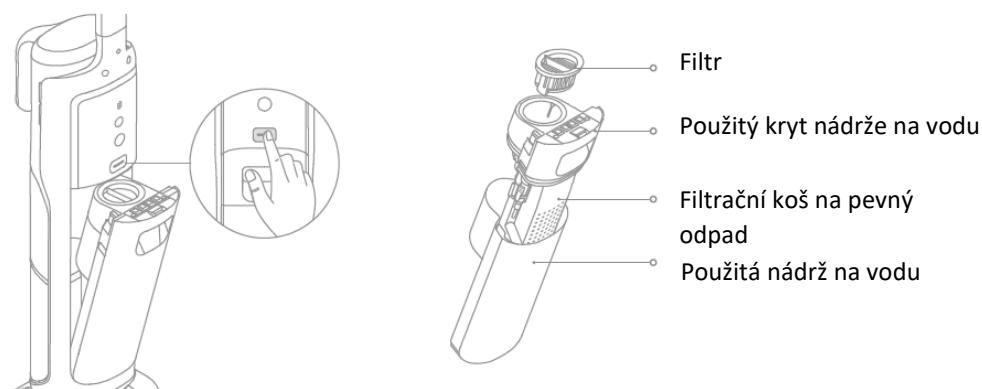
Péče a údržba

Tipy:

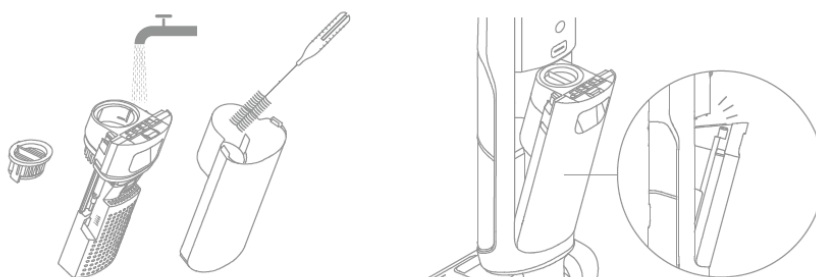
- Před prováděním údržby spotřebič vypněte. Během tohoto procesu se nedotýkejte vypínače.
- Vyměňte všechny potřebné díly pouze za díly dodané výrobcem nebo autorizovaným servisem.
- Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, ujistěte se, že je před odpojením ze zásuvky plně nabitý. Spotřebič skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření. Abyste zabránili nadměrnému vybití, nabíjejte spotřebič alespoň jednou za tři měsíce.

Čištění nádrže na použitou vodu:

- Stisknutím tlačítka pro uvolnění nádrže na použitou vodu nádržku vyjměte.
- Stisknutím tlačítek pro uvolnění krytu nádrže na použitou vodu kryt sejměte. Vyjměte filtr z krytu nádrže.



- Nádrž na použitou vodu včetně krytu nádrže, filtračního koše na pevný odpad a separačního motoru vypláchněte čistou vodou. Pomocí dodaného kartáče vyčistěte vnitřní stěny nádrže.
- Znovu nainstalujte filtr a kryt nádrže a poté znovu nainstalujte nádrž na použitou vodu, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Poznámka: Nádržku na použitou vodu se doporučuje čistit po každém použití a také před a po samočištění.

Čištění filtru:

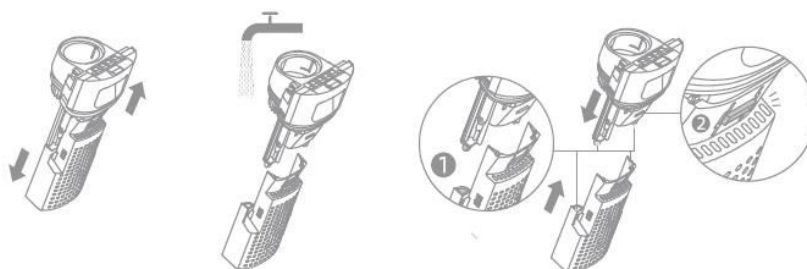
- Vyjměte filtr a jemným poklepáním odstraňte uvolněný prach.
- Pokud je filtr znečištěný a vyžaduje čištění, opláchněte jej vodou. Před opětovným použitím se ujistěte, že je zcela suchý.



Poznámka: Filtr vyměňujte podle potřeby každých 3 až 6 měsíců.

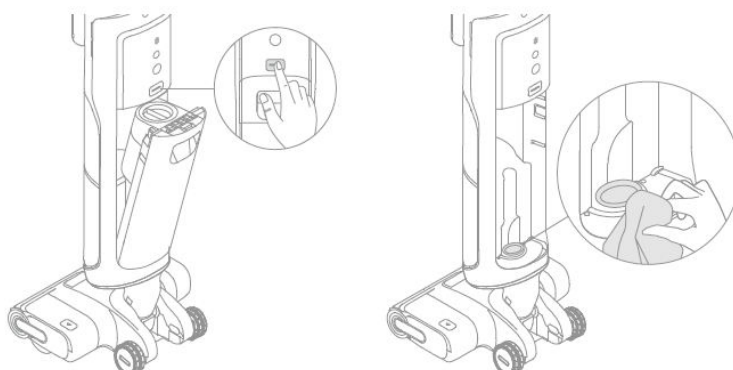
Čištění filtračního koše na pevný odpad:

- Vyjměte nádrž na použitou vodu a kryt nádrže.
- Pro vyčištění filtru pevného odpadu odpojte koš.
- Při opětovné montáži vyrovnejte koš filtru pevného odpadu s polohovacími otvory na krytu nádrže. Vložte jej, dokud nezacvakne.



Čištění trubice a snímače nečistot:

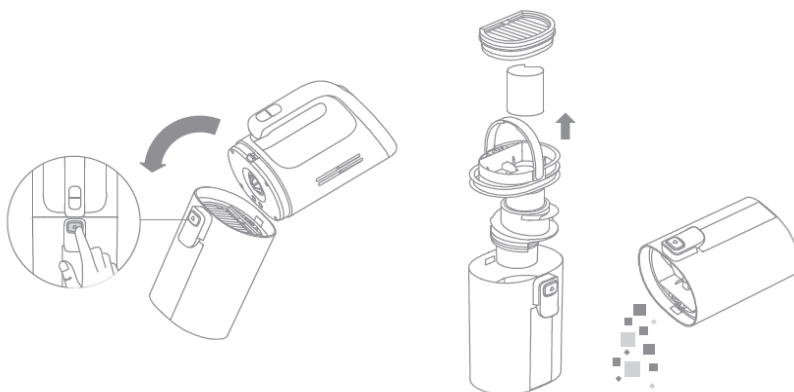
- Vyjměte nádrž na použitou vodu.
- Otřete trubku i snímač nečistot vlhkým hadříkem.



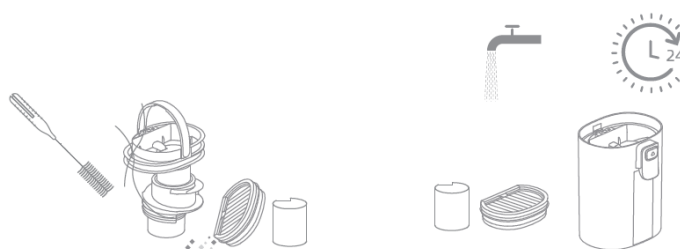
Poznámka: Neoplachujte trubku nebo snímač nečistot přímo vodou.

Čištění sestavy prachového zásobníku:

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku na prach a zásobník vyjměte.
- Vyjměte filtr a cyklónovou sestavu z prachové nádoby a vyprázdněte její obsah.

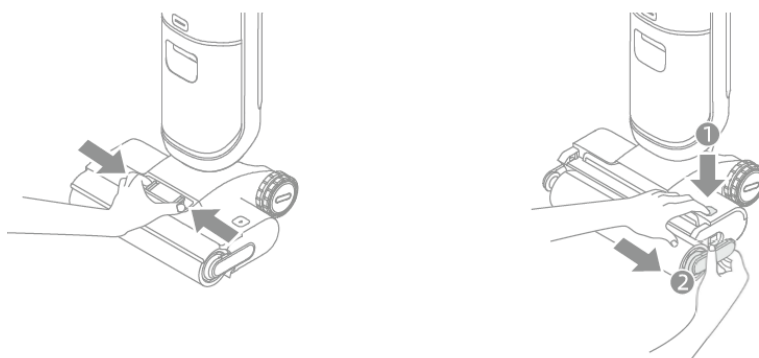


- Jemným poklepáním na filtr nebo pomocí čistícího kartáčku odstraňte nečistoty. Opláchněte prachovou nádobu a filtr čistou vodou.
- Před opětovnou montáží filtr i prachovku důkladně opláchněte a ujistěte se, že jsou zcela suché.

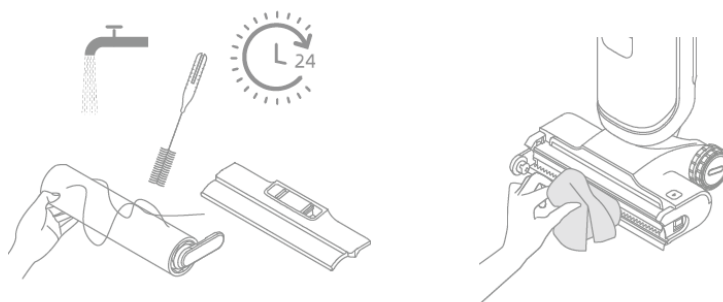


Čištění sestavy kartáčů:

- Stisknutím tlačítek pro uvolnění krytu kartáčového válce kryt sejměte.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění kartáčového válečku a vytáhněte váleček z rukojeti.



- Pomocí přiloženého čistícího kartáče odstraňte všechny vlasy a nečistoty zachycené na válečku. Kartáčový válec opláchněte a zakryjte čistou vodou, poté jej zcela vysušte.
- Otřete sací otvor suchým hadříkem nebo kapesníkem. Znovu nasadte kartáčový válec a kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí.

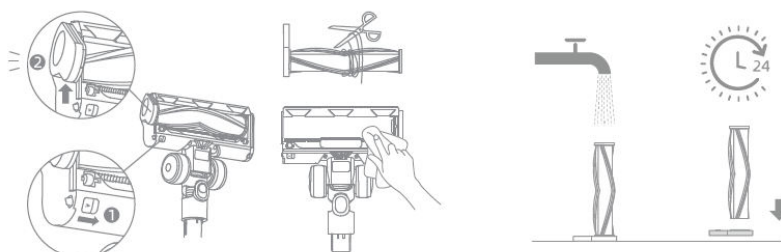


Poznámka:

- Soupravu kartáče neoplachujte vodou.
- Podle potřeby vyčistěte štětcový válec. Doporučuje se vyměnit jej každých 3 až 6 měsíců.

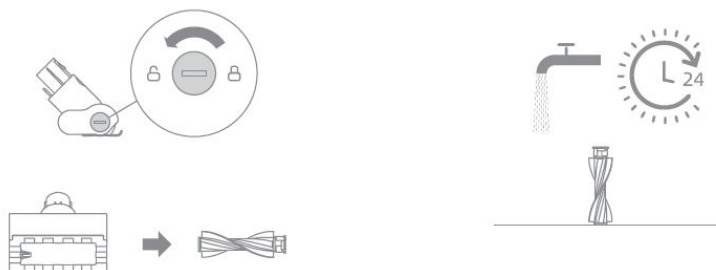
Čištění kartáče na různé povrchy:

- Otočením zámku proti směru hodinových ručiček vyjměte váleček z kartáče.
- Pomocí nůžek odstříhnete z válečku všechny zamotané vlasy nebo zbytky. Otřete prach suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou.
- Opláchněte štětcový válec čistou vodou. Nechte jej zcela vyschnout po dobu nejméně 24 hodin.
- Chcete-li váleček vyměnit, vložte jej zpět do kartáče a pevně jej zatlačte na místo.



Čištění motorového minikartáče:

- Pomocí mince otáčejte zámkem proti směru hodinových ručiček a vyjměte kartáčový válec, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Opláchněte štětcový válec čistou vodou. Nechte jej zcela vyschnout po dobu nejméně 24 hodin.



Řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vybitý nebo má vybitou baterii.	Před použitím baterii plně nabijte.
	Spotřebič je ve svislé poloze.	Nakloňte spotřebič dozadu.
	Režim ochrany proti přehřátí aktivovaný zablokováním.	Odstraňte ucpání a počkejte, až spotřebič vychladne.
	Nádrž na použitou vodu je plná.	Vyprázdněte nádrž na použitou vodu.
	Díly nejsou správně nainstalovány.	Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně nainstalovány.
Spotřebič se nabíjí pomalu.	Teplota baterie je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Počkejte, až se teplota baterie normalizuje.
Sací výkon je slabý.	Filtr je ucpáný.	Vyčistěte filtr.
	Sací vstup nebo trubice jsou zablokovány nějakým předmětem.	Vyčistěte sací vstup a trubku.
Motor vydává podivný zvuk.	V nádrži na použitou vodu je příliš mnoho špinavé vody.	Vyprázdněte nádrž na použitou vodu.
	Přívod sání je ucpáný.	Odstraňte případné ucpání sacího vstupu.

Indikátor stavu nabití baterie se během nabíjení nerozsvítí.	Zástrčka nabíjecí základny není správně zasunuta.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
	Spotřebič není správně umístěn na nabíjecí základně.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně umístěn na nabíjecí základně.
Ze spotřebiče nevytéká voda.	Nádrž na čistou vodu není správně nainstalována nebo je v nádrži nedostatek vody.	Znovu nainstalujte nebo naplňte nádrž na čistou vodu.
	Navlhčení štětcového válečku trvá 30 sekund.	Zapněte spotřebič a počkejte, až se kartáčový válec spustí.
Z ventilace uniká voda.	Při nárazu nebo prudkém tahu se do motoru dostala voda.	Se zapnutým spotřebičem opatrně pohybuje, dokud nepřestane vytékat voda.
	Filtr není po čištění zcela suchý.	Před použitím se ujistěte, že je filtr zcela suchý.
Samočištění selhává.	Kartáčový válec je zanesený nečistotami.	Sejměte kryt kartáčového válce a vyčistěte jej.
	Spotřebič není správně umístěn na nabíjecí základně.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně umístěn na nabíjecí základně.
	Úroveň nabití baterie je příliš nízká (pod 15 %).	Samočistící funkce vyžaduje úroveň nabití baterie alespoň 15 %.
	Nádrž na použitou vodu není správně nainstalována nebo je plná.	Znovu nainstalujte nebo vyprázdněte nádrž na použitou vodu.
	Nádrž na čistou vodu není správně instalována nebo v ní chybí voda.	Znovu nainstalujte nebo naplňte nádrž na čistou vodu.
Špatný sušící výkon.	Výstup nebo vstup vzduchu nabíjecí základny může být zablokován.	Zkontrolujte a odstraňte případné ucpání výstupu a přívodu vzduchu.

Poznámka: Pokud spotřebič nepracuje správně, zobrazí se na displeji chybové hlášení. Řešení naleznete v níže uvedené tabulce.

Ikona chyby	Možná příčina	Řešení
	Nedostatek vody v nádrži na čistou vodu.	Naplňte nádrž na čistou vodu.
	Nádrž na použitou vodu není nainstalována.	Nainstalujte nádrž na použitou vodu.
	Nádrž na použitou vodu je plná.	Vyprázdněte nádrž na použitou vodu.
	Ucpaná trubka.	Vyčistěte trubici a snímač nečistot podle pokynů v části Péče a údržba.
	Válečkový kartáč se zasekl.	Vyčistěte štětcový válec.
	Válečkový kartáč a trubice jsou znečištěné.	Umístěte spotřebič na základnu pro samočištění.
	Nedostatečné množství čisticího roztoku.	Doplňte zásobník na čisticí roztok.

Kód chyby	Možná příčina	Řešení
E1-E7	Obecná chyba	Restartujte spotřebič za účelem řešení potíží. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.
F1-F6	Chyba systému	Restartujte spotřebič za účelem řešení potíží. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.
H1-H6	Chyba systému	Restartujte spotřebič nebo se obraťte na zákaznický servis.
H7	Přehřátí baterie	Počkejte, až baterie vychladne na normální teplotu, a pak spotřebič znovu používejte.

Specifikace

Mokrý a suchý vysávání:

Model	HHV25A
Jmenovitý výkon	380 W
Jmenovité napětí	21.6 V
Nabíjecí napětí	27 V
Kapacita nádrže na čistou vodu	880 ml
Kapacita nádrže na použitou vodu	650 ml
Doba nabíjení	Přibližně 4 hodiny

Nabíjecí základna:

Model	HCBM
Jmenovitý příkon	345 W
Jmenovitý příkon	220-240 V ~ 50-60 Hz
Jmenovitý výkon	27 V ~ 1,6 A

Motorizovaná čistící hlava:

Model	HCR9
Jmenovitý výkon	100 W
Jmenovité napětí	21.6 V

Poznámka: Jmenovitý příkon se vztahuje k příkonu naměřenému během reprezentativního cyklu pro vstup do režimu sušení.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

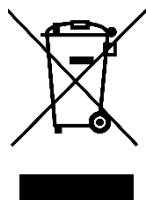
EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. Pri používaní elektrického spotrebiča by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

PRED POUŽITÍM TOHTO SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

VAROVANIE - Na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

Obmedzenia používania

- Tento spotrebič by nemali používať deti mladšie ako 8 rokov alebo osoby s fyzickými, zmyslovými, intelektuálnymi nedostatkami alebo obmedzenými skúsenosťami či znalosťami bez dozoru rodiča alebo opatrovníka, aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka a predišlo sa akýmkoľvek rizikám. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenía, držte ju mimo dosahu detí. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
- Používajte len v interiéri, na nekobercových podlahách, ako je vinyl, dlaždice, utesnené drevo atď. Dávajte pozor, aby ste spotrebič neprevádzkovali cez voľné predmety alebo okraje kobercov. Zastavenie kefy môže mať za následok predčasné zlyhanie remeňa.
- Používajte ho len tak, ako je popísané v tejto používateľskej príručke. Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo.
- Spotrebič nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo nadmernej teploty môže spôsobiť výbuch.
- Nepoužívajte v extrémne horúcom alebo chladnom prostredí (pod 5°C/41°F alebo nad 40°C/104°F). Spotrebič nabíjajte pri teplote nad 5°C/41°F a pod 40°C/104°F.
- Neponárajte spotrebič do kvapaliny.
- Nepoužívajte ho na zber horľavých alebo horľavých kvapalín, ako je napríklad benzín. Nepoužívajte v priestoroch, kde sa môžu nachádzať horľavé alebo zápalné kvapaliny.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Nepoužívajte spotrebič so zablokovaným otvorom. Udržujte spotrebič bez prachu, žmolkov, vlasov a všetkého, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.
- Nezbierajte toxický materiál (napr. chlórové bielidlo, čpavok, čistič kanalizácie atď.). Nezbierajte tvrdé alebo ostré predmety, ako je sklo, klinec, skrutky, mince atď.

- Spotrebič nepoužívajte v uzavretých priestoroch s výparmi, ktoré uvoľňujú olejové farby, riedidlá, látky proti moliam, horľavý prach alebo iné výbušné alebo toxické výpary. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti cigariet, zápaliek alebo horúceho popola.
- Nepoužívajte spotrebič bez nasadených filtrov.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela držte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Pri používaní spotrebiča udržiavajte uzemňovacie káble mimo neho. Ak spotrebič prechádza cez prívodný kábel, môže dôjsť k ohrozeniu.
- Pri čistení na schodoch buďte mimoriadne opatrní.

Údržba a skladovanie

- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním spotrebiča sa uistite, že je vypínač v polohe OFF. Prenášanie spotrebiča s prstom na vypínači alebo náhodné zapnutie spotrebiča môže mať za následok zranenie.
- Uistite sa, že je spotrebič umiestnený na vodorovnom povrchu. Spotrebič nepoužívajte v rovnakej polohe, ak je spotrebič vybavený kefovým valcom a rukoväť nie je úplne zvislá. Neskladujte spotrebič na mieste, kde by mohol zamrznúť.
- Pred čistením, údržbou alebo servisom a pred pripojením alebo odpojením spotrebiča od pohyblivej kefy ho vypnite a odpojte zo zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodený alebo upravený spotrebič môže vykazovať nepredvídateľné správanie, čo môže mať za následok požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- Spotrebič neupravujte ani sa ho nepokúšajte opravovať inak, ako je uvedené v návode na použitie a údržbu.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným príslušenstvom (napr. nabíjacia základňa, prívodný kábel atď.). Ak spotrebič alebo jeho príslušenstvo spadlo, poškodilo sa, zostalo vonku alebo bolo ponorené do vody, alebo nefunguje tak, ako má, nikdy sa ho nepokúšajte používať. Nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Servis by mal vykonávať len kvalifikovaný servisný personál s použitím identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti spotrebiča.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Batéria a nabíjanie

- Na dobíjanie spotrebiča používajte iba nabíjaciu základňu dodanú s týmto spotrebičom. Používajte len s nabíjacou základňou HCBM.
- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte spotrebič mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na ošetrovanie batérie. Nabíjanie mimo tohto rozsahu môže zvýšiť riziko požiaru.
- Nabíjacia základňa je vybavená funkciou sušenia, ktorá je vhodná len na sušenie kefy tohto spotrebiča.
- Kábel nabíjacej základne držte mimo vyhrievaných povrchov. Nemanipulujte so zástrčkou nabíjacej základne ani so spotrebičom mokrými rukami. Ak chcete odpojiť zástrčku nabíjacej základne, uchopte ju skôr ako kábel.
- Netahajte ani neprenášajte nabíjaciu základňu za kábel, nepoužívajte ho ako rukoväť, nezatvárajte na kábli dvere ani neťahajte kábel za ostré hrany alebo rohy.
- Nepoužívajte žiadnu nenabíjateľnú batériu. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru lítium-iónovej batérie. Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikovaní technici alebo popredajný servis.
- Lítium-iónová batéria obsahuje látky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Pred likvidáciou spotrebiča najprv vyberte akumulátor a potom ho zlikvidujte alebo recyklujte v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi krajiny alebo regiónu, v ktorom sa používa.
- Pri vyberaní batérie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Batérie nikdy nekladajte do úst. V prípade prehltnutia kontaktujte lekára alebo miestnu toxikologickú službu.

Symbody

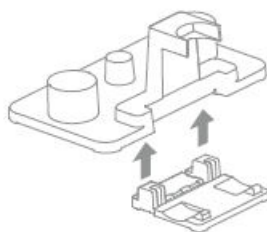
Symbol	Význam
	Len na použitie v interiéri
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Upozornenie: Horúci povrch
	Motorizovaná čistiaca hlava na čistenie s odsávaním vody
	Odnímateľná napájacia jednotka

Prehľad zariadení

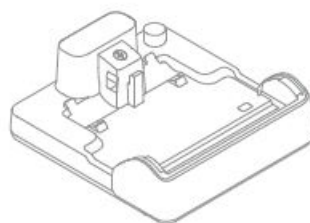
Baliaci zoznam



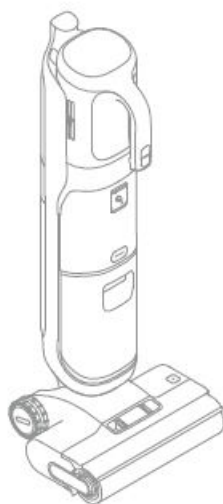
Rukoväť



Držiak na ukladanie
príslušenstva



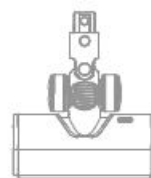
Nabíjacia základňa



Hlavné telo



Predlžovacia
tyč



Kefa na rôzne
povrchy



Filtročný kôš
na tuhý odpad



Motorizovaný
minikartáč



Čistiaca kefa



Náhradný filter



Montáž
prachového
pohára

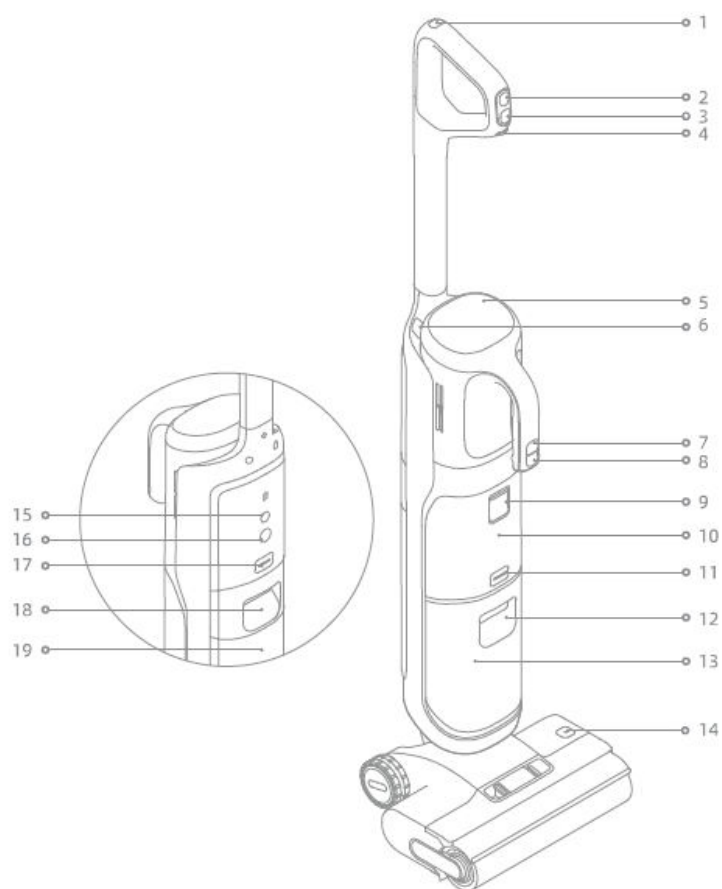


Náhradný
štetcový
valček



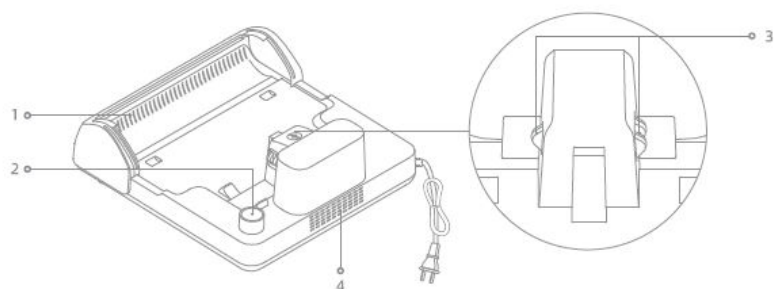
Kombinovaný
nástroj

Mokr  a such  vysávanie



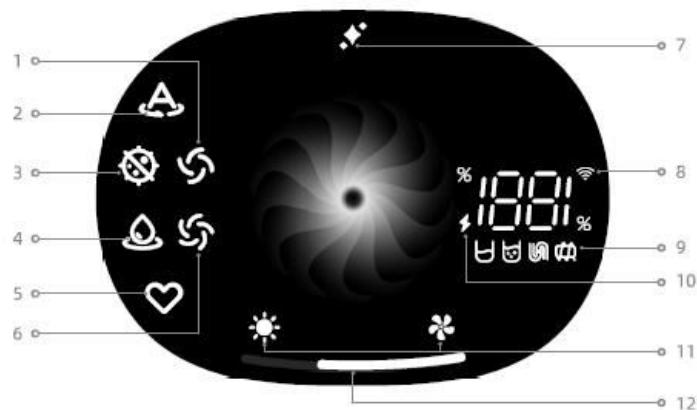
- | | |
|--|---|
| 1. Tlačidlo samočistenia | 12. Uvoľňovacia rukoväť nádrže na čistú vodu |
| 2. Prepínač režimu | 13. Nádrž na čistú vodu |
| 3. Prepínač napájania | 14. Tlačidlo uvoľnenia kefového valca |
| 4. Automatick  prepínač distribúcie: Po zapnutí sa rozsvieti indikátor čistiaceho roztoku. | 15. Tlačidlo hlasového povelu/tlačidlo Wi-Fi: Stlačením krátko aktivujete hlasov  výzvu alebo upravíte hlasitosť. Stlačením a podržaním spustíte nastavenie Wi-Fi/resetovanie Wi-Fi |
| 5. Obrazovka displeja | 16. V sesmerov  koleso |
| 6. Tlačidlo na uvoľnenie ru n ho vysávača | 17. Tlačidlo na uvoľnenie použitej vodnej nádrže |
| 7. Prepína  režimu ru n ho vys vania | 18. Pou it  rukoväť vodnej nádrže |
| 8. Spínač napájania ru n ho vysávača | 19. Pou it  nádrž na vodu |
| 9. Port na čistiaci roztok | |
| 10. Box na čistiaci roztok | |
| 11. Tlačidlo na uvoľnenie nádrže na  ist  vodu | |

Nabíjacia základňa



- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Výstup na sušenie vzduchom | 3. Nabíjacie kontakty |
| 2. Slot na ukladanie príslušenstva | 4. Prívod vzduchu na sušenie |

Obrazovka displeja



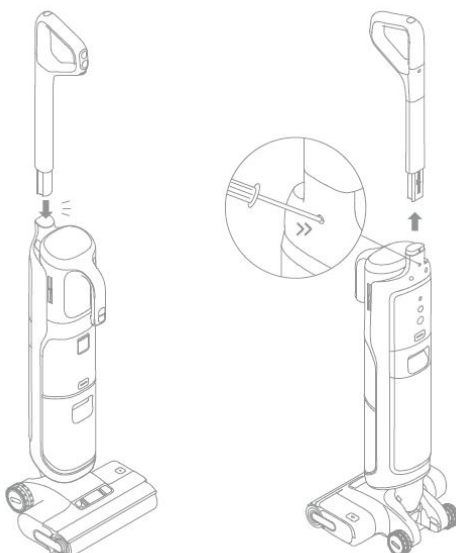
- | | |
|--|--|
| 1. Štandardný režim ručného vysávania | 9. Chybové správy |
| 2. Automatický režim | 10. Indikátor nabíjania/slabej batérie |
| 3. Režim Ultra | 11. Režim sušenia: Keď je zapnutý režim sušenia, rozsvieti sa vaňa a ikony. |
| 4. Režim odsávania | 12. Indikátor koncentrácie prachu/indikátor procesu sušenia: Farba indikátora sa pri používaní v reálnom čase mení podľa množstva nečistôt. Indikátor indikuje proces sušenia. |
| 5. Vlastný režim | |
| 6. Režim ručného vysávania Turbo | |
| 7. Indikátor stavu čistiaceho roztoku:
Zapnuté: Zapnutie režimu automatickej distribúcie. Bliká: Nedostatok čistiaceho roztoku. | |
| 8. Indikátor Wi-Fi | |

Poznámka: Ak spotrebič nefunguje správne, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie alebo kód. Návod na riešenie problému nájdete v tabuľke "Chybové hlásenia a riešenia".

Inštalácia

Inštalácia rukoväte

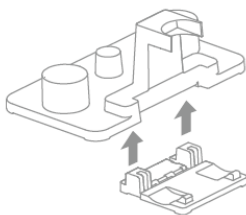
- Koniec rukoväte zasunúť vertikálne do otvoru na hornej strane jednotky, kým neuslyšíte cvaknutie.



Poznámka: Ak chcete spotrebič rozobrať, vložte do uvedeného otvoru pevný predmet, aby ste stlačili kontakty, a súčasne potiahnite rukoväť smerom nahor.

Inštalácia držiaka na ukladanie príslušenstva

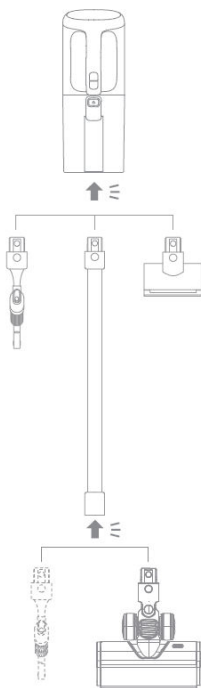
- Zvislo zasunúť nosnú tyč do úložného držiaka, kým neuslyšíte cvaknutie.



Inštalácia

Inštalácia prídavných zariadení pre ručný vysávač

- Pripojte vybraný nástavec ručného vysávača tak, že ho zarovnáte so štrbinou na hlavnom zariadení.
- Tlačte nadstavec smerom nahor, kým neuslyšíte zvuk "kliknutia", ktorý znamená, že je bezpečne pripojený.



Poznámka: Motorizovaná minikartáč sa nesmie používať s predlžovacou tyčou.

Nabíjanie

- Umiestnite nabíjaciu základňu na rovný povrch, najlepšie k stene, a pripojte ju k zdroju napájania. Pred prvým použitím sa uistite, že je spotrebič úplne nabitý.
- Spotrebič umiestnite na nabíjaciu základňu. Keď sa na displeji zobrazí "100", batéria je úplne nabitá.

Indikátor nabíjania/vybitia batérie:

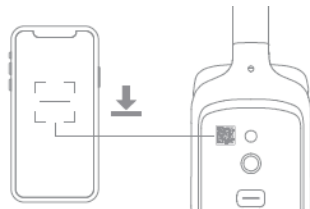
- **Oranžové dýchanie:** Úroveň nabitia batérie je $\leq 20\%$ (nabíjanie).
- **Zelené dýchanie:** Úroveň nabitia batérie je $> 20\%$ (nabíjanie).
- **Stála zelená:** Akumulátor je plne nabitý.
- **Jednofarebná oranžová farba:** Úroveň nabitia batérie je $\leq 20\%$.

Poznámka:

- Pred prvým použitím spotrebič úplne nabite.
- Ak je vysávač plne nabitý, ale 10 minút nie je aktívny, prejde do režimu spánku. V prípade potreby spotrebič reštartujte.
- Aby sa predĺžila životnosť batérie, batéria sa po dlhšom používaní automaticky ochladí.

Spojenie s aplikáciou Dreamehome

Stiahnite si aplikáciu Dreamehome: V obchode s aplikáciami vyhľadajte položku "Dreamehome" alebo naskenujte QR kód na spotrebiči. Stiahnite a nainštalujte aplikáciu.



Poznámka:

- Podporovaná je len 2,4 GHz Wi-Fi.
- Vzhľadom na aktualizácie softvéru aplikácie sa skutočné operácie môžu mierne líšiť od tu uvedených. Postupujte podľa pokynov v najnovšej verzii aplikácie.

Pridať zariadenie:

- Krátko stlačte vypínač, aby ste spotrebič zapli.
- Stlačením a podržaním tlačidla Wi-Fi, ktoré sa nachádza na zadnej strane spotrebiča, nastavte pripojenie. Indikátor Wi-Fi bude pulzovať na bielo a hlasová výzva oznámi: "Čaká sa na konfiguráciu siete."
- Otvorte aplikáciu Dreamehome a naskenujte QR kód na spotrebiči, aby ste ho pridali. Podľa pokynov dokončíte pripojenie Wi-Fi.

Indikátor Wi-Fi:

- **Dýchanie:** Byť pripojený.
- **Blikanie:** Pripájanie/aktualizácia.
- **Pevné:** pripojené.

Poznámka: Spotrebič ukončí režim sieťového pripojenia, ak počas 10 minút nevykonáva žiadnu činnosť alebo ak pripojenie zlyhá. Pri opätovnom pripojení k sieti postupujte podľa rovnakých krokov.

Obnovenie továrenských nastavení: Stlačením a podržaním tlačidla Wi-Fi a tlačidla samočistenia na 3 sekundy obnovíte výrobné nastavenia.

Poznámka: Spotrebič ukončí sieťový režim, ak sa 10 minút neuskutoční žiadna operácia alebo ak zlyhá pripojenie. Postupujte podľa krokov na opätovné pripojenie alebo obnovenie výrobných nastavení.

Ako používať

Naplnenie nádrže na čistú vodu:

- Stlačením tlačidla na uvoľnenie nádržky na čistú vodu vyberte nádržku. Otvorte kryt nádrže a naplňte ju čistou vodou.

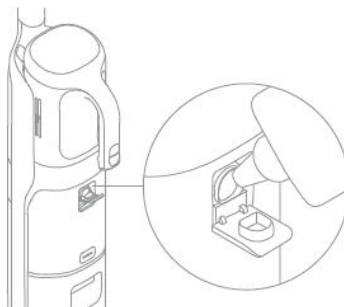


- Znovu namontujte nádrž a uistite sa, že pevne zapadla na svoje miesto.

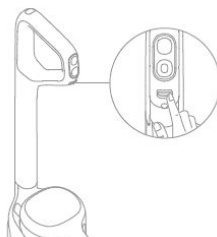


Pridanie čistiaceho roztoku:

- Otvorte kryt priehradky na čistiaci roztok. Naplňte ho odporúčaným čistiacim roztokom a kryt pevne zatvorte.



- Zapnite spínač automatického dávkovania a na displeji sa zobrazí informácia o dávkovaní roztoku. Spotrebič automaticky upraví pomer vody a roztoku na základe úrovne znečistenia podlahy, čím zabezpečí účinné čistenie.

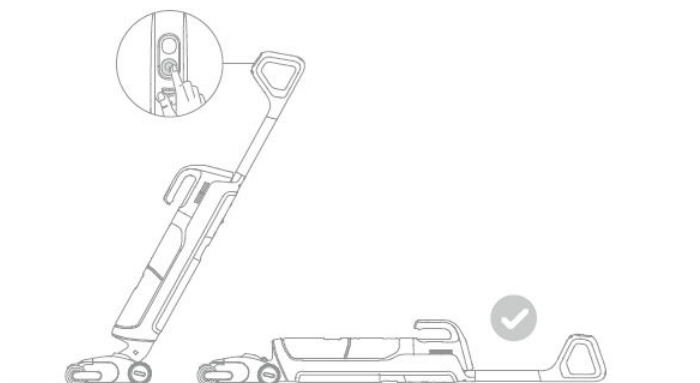


Poznámka:

- Používajte len oficiálne schválený čistiaci roztok. Je k dispozícii u autorizovaných predajcov alebo online.
- Ak je čistiaci roztok vyčerpaný, obrazovka displeja bude blikať a vyzve vás, aby ste ho doplnili.
- Nepoužívajte iné ako schválené čistiace prostriedky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Ak čistiaci roztok nepoužívate okamžite, vypnite spínač automatickej distribúcie, aby ste zabránili jeho zbytočnému používaniu.

Začiatok čistenia:

- Jemne stlačte kryt kefy a sklopte spotrebič dozadu.
- Stlačením vypínača spustíte alebo zastavíte prevádzku.
 - Ak je spotrebič počas práce vo zvislej polohe, aktuálna úloha sa pozastaví.
- Spotrebič je navrhnutý tak, aby ležal naplocho pod uhlom 180 stupňov, čo mu umožňuje dosiahnuť a čistiť pod nízkoprofilovým nábytkom.

**Poznámka:**

- Nevysávajte spenené kvapaliny.
- Pred vypnutím spotrebiča sa uistite, že je vo zvislej polohe, kým leží na rovine.
- Spotrebič je vhodný na čistenie podláh, mramoru, dlaždíc a iných tvrdých povrchov.
- Počas prevádzky spotrebič nezdvíhajte zo zeme, nenakláňajte ho ani s ním nehýbte. V opačnom prípade môže do motora vniknúť použitá voda.
- Funkcia LED osvetlenia je predvolene zapnutá a svieti len počas umývania podlahy. Túto funkciu je možné vypnúť prostredníctvom aplikácie.

Prepínanie režimov:

Stlačením prepínača režimov () môžete prepínať medzi dostupnými režimami podľa svojich potrieb.

- **Automatický režim:** Spotrebič inteligentne nastavuje sací výkon na základe škvŕn na zemi.
- **Režim Ultra:** Pripraví na hĺbkové čistenie. Počkajte 30 sekúnd, kým sa režim aktivuje.
- **Režim odsávania:** V tomto režime spotrebič vysáva bez zvlhčovania kefového valca alebo dávkovania vody z nádržky na čistú vodu.
- **Vlastný režim:** Pomocou aplikácie si môžete nastaviť sací výkon, objem vody atď. Hlavné telo bude pracovať na základe vlastných nastavení nakonfigurovaných v aplikácii.

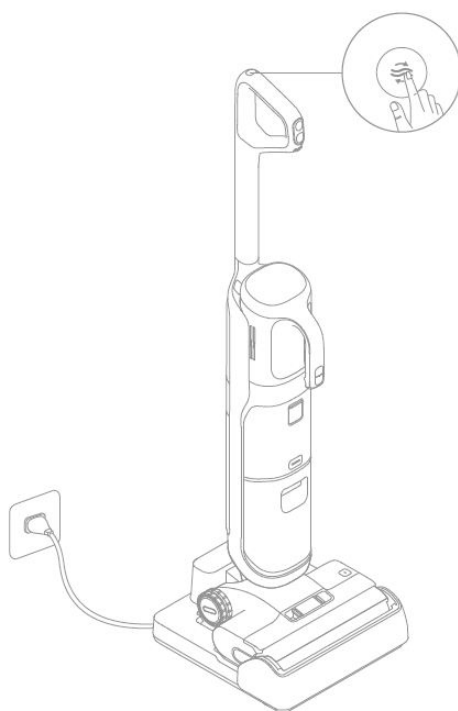
Vyprázdenie nádrže na použitú vodu:

- Stlačením tlačidla na uvoľnenie nádržky na použitú vodu vyberte nádržku.
- Stlačením uvoľňovacích tlačidiel na kryte nádrže na použitú vodu kryt odstráňte. Použitú vodu vylejte a na oddelenie pevných častíc od použitej vody použite filter pevného odpadu.
- Nádržku na použitú vodu nasadte späť, kým nezacvakne na svoje miesto.

Poznámka: Pevný filtračný kôš je odnímateľný a môže sa používať aj po vybratí. Spotrebič zostáva funkčný.

Samočistenie s režimom horúcej vody a sušenia:

- Spotrebič umiestnite späť na základňu. Uistite sa, že je v nádržke na čistú vodu dostatok vody na samočistenie.
- Krátkym stlačením tlačidla samočistenia () na rukoväti spustíte alebo zastavíte proces samočistenia.
- Po ukončení samočistenia a aktivácii režimu sušenia vyprázdnite nádržku na použitú vodu. Stlačením tlačidla () ukončíte režim sušenia.
- Stlačením a podržaním tlačidla samočistenia vstúpte do režimu sušenia a vyberte požadované nastavenie.

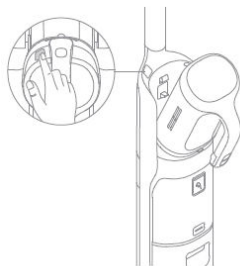


Poznámka:

- Keď je zapnutý spínač automatického rozdeľovania, spotrebič automaticky použije čistiaci roztok na samočistenie.
- Nedotýkajte sa kefového valca, horúcej vody ani vykurovacieho telesa, kým je aktívny proces samočistenia.
- Funkcia samočistenia funguje len vtedy, keď sa spotrebič nabíja a úroveň nabitia batérie je nad 15 %. Ak je batéria pod 15 %, pred spustením samočistenia ju nabite.

Používanie ručného vysávača:

- Stlačením tlačidla na uvoľnenie ručného vysávača ho vyberte zo spotrebiča.



- Nainštalujte prachovú nádobu a ostatné prídavné zariadenia podľa schémy, kým nebudete počuť cvaknutie.

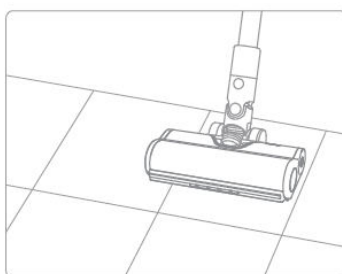


- Stlačte spínač napájania ručného vysávača, aby sa spustil. Pomocou prepínača režimov () prepínajte medzi štandardným a turbo režimom podľa svojich potrieb.

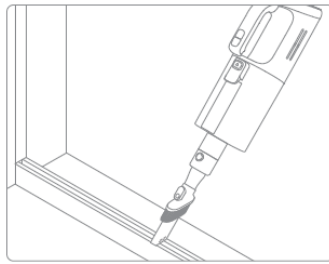


Používanie nástavcov ručného vysávača:

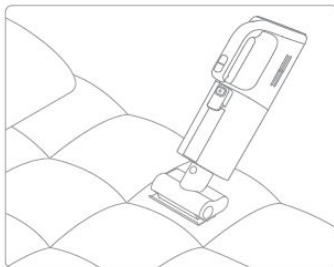
- **Kefa na rôzne povrchy:** Vhodná na vysávanie kobercov so stredným až nízkym vlasom, dlaždíc a podláh.



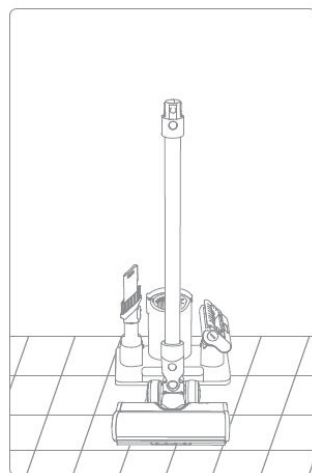
- **Kombinovaný nástroj:** Ideálny na čistenie rohov, okien, stien, schodov, úzkych medzier a prachu na stolových doskách.



- **Motorizovaný minikartáč:** Navrhnutý na odstraňovanie prachu, chlpcov domácich zvierat a hlboko usadených nečistôt z pohoviek, posteľnej bielizne a iných tkanín.



- **Držiak na ukladanie príslušenstva:** Ak sa príslušenstvo nepoužíva, môže byť umiestnené na úložnom držiaku, ako je znázornené na obrázku.



Poznámka: Hlavné telo ručného vysávača neumiestňujte na držiak na uskladnenie príslušenstva, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu.

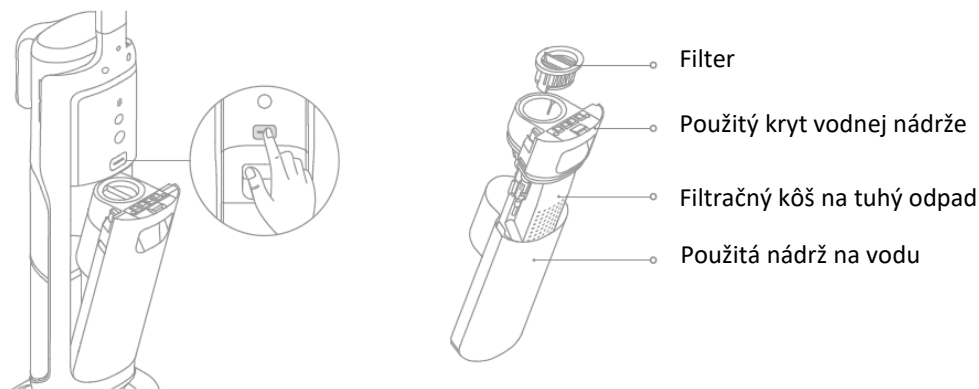
Starostlivosť a údržba

Tipy:

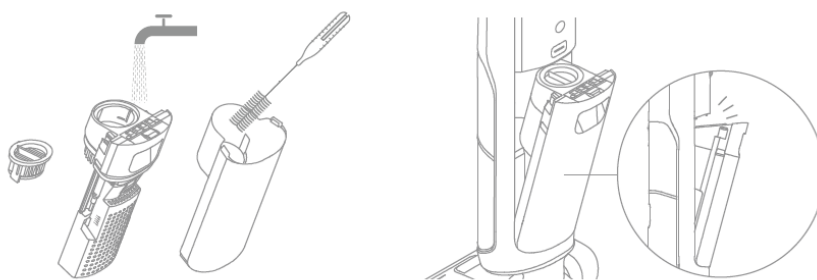
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite. Počas tohto procesu sa nedotýkajte vypínača.
- Všetky potrebné diely vymieňajte len s použitím dielov dodaných výrobcom alebo autorizovaným servisom.
- Ak sa spotrebič nebude dlhší čas používať, pred odpojením zo zásuvky sa uistite, že je úplne nabitý. Spotrebič skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla. Aby ste zabránili nadmernému vybitiu, nabíjajte spotrebič aspoň raz za tri mesiace.

Čistenie nádrže na použitú vodu:

- Stlačením tlačidla na uvoľnenie nádržky na použitú vodu vyberte nádržku.
- Stlačením tlačidiel na uvoľnenie krytu nádrže na použitú vodu kryt odstráňte. Vyberte filter z krytu nádrže.



- Nádrž na použitú vodu vrátane krytu nádrže, filtračného koša na tuhý odpad a separačného motora vypláchnite čistou vodou. Na vyčistenie vnútorných stien nádrže použite dodanú kefku.
- Znovu namontujte filter a kryt nádrže, potom znovu namontujte nádrž na použitú vodu, kým nebudete počuť cvaknutie.



Poznámka: Nádrž na použitú vodu sa odporúča čistiť po každom použití, ako aj pred a po samočistení.

Čistenie filtra:

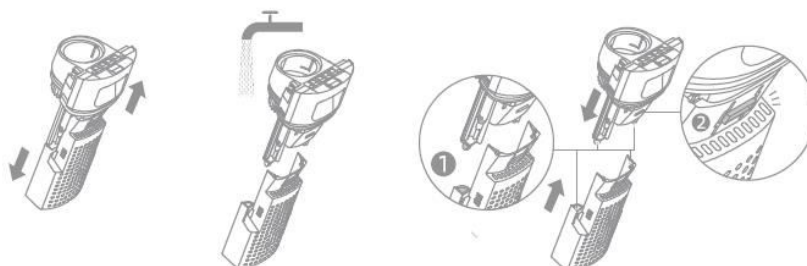
- Vyberte filter a jemným poklepaním odstráňte uvoľnený prach.
- Ak je filter znečistený a vyžaduje si čistenie, opláchnite ho vodou. Pred opätovným použitím sa uistite, že je úplne suchý.



Poznámka: Filter vymieňajte podľa potreby každých 3 až 6 mesiacov.

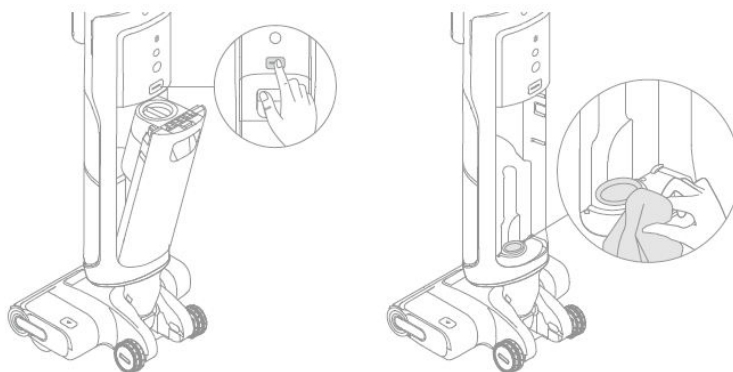
Čistenie filtračného koša na tuhý odpad:

- Odstráňte nádrž na použitú vodu a kryt nádrže.
- Odpojte filtračný kôš na tuhý odpad a vyčistite ho.
- Pri opätovnej montáži zarovnajte kôš filtra na tuhý odpad s polohovacími otvormi na kryte nádrže. Vložte ho, kým nezacvakne.



Čistenie trubice a snímača nečistôt:

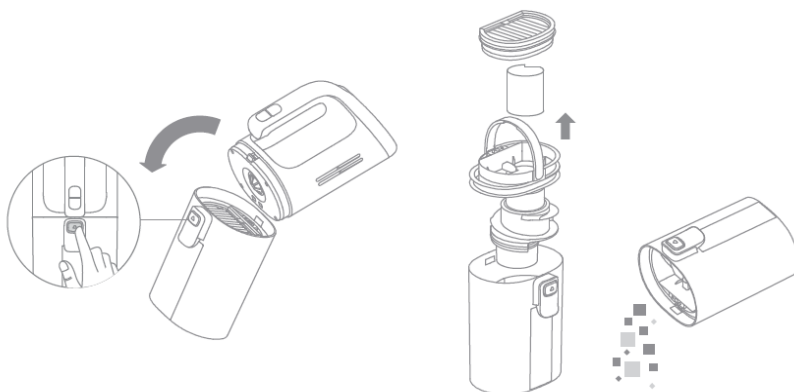
- Odstráňte nádrž na použitú vodu.
- Trubicu aj snímač nečistôt utrite vlhkou handričkou.



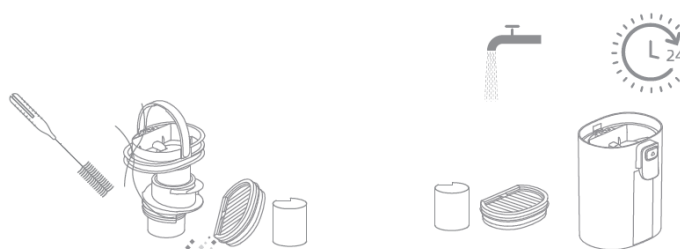
Poznámka: Neoplachujte trubicu ani snímač nečistôt priamo vodou.

Čistenie zostavy prachového pohára:

- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka na prach a zásobník vyberte.
- Vyberte filter a cyklónovú zostavu z prachovej nádoby a vyprázdňte jej obsah.

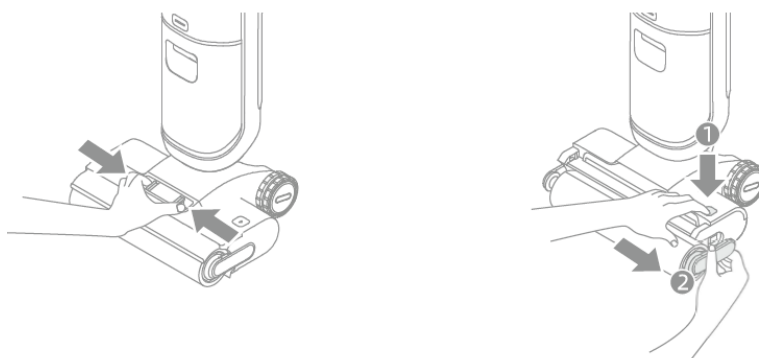


- Jemným poklepaním na filter alebo pomocou čistiacej kefky odstráňte nečistoty. Opláchnite prachovú nádobu a filter čistou vodou.
- Pred opätovnou montážou filter aj prachovku dôkladne opláchnite a uistite sa, že sú úplne suché.

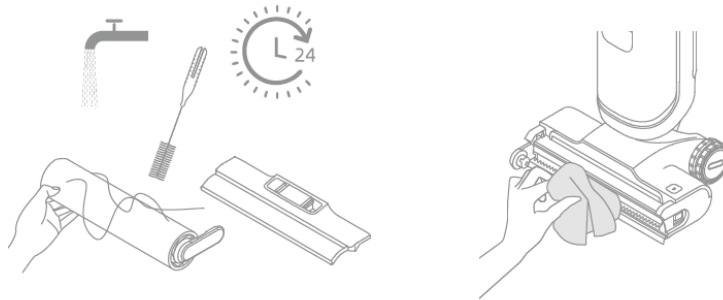


Čistenie zostavy kefy:

- Stlačením tlačidiel na uvoľnenie krytu kefového valca kryt odstráňte.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia kefového valca a potiahnutím rukoväte valec vyberte.



- Pomocou priloženej čistiacej kefy odstráňte všetky vlasy a nečistoty zachytené na valci. Opláchnite štetcový valec a zakryte ho čistou vodou, potom ho úplne vysušte.
- Utrite nasávací vstup suchou handričkou alebo tkaninou. Znovu nasadte kefový valec a kryt, kým nebudete počuť cvaknutie.

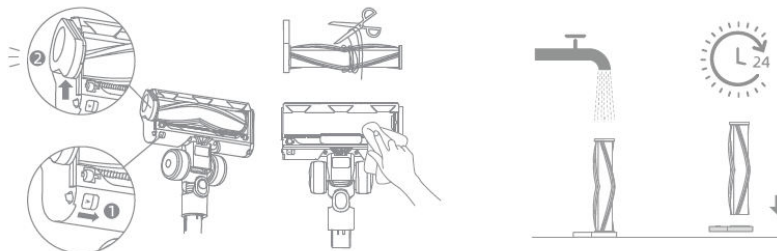


Poznámka:

- Súpravu kefy neoplachujte vodou.
- Podľa potreby vyčistite štetcový valec. Výmena sa odporúča každých 3 až 6 mesiacov.

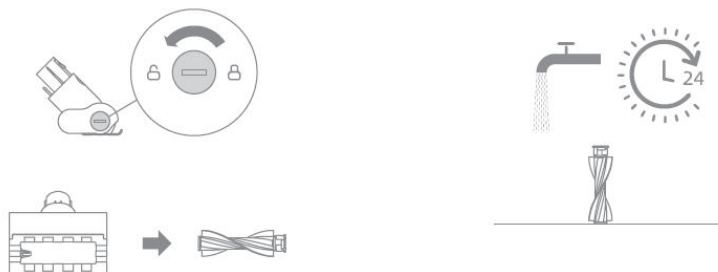
Čistenie kefy na viacero povrchov:

- Otočením zámkov proti smeru hodinových ručičiek vyberte valček z kefy.
- Pomocou nožníc odstrihnete z valca všetky zamotané vlasy alebo nečistoty. Prach utrite suchou handričkou alebo papierovou utierkou.
- Opláchnite štetcový valček čistou vodou. Nechajte ho úplne vyschnúť aspoň 24 hodín.
- Ak chcete valček vymeniť, vložte ho späť do kefy a pevne ho zatlačte na miesto.



Čistenie motorizovanej minikartáčky:

- Pomocou mince otočte zámkom proti smeru hodinových ručičiek a vyberte kefový valec, kým nebudete počuť cvaknutie.
- Opláchnite štetcový valček čistou vodou. Nechajte ho úplne vyschnúť aspoň 24 hodín.



Riešenie problémov

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vybitý alebo má slabú batériu.	Pred použitím batériu úplne nabite.
	Spotrebič je vo vertikálnej polohe.	Nakloňte spotrebič dozadu.
	Režim ochrany proti prehriatiu aktivovaný zablokovaním.	Odstráňte upchatie a počkajte, kým spotrebič vychladne.
	Nádrž na použitú vodu je plná.	Vyprázdnite nádrž na použitú vodu.
	Diely nie sú správne nainštalované.	Skontrolujte, či sú všetky diely správne nainštalované.
Spotrebič sa nabíja pomaly.	Teplota batérie je príliš vysoká alebo príliš nízka.	Počkajte, kým sa teplota batérie normalizuje.
Sací výkon je slabý.	Filter je upchatý.	Vyčistite filter.
	Sací vstup alebo trubica sú zablokované nejakým predmetom.	Vyčistite nasávací vstup a trubicu.
Motor vydáva zvláštny zvuk.	V nádrži na použitú vodu je príliš veľa špinavej vody.	Vyprázdnite nádrž na použitú vodu.
	Sací vstup je zablokovaný.	Odstráňte prípadné upchatie nasávacieho vstupu.

Indikátor stavu nabitia batérie sa počas nabíjania nerozsvieti.	Zástrčka nabíjacej základne nie je správne zasunutá.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
	Spotrebič nie je správne umiestnený na nabíjacej základni.	Skontrolujte, či je spotrebič správne umiestnený na nabíjacej základni.
Zo spotrebiča nevyteká voda.	Nádrž na čistú vodu nie je správne nainštalovaná alebo je v nádrži nedostatok vody.	Znovu nainštalujte alebo naplňte nádrž na čistú vodu.
	Navlhčenie štetcového valčeka trvá 30 sekúnd.	Zapnite spotrebič a počkajte, kým sa spustí kefový valec.
Ventilátor prepúšťa vodu.	Náraz alebo prudký ťah spôsobili vniknutie vody do motora.	Pri zapnutom spotrebiči jemne pohybujte, kým voda neprestane vytekať.
	Filter nie je po čistení úplne suchý.	Pred použitím sa uistite, že je filter úplne suchý.
Samočistenie zlyháva.	Kefový valec je zanesený nečistotami.	Odstráňte kryt štetcového valca a valec vyčistite.
	Spotrebič nie je správne umiestnený na nabíjacej základni.	Skontrolujte, či je spotrebič správne umiestnený na nabíjacej základni.
	Úroveň nabitia batérie je príliš nízka (pod 15 %).	Samočistenie si vyžaduje úroveň nabitia batérie aspoň 15 %.
	Nádrž na použitú vodu nie je správne nainštalovaná alebo je plná.	Znovu nainštalujte alebo vyprázdnite nádrž na použitú vodu.
	Nádrž na čistú vodu nie je správne nainštalovaná alebo v nej chýba voda.	Znovu nainštalujte alebo naplňte nádrž na čistú vodu.
Slabý sušiaci výkon.	Výstup vzduchu alebo vstup vzduchu do nabíjacej základne môže byť zablokovaný.	Skontrolujte a odstráňte prípadné upchatie výstupu a prívodu vzduchu.

Ak spotrebič nefunguje správne, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie. Riešenie nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Ikona chyby	Možná příčina	Riešenie
	Nedostatok vody v nádrži na čistú vodu.	Naplňte nádrž na čistú vodu.
	Nádrž na použitú vodu nie je nainštalovaná.	Nainštalujte nádrž na použitú vodu.
	Nádrž na použitú vodu je plná.	Vyprázdnite nádrž na použitú vodu.
	Nádrž na použitú vodu je zablokovaná.	Vyčistite nádrž na použitú vodu.
	Zablokovaná rúrka.	Vyčistite trubicu a snímač nečistôt podľa pokynov v časti Starostlivosť a údržba.
	Valčekový štetec je zaseknutý.	Vyčistite štetcový valček.
	Štetec valčeka a rúrka sú znečistené.	Spotrebič umiestnite na základňu na samočistenie.
	Nedostatočný čistiaci roztok.	Doplňte zásobník na čistiaci roztok.

Kód chyby	Možná příčina	Riešenie
E1-E7	Všeobecná chyba	Reštartujte spotrebič kvôli riešeniu problémov. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.
F1-F6	Chyba systému	Reštartujte spotrebič kvôli riešeniu problémov. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.
H1-H6	Chyba systému	Reštartujte spotrebič alebo kontaktujte zákaznícky servis.
H7	Prehriatie batérie	Počkajte, kým batéria vychladne na normálnu teplotu, a potom pokračujte v používaní spotrebiča.

Špecifikácie

Mokrý a suchý vysávanie:

Model	HHV25A
Menovitý výkon	380 W
Menovité napätie	21.6 V
Nabíjacie napätie	27 V
Kapacita nádrže na čistú vodu	880 ml
Kapacita nádrže na použitú vodu	650 ml
Čas nabíjania	Približne 4 hodiny

Nabíjacia základňa:

Model	HCBM
Menovitý príkon	345 W
Menovitý príkon	220-240 V ~ 50-60 Hz
Menovitý výkon	27 V ~ 1,6 A

Motorizovaná čistiaca hlava:

Model	HCR9
Menovitý výkon	100 W
Menovité napätie	21.6 V

Poznámka: Menovitý príkon sa vzťahuje na výkon nameraný počas reprezentatívneho cyklu pre vstup do režimu sušenia.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásároltad termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvasd el az alábbi utasításokat, és őrizd meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordíts különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdésed vagy észrevételed van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, jelezd az ügyfélszolgálati elérhetőségeink egyikén.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Biztonsági utasítások

Kérjük, használat előtt figyelmes olvasd végig a teljes használati utasítást, és őrizd meg azt a későbbi használat érdekében. Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Felhasználási korlátozások

- Ezt a terméket 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékosággal, illetve korlátozott tapasztalattal vagy ismeretekkel rendelkező személyek nem használhatják szülő vagy gondviselő felügyelete nélkül a biztonságos működés biztosítása és a kockázatok elkerülése érdekében. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsd távol a gyermekektől. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a termékkel.
- Csak beltéren, szőnyeggel nem borított padlófelületeken, például vinil, csempe, tömített fa stb. használható. Vigyázz, hogy a készüléket ne told át laza tárgyakra vagy szőnyegek szélein. A kefe megakadása a szíj idő előtti meghibásodásához vezethet.
- Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használd. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használd.
- Ne tedd ki a készüléket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek, mert ez robbanást okozhat.
- Ne használd rendkívül meleg vagy hideg környezetben (5°C/41°F alatt vagy 40°C/104°F felett). Kérjük, tárold a készüléket 5°C/41°F feletti és 40°C/104°F alatti hőmérsékleten.
- Ne merítsd a készüléket folyadékba.
- Ne használd gyúlékony folyadékok, például benzin felszívására. Ne használd olyan területeken, ahol gyúlékony vagy éghető folyadékok lehetnek jelen.
- Vigyázz, hogy ne kerüljön semmilyen tárgy a nyílásokba. Ne használd a készüléket úgy, hogy bármelyik nyílás el van záródva. Próbáld távol tartani a portól, szőszektől, szőrszálaktól és mindentől, ami csökkentheti a légáramlást.
- Ne szívj fel vele mérgező anyagokat (pl. klóros fehérítőt, ammóniát, lefolyótisztítót stb.). Ne szedj fel vele kemény vagy éles tárgyakat se, például üveget, szöveget, csavarokat, érméket stb.
- Ne használd a készüléket olyan zárt helyiségekben, amelyekben olajfesték, festékhígító, molyirtó, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök által kibocsátott gőz lehet. Kerüld a készülék használatát cigaretta, gyufa vagy forró hamu közelében.
- Ne használd a készüléket szűrők nélkül.

- Tartsd távol a haját, a laza ruházatot, az ujjakat és a test minden részét a készülék és tartozékai nyílásaitól és mozgó részeitől.
- Használat közben tartsd távol a földkábeleket a készüléktől. Veszélyt jelenthet, ha a készülék átfut egy tápkábelén.
- Lépcsőn való tisztításkor fokozott óvatossággal járd el.

Karbantartás és tárolás

- Akadályozd meg a véletlen indítást. Győződj meg róla, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt felveszed vagy hordozod a készüléket. Ha a készüléket úgy viszed, hogy az ujjad a kapcsolón van, vagy ha véletlenül bekapcsolod a készüléket, az sérülést okozhat.
- Ügyelj arra, hogy a készüléket vízszintes felületre helyezd. Ne használd a készüléket olyan helyzetben, ahol a készülék kefehengerrel van felszerelve, és a fogantyú nem teljesen függőlegesen áll. Ne tárold a készüléket olyan helyen, ahol fagyásnak lehet kitéve.
- Kapcsold ki és húzd ki a készüléket, ha nem használod, illetve tisztítás, karbantartás vagy szervizelés előtt, valamint mozgó keféhez való csatlakoztatás vagy leválasztás előtt.
- Ne használj sérült vagy módosított készüléket. A sérült vagy módosított készülék kiszámíthatatlanul viselkedhet, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne módosítsd vagy próbáld megjavítani a készüléket, kivéve a használati és ápolási utasításban feltüntetett módon.
- Ne használd a készüléket sérült tartozékokkal (pl. töltőalap, tápkábel stb.). Ha a készülék vagy bármely tartozéka leesett, megsérült, szabadban maradt, vagy vízbe merült, vagy nem úgy működik, ahogyan kellene, soha ne próbáld meg így használni. Javítsd meg a készüléket egy hivatalos szervizközpontban.
- A szervizelést csak szakképzett javító személyzet végezheti azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a készülék biztonságának megőrzését.
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

Akkumulátor és töltés

- A készülék feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőállványt használd. Kizárólag a HCBM töltőalappal együtt használható.
- Kövesd az összes töltési utasítást, és ne töltsd a készüléket az akkumulátorkezelésben megadott hőmérsékleti tartományon kívül. Az e tartományon kívüli töltés növelheti a tűzveszélyt.
- A töltőtalp szárító funkcióval van felszerelve, amely csak a készülék keféjének szárítására alkalmas.
- Tartsd távol a töltőalap kábelét a fűtött felületektől. Ne kezeld a töltőalap csatlakozóját vagy a készüléket nedves kézzel. A kihúzáshoz inkább a töltőalap dugóját fogd meg, mint a kábelt.
- Ne húzd vagy vidd a töltőalapot a kábelnél fogva, ne használd fogantyúként, ne zárd be ajtókat a kábelben, és ne húzd a kábelt éles széleken vagy sarkokon.
- Ne használj nem újratölthető akkumulátorokat. Ellenkező esetben a lítium-ion akkumulátor kigyulladhat. Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett szakemberek vagy az értékesítés utáni szerviz cserélhet ki.
- A lítium-ion akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek a környezetre. A készülék ártalmatlanítása előtt kérjük, először távolítsd el az akkumulátort, majd az adott ország vagy régió helyi törvényeinek és előírásainak megfelelően ártalmatlanítsd vagy hasznosítsd újra.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani az áramellátásról. Tartsd az akkumulátorokat gyermekek számára elérhetetlen helyen. Soha ne kerüljenek szájba. Lenyelés esetén azonnal fordulj orvoshoz.

Szimbólumok

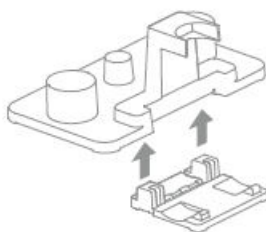
Szimbólum	Jelentése
	Csak beltéri használatra
	Olvasd el a kezelési útmutatót
	Vigyázat! Forró felület
	Motoros tisztítófej a vízzel történő szívó tisztításhoz
	Levehető tápegység

Eszköz áttekintése

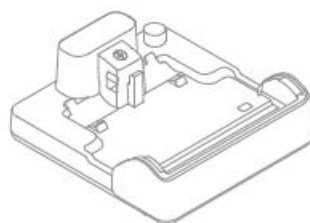
A csomag tartalma



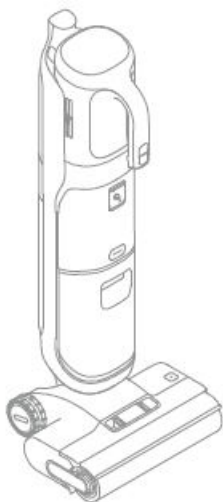
Fogantyú



Tartozéktároló
szerelvény



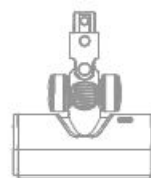
Töltőbázis



Fő
porszívótest



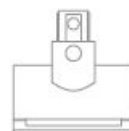
Hosszabbító
rúd



Multi-Surface
kefe



Szilárd
hulladék
szűrőkosár



Motorizált mini
kefe



Tisztítókefe



Csere szűrő



Portálca

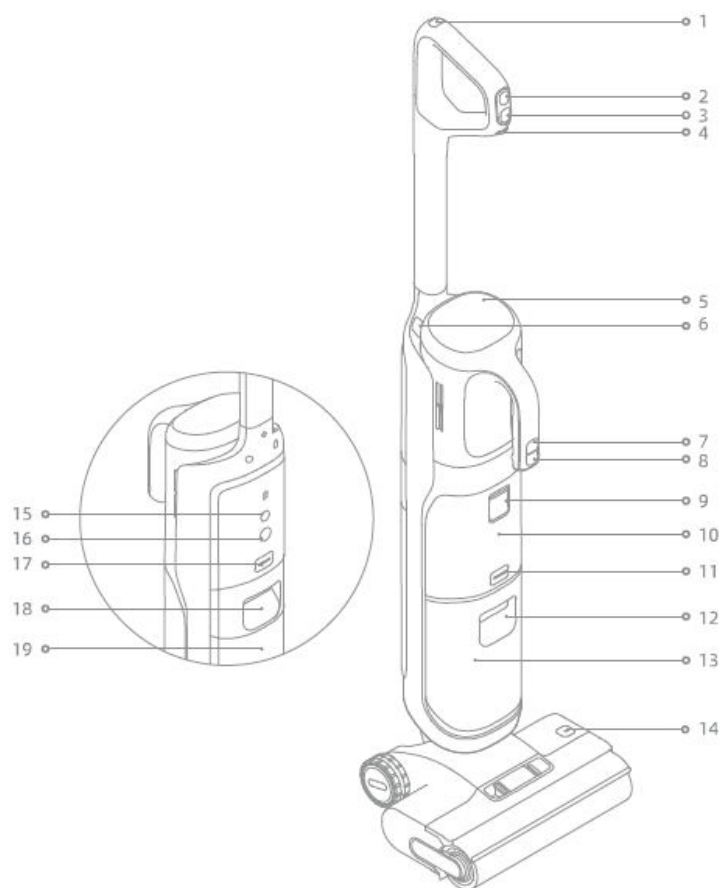


Kefehenger



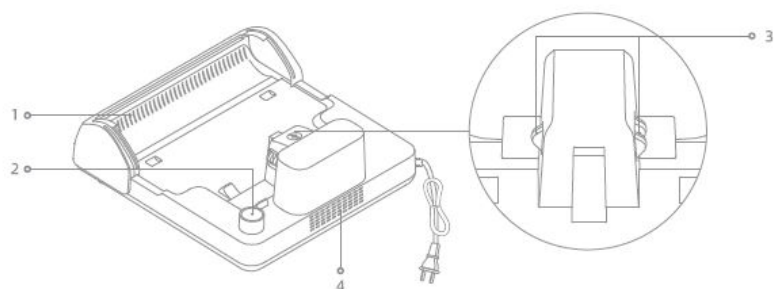
Kombinációs
eszköz

Nedves és száraz porszívó



- | | |
|---|--|
| 1. Öntisztító gomb | 12. Tisztavíz tartály kioldó fogantyú |
| 2. Üzem mód kapcsoló | 13. Tisztavíz tartály |
| 3. Tápkapcsoló | 14. Kefehenger kioldó gomb |
| 4. Automatikus elosztó kapcsoló: Az automatikus elosztó kapcsoló be- / kikapcsolása, bekapcsolás után a tisztítóoldat jelzője világít | 15. Hangutasítás/Wi-Fi gomb: A hangutasítás aktiválásához vagy a hangerő beállításához nyomd meg röviden. Nyomja meg és tartsd lenyomva a Wi-Fi beállítás indításához/a Wi-Fi visszaállításához. |
| 5. Képernyő | 16. Minden irányban forgó kerék |
| 6. Kézi vákuum kioldó gomb | 17. Használtvíz tartály kioldó gomb |
| 7. Kézi vákuum üzemmód kapcsoló | 18. Használtvíz tartály fogantyú |
| 8. Kézi vákuum kapcsoló | 19. Használtvíz tartály |
| 9. Tisztítóoldat rekesz | |
| 10. Tisztítószeres doboz | |
| 11. Tisztavíz tartály kioldó gomb | |

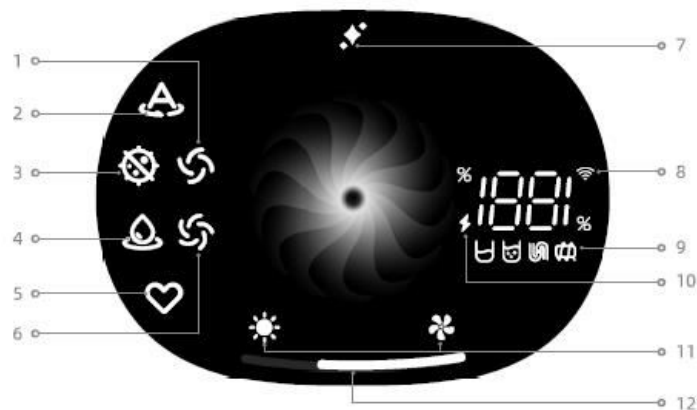
Töltőbázis



1. Légszárító kimenet
2. Tartozék tárolóhely

3. Töltő érintkezők
4. Légszárító bemenet

Képernyő



1. Kézi vákuum Standard üzemmód
2. Automatikus üzemmód
3. Ultra mód
4. Szívási mód
5. Egyéni mód
6. Kézi porszívó turbó üzemmód
7. Tisztítószer állapotjelző: Világít: Automatikus elosztási mód bekapcsolása. Villog: Nincs elegendő tisztítóoldat.
8. Wi-Fi kijelző

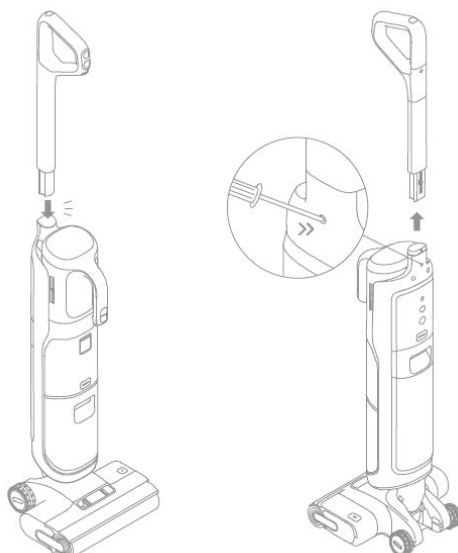
9. Hibaüzenetek
10. Töltés/alacsony töltöttségi szint jelző
11. Szárítási mód: Ha a szárítási üzemmód be van kapcsolva az ikonok világítanak.
12. Por koncentrációjelző/szárítási folyamatjelző: A kijelző színe a szennyeződés mennyiségének függvényében valós időben változik használat közben. A mutató jelzi a szárítási folyamatot.

Megjegyzés: Ha a készülék nem működik megfelelően, a kijelzőn hibaüzenet vagy kód jelenik meg. A probléma megoldására vonatkozó útmutatásért tekintsd meg a "Hibajelzések és megoldások" táblázatot.

Telepítés

A fogantyú felszerelése

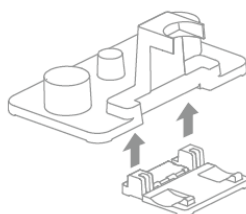
- Helyezd a fogantyú végét függőlegesen a készülék tetején lévő nyílásba, amíg egy kattánást nem hallasz.



Megjegyzés: A szétszereléshez helyezz egy merev tárgyat a készülék jelzett nyílásába, hogy megnyomd az érintkezőket, miközben egyidejűleg felfelé húzod a fogantyút.

A tartozéktároló szerelvény felszerelése

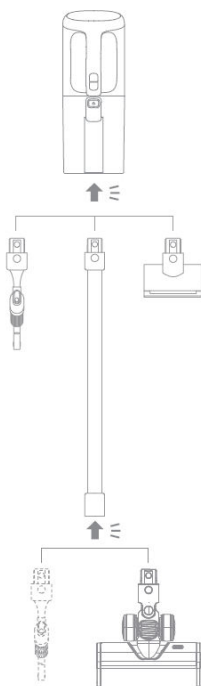
- Helyezd be a tartó rudat függőlegesen a tároló tartóba, amíg nem halod a kattánást.



Telepítés

Kézi porszívó tartozékok telepítése

- Csatlakoztasd a kiválasztott kézi porszívó tartozékot a főkészülék nyílásához igazítva.
- Nyomd felfelé a tartozékot, amíg "kattanó" hangot nem hallasz, ami jelzi, hogy biztonságosan csatlakozik.



Megjegyzés: A motoros mini kefét nem szabad a hosszabbító rúddal együtt használni.

Töltés

- Helyezd a töltőalapot egy sima felületre, lehetőleg a falhoz, és csatlakoztasd a tápegységhez. Az első használat előtt győződj meg róla, hogy a készülék teljesen feltöltődött.
- Helyezd a készüléket a töltőalapra. Amikor a kijelzőn a "100" felirat jelenik meg, az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Töltés/alacsony töltöttségi szint jelző:

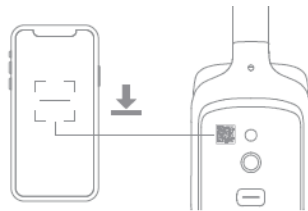
- **Narancssárga villogás:** Az akkumulátor szintje $\leq 20\%$ (töltés közben).
- **Zöld villogás:** Az akkumulátor szintje $> 20\%$ (töltés közben).
- **Zölden világít:** Az akkumulátor teljesen feltöltött.
- **Narancssárgán világít:** Az akkumulátor szintje $\leq 20\%$.

Megjegyzés:

- Az első használat előtt töltsd fel teljesen a készüléket.
- Ha a porszívó teljesen feltöltött, de 10 percig nincs használatban, alvó üzemmódba lép. Szükség esetén indítsd újra a készüléket.
- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátor hosszú használat után automatikusan lehűl.

Csatlakozás a Dreamehome alkalmazással

Töltsd le a Dreamehome alkalmazást: Szkenneled be a készüléken található QR-kódot, vagy keress rá az alkalmazásboltban a „Dreamehome” kifejezésre. Töltsd le és telepítsd az alkalmazást.



Megjegyzés:

- Csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi támogatott.
- Az alkalmazás szoftverének frissítései miatt a tényleges műveletek némileg eltérhetnek az itt leírtaktól. Kérjük, kövesd az alkalmazás legújabb verziójának utasításait.

Eszköz hozzáadása:

- A készülék bekapcsolásához nyomd meg röviden a hálózati kapcsolót.
- A kapcsolat létrehozásához nyomd meg és tartsd lenyomva a készülék hátoldalán található Wi-Fi gombot. A Wi-Fi kijelző fehéren pulzál, és hangjelzés jelzi: "Várakozás a hálózat konfigurálására".
- Nyisd meg a Dreamehome alkalmazást, és a készülék hozzáadásához szkenneled be a készülék QR-kódját. Kövesd az utasításokat a Wi-Fi csatlakozás véglegesítéséhez.

Wi-Fi jelzés:

- **Lassan villog:** Csatlakozás alatt.
- **Gyorsan villog:** Csatlakozás/frissítés.
- **Világít:** csatlakoztatva.

Megjegyzés: A készülék kilép a hálózati kapcsolat üzemmódból, ha 10 percig nincs aktivitás, vagy ha a kapcsolat megszakad. A hálózathoz való újbóli csatlakozáshoz kövesd ugyanazokat a lépéseket a letelepítéstől.

Gyári beállítások visszaállítása: A gyári beállítások visszaállításához tartsd lenyomva a Wi-Fi gombot és az öntisztító gombot 3 másodpercig.

Megjegyzés: A készülék kilép a hálózati üzemmódból, ha 10 percig nem történik semmilyen művelet, vagy ha a kapcsolat megszakad. Kövesd a lépéseket a csatlakozás újbóli létrehozásához vagy a gyári beállítások visszaállításához.

Használata

A tisztavíz tartály feltöltése:

- A tartály eltávolításához nyomd meg a tisztavíz tartály kioldó gombot. Nyisd ki a tartály fedelét, és töltsd fel tiszta vízzel.

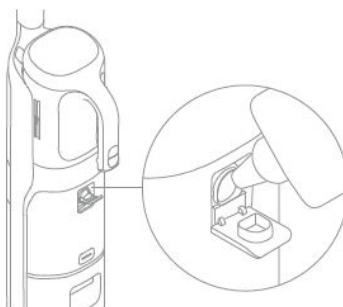


- Szereld vissza a tartályt, és győződj meg róla, hogy biztonságosan a helyére kattan.

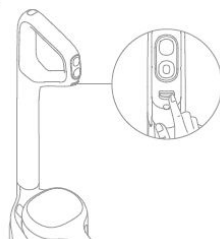


Tisztítószert hozzáadása:

- Nyisd ki a tisztítóoldat rekesz fedelét. Töltsd meg az ajánlott tisztítóoldattal, és szorosan zárd le a fedelet.



- Kapcsold be az automatikus adagolás kapcsolót, és a kijelzőn megjelenik az oldat adagolásának jelzése. A készülék automatikusan beállítja a víz-oldat arányt a padló szennyezettségi szintje alapján, így biztosítva a hatékony tisztítást.

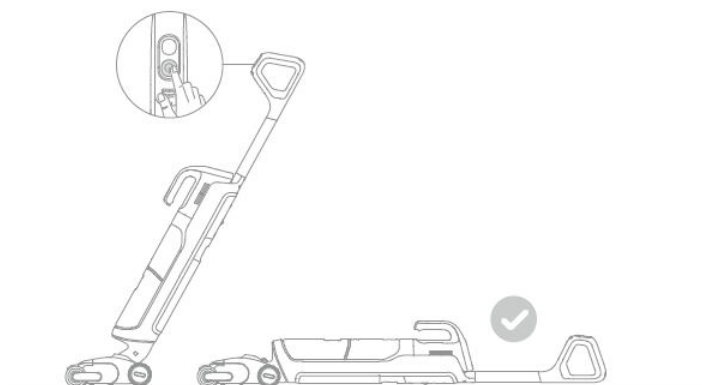


Megjegyzés:

- Csak a hivatalosan jóváhagyott tisztítószeret használd. Ez a hivatalos kiskereskedőknél kapható vagy online rendelhető.
- Ha a tisztítóoldat kifogyott, a kijelző villogni kezd, és felszólít az utántöltésre.
- Kerüld a jóváhagyott tisztítóoldattól eltérő folyadékok használatát, mivel ez károsíthatja a készüléket.
- Ha nem használod fel azonnal a tisztítóoldatot, kapcsold ki az automatikus adagolás kapcsolót a felesleges használat elkerülése érdekében.

A takarítás elkezdése:

- Óvatosan lépj rá a kefetakaróra, és hajtsd hátra a készüléket.
- Nyomd meg a hálózati kapcsolót a működés indításához vagy leállításához.
 - Ha a készülék munka közben függőleges helyzetben van, az aktuális feladat szünetel.
- A készüléket úgy tervezték, hogy 180 fokos szögben laposan lefektethető legyen, így alacsonyan bizonyos bútorok alá is befér és megtisztítja az azok alatti területet is.



Megjegyzés:

- Ne porszívózz habzó folyadékokat.
- A készülék kikapcsolása előtt győződj meg arról, hogy a készülék egyenesen áll, miközben laposan fekszik.
- A készülék alkalmas padló, márvány, csempe és egyéb kemény felületek tisztítására.

- Működés közben ne emeld fel a készüléket a földről, ne dönts meg, és ne mozgasd. Ellenkező esetben használt víz folyhat a motorba.
- A LED-világítás funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva, és csak padlótisztítás közben világít. Ez a funkció az alkalmazáson keresztül kikapcsolható.

Üzem módok:

Nyomd meg az üzemmódkapcsolót () , hogy az igényeidnek megfelelően válthass a rendelkezésre álló üzemmódok között.

- **Automatikus üzemmód:** A készülék intelligensen beállítja a szívóteljesítményt a talajon lévő foltok alapján.
- **Ultra mód:** Előkészíti a mélytisztítást. Várj 30 másodpercet, amíg az üzemmód aktiválódik.
- **Szívási mód:** A készülék ebben az üzemmódban a kefehenger nedvesítése vagy a tisztítóvíztartályból történő vízadagolás nélkül porszívózik.
- **Egyéni mód:** A szívóteljesítmény, vízmennyiség stb. beállítása az alkalmazáson keresztül. A fődarab az alkalmazásban konfigurált egyéni beállítások alapján fog működni.

A használtvíztartály kiürítése:

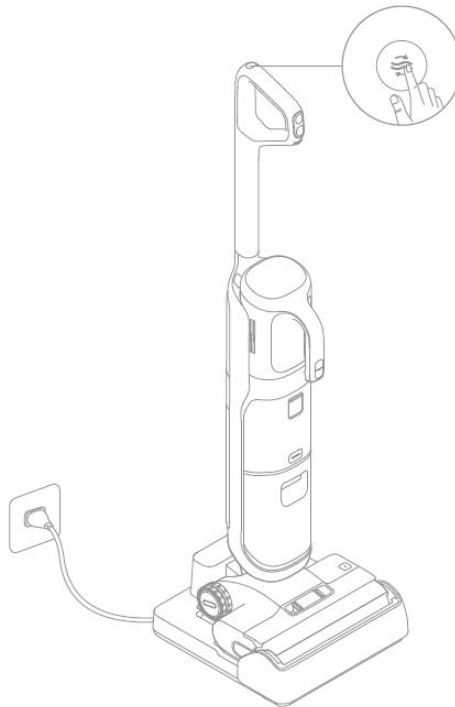
- A tartály eltávolításához nyomd meg a használtvíztartály kioldó gombot.
- Nyomd meg a használtvíztartály fedelén lévő kioldógombokat a fedél eltávolításához. Öntsd ki a használt vizet, és a szilárd hulladékszűrő segítségével válaszd ki a szilárd anyagokat a használt vízből.
- Helyezd vissza a használtvíztartályt, amíg az a helyére nem kattann.

Megjegyzés: A szilárd hulladékszűrő kosár levehető, és a készülék nélkül is használható, továbbra is működőképes marad.

Öntisztító forró vízzel és szárító üzemmóddal:

- Helyezd vissza a készüléket az alapra. Győződj meg róla, hogy a tisztavíztartályban elegendő víz van az öntisztításhoz.
- Az öntisztítási folyamat elindításához vagy leállításához nyomd meg röviden a fogantyún található öntisztító gombot () .
- Ürítsd ki a használtvíztartályt az öntisztítás befejezése és a szárítási üzemmód aktiválása után. Nyomd meg a gombot () a szárítási üzemmódból való kilépéshez.

- Nyomd meg és tartsd lenyomva az öntisztító gombot a szárítási üzemmódba való belépéshez, és válaszd ki a kívánt beállítást.

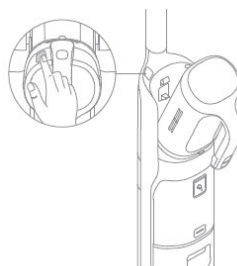


Megjegyzés:

- Ha az automatikus adagolás kapcsoló be van kapcsolva, a készülék automatikusan használja a tisztítószert az öntisztításhoz.
- Ne érintsd meg a kefehengert, a forró vizet vagy a fűtőelemet, amíg az öntisztítási folyamat aktív.
- Az öntisztító funkció csak akkor működik, ha a készülék töltődik, és az akkumulátor szintje 15% felett van. Ha az akkumulátor 15% alatt van, töltsd fel, mielőtt az öntisztítást elindítod.

Kézi porszívó használata:

- Nyomd meg a kézi vákuum kioldó gombot, hogy eltávolítsd a készülékből.



- Szereld fel a porszívót és a többi tartozékot az ábra szerint, amíg nem hallod a kattant.

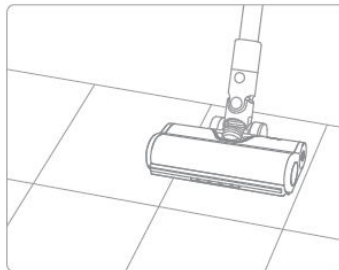


- A működéshez nyomd meg a kézi vákuum bekapcsolóját. Az üzemmódkapcsolóval () az igényeidnek megfelelően válthatsz a normál és a turbó üzemmódok között.

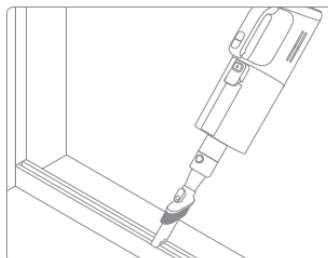


Kézi porszívó tartozékok használata:

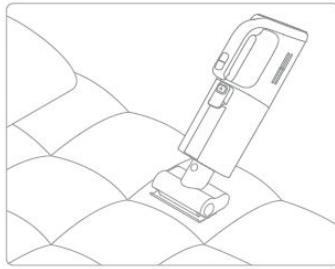
- **Többfelületű kefe:** Alkalmas közepes és alacsony bolyhos szőnyegek, csempék és padlók porszívózására.



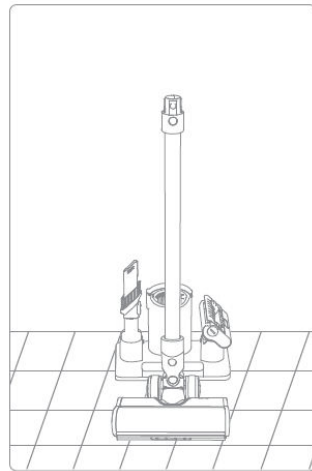
- **Kombinált eszköz:** Ideális a sarkok, ablakok, falak, lépcsők, szűk rések és az asztallapok porának tisztítására.



- **Motorizált mini kefe:** A por, az állatszőr és a mélyen ülő szennyeződések a kanapékról, ágyneműkről és más szövetekről való eltávolítására tervezték.



- **Tartozéktároló szerelvény:** A tartozékok használaton kívül a tároló tartóra helyezhetők, ahogy az ábrán látható.



Megjegyzés: A véletlen sérülések elkerülése érdekében ne helyezd a fő kézi porszívótestet a tartozéktároló tartóra.

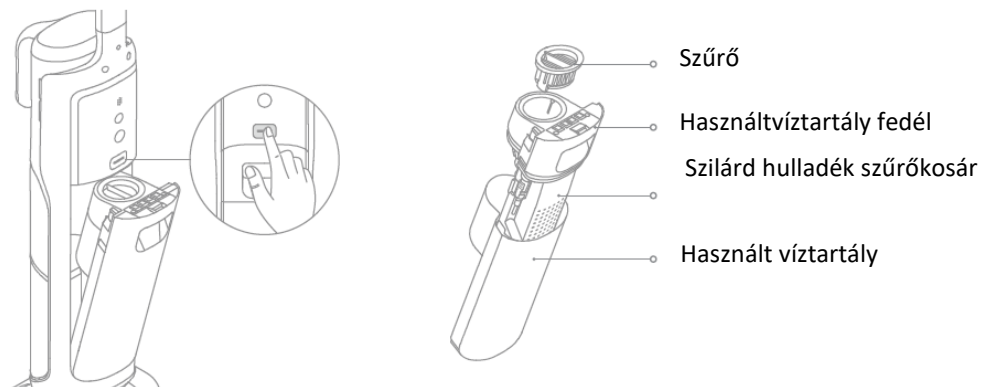
Tisztítás és karbantartás

Tippek:

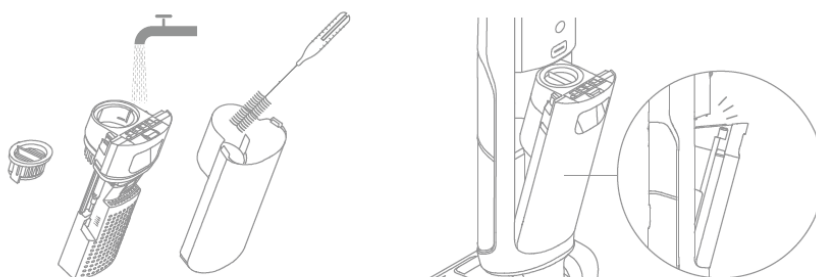
- A karbantartás előtt kapcsolj ki a készüléket. Kerüld a hálózati kapcsoló érintését a folyamat során.
- A szükséges alkatrészeket csak a gyártó vagy a hivatalos szerviz által biztosított alkatrészekre cseréld ki.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használod, a kihúzás előtt győződj meg róla, hogy teljesen feltöltődött. A készüléket hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve tárold. A túlterhelés elkerülése érdekében legalább háromhavonta egyszer töltsd fel a készüléket.

A használtvíztartály tisztítása:

- A tartály eltávolításához nyomd meg a használtvíztartály kioldó gombot.
- Nyomd meg a használtvíztartály fedelének kioldógombjait a fedél eltávolításához. Vedd ki a szűrőt a tartály fedeléből.



- Öblítsd ki tiszta vízzel a használtvíztartályt, beleértve a tartály fedelét, a szilárd hulladékszűrő kosarat és az elválasztó motort. A mellékelt kefével tisztítsd meg a tartály belső falát.
- Szereld vissza a szűrőt és a tartályfedeleket, majd szereld és nyomd vissza a használtvíztartályt, amíg egy kattánást nem hallasz.



Megjegyzés: Ajánlott a használtvíztartályt minden használat után, valamint az öntisztítás előtt és után megtisztítani.

A szűrő tisztítása:

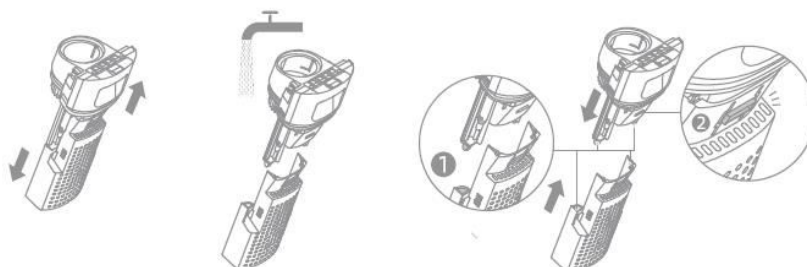
- Vedd ki a szűrőt, és óvatosan kopogtasd meg, hogy eltávolítsd a laza port.
- Ha a szűrő szennyezett és tisztítást igényel, öblítsd ki vízzel. Újbóli felhasználás előtt győződj meg róla, hogy teljesen megszáradt.



Megjegyzés: A szűrőt szükség szerint 3-6 havonta cseréld ki.

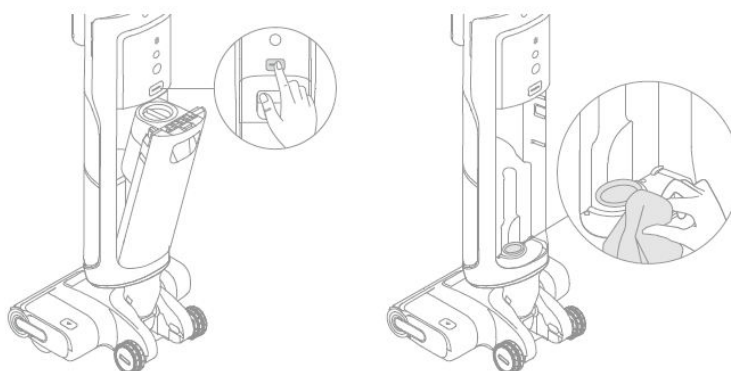
A szilárd hulladék szűrőkosár tisztítása:

- Távolítsd el a használtvíztartályt és a tartály fedelét.
- Vedd le a szilárd hulladékszűrő kosarat a tisztításhoz.
- Az összeszereléshez igazítsd a szilárd hulladékszűrő kosarat a tartályfedélen lévő pozicionáló lyukakhoz. Nyomd be, amíg nem halod a kattantást.



A cső és a szennyeződésérzékelő tisztítása:

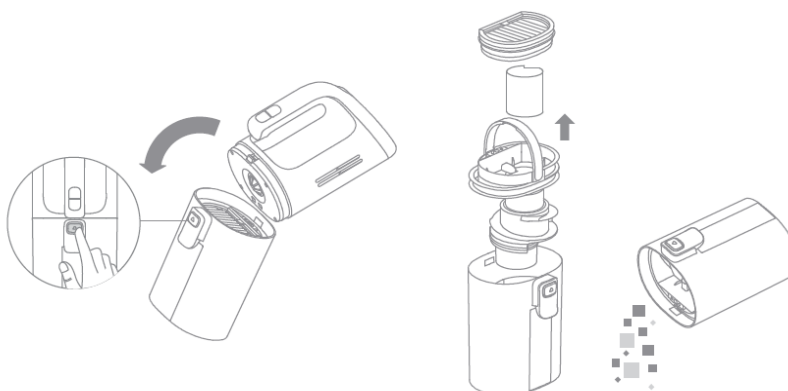
- Vedd ki a használtvíztartályt.
- A csövet és a szennyeződésérzékelőt is töröld át nedves ruhával.



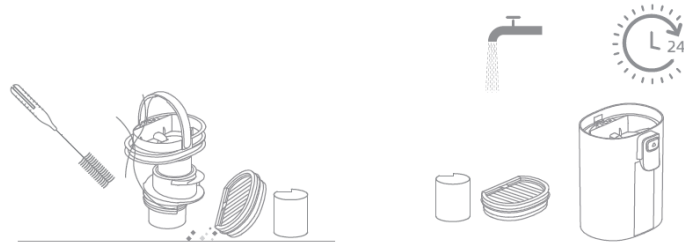
Megjegyzés: Ne öblítsd a csövet vagy a szennyeződésérzékelőt közvetlenül vízzel.

A porgyűjtő szerelvény tisztítása:

- Nyomd meg a gombot a portálca kioldásához, és vedd ki a tálcát.
- Vedd ki a szűrőt és a ciklon szerelvényt a portartályból, és ürítsd ki a tartalmát.

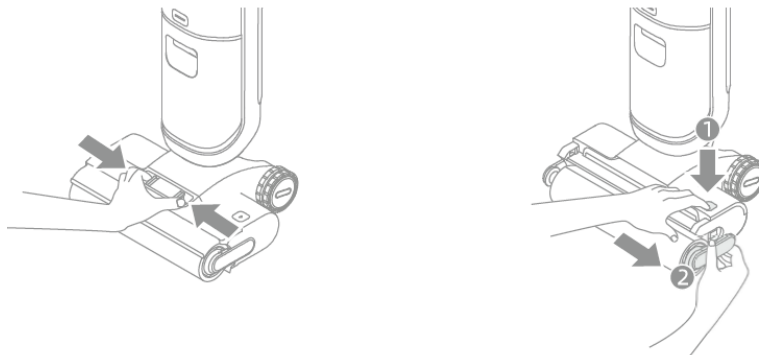


- Óvatosan kopogtasd meg a szűrőt, vagy használd a tisztítókefét a szennyeződések eltávolításához. Öblítsd ki a porcsészét és a szűrőt tiszta vízzel.
- Alaposan öblítsd ki, és győződj meg róla, hogy mind a szűrő, mind a porszívó teljesen száraz, mielőtt újra összeszerelnéd.

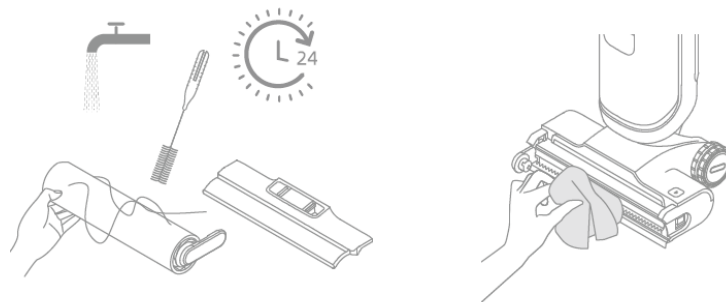


A kefeegység tisztítása:

- Nyomd meg a kefehenger fedelének kioldógombjait a fedél eltávolításához.
- Nyomd meg a kefehenger kioldó gombját, és húzd meg a fogantyút a henger kivételéhez.



- A mellékelt tisztítókefével távolítsd el a hengerre tapadt szőrszálakat és törmeléket. Öblítsd le a kefehengert és mosd le tiszta vízzel, majd szárítsd meg teljesen.
- Töröld le a szívónyílást száraz ruhával vagy papírtörölővel. Nyomd vissza a kefehengert és a fedelet, amíg nem hallod a kattant.

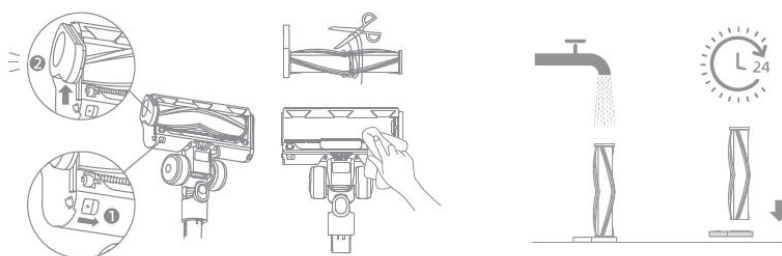


Megjegyzés:

- Ne öblítsd ki vízzel a kefeegységet.
- Szükség szerint tisztítsd meg az kefehengert. Ajánlott 3-6 havonta cserélni.

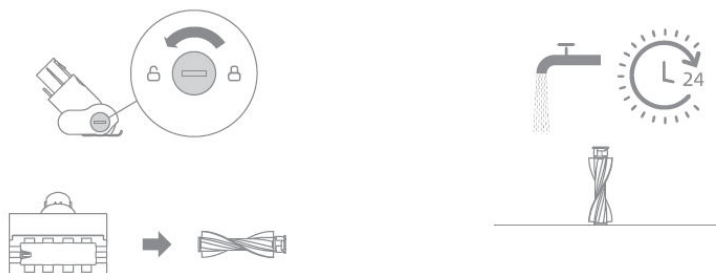
A többfelületű kefe tisztítása:

- Fordítsd a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a hengert eltávolítsd a keféről.
- Ollóval vágd le a görgőről az összegubancolódott hajat vagy a törmeléket. Töröld le a port száraz ruhával vagy papírtörölővel.
- Öblítsd le az kefehengert tiszta vízzel. Hagyd teljesen megszáradni legalább 24 órán keresztül.
- A henger cseréjéhez helyezd vissza a kefébe, és szorítsd erősen a helyére.



A motoros mini kefe tisztítása:

- Egy érmével fordasd el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzd ki a kefehengert, amíg nem hallod a kattantást.
- Öblítsd le az kefehengert tiszta vízzel. Hagyd teljesen megszáradni legalább 24 órán keresztül.



Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülékben lemerült az akkumulátor vagy alacsony az akkumulátor töltöttsége.	Használat előtt töltsd fel teljesen az akkumulátort.
	A készülék függőleges helyzetben van.	Döntsd hátra a készüléket.
	Az elzáródás aktiválta a túlmelegedés védelmi üzemmódot.	Hárítsd el a dugulást, és várd meg, amíg a készülék lehűl.
	A használtvíztartály megtelt.	Ürítsd ki a használtvíztartályt.
	Az alkatrészek nincsenek megfelelően beszerelve.	Győződj meg arról, hogy minden alkatrész helyesen van beszerelve.
A készülék lassan töltődik.	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Várj, amíg az akkumulátor hőmérséklete normalizálódik.
A szívóerő gyenge.	A szűrő eltömődött.	Tisztítsd meg a szűrőt.
	A szívónyílást vagy a csövet egy tárgy elzárja.	Tisztítsd meg a szívónyílást és a csövet.
A motor furcsa hangot ad ki.	Túl sok szennyezett víz van a használtvíztartályban.	Ürítsd ki a használtvíztartályt.
	A szívónyílás elzáródott.	Távolítsd el az esetleges dugulást a szívónyílásból.
Az akkumulátor töltés közben nem világít az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője.	A töltőalap dugója nincs megfelelően behelyezve.	Győződj meg arról, hogy a dugó megfelelően van-e bedugva a konnektorba.
	A készülék nincs megfelelően elhelyezve a töltőalapon.	Győződj meg arról, hogy a készülék helyesen van-e elhelyezve a töltőalapon.
A készülékből nem folyik víz.	A tisztavíztartály nincs megfelelően felszerelve, vagy nincs elegendő víz a tartályban.	Szereld vissza megfelelően vagy töltsd fel újra a tisztavíztartályt.
	Az kefehenger 30 másodperc alatt nedvesedik meg.	Kapcsold be a készüléket, és várd meg, amíg a kefehenger elindul.

A szellőzőnyílás vizet ereszt.	Egy ütközés vagy éles húzás miatt víz került a motorba.	Óvatosan mozgasd a készüléket bekapcsolt állapotban, amíg a víz szivárgása meg nem szűnik.
	A szűrő a tisztítás után nem teljesen száraz.	Használat előtt győződj meg róla, hogy a szűrő teljesen száraz.
Az öntisztítás nem sikerül.	A kefehenger eltömődött törmelékkel.	Távolítsd el a kefehenger fedelét, és tisztítsd meg a hengert.
	A készülék nincs megfelelően elhelyezve a töltőalapon.	Győződj meg arról, hogy a készülék megfelelően van-e elhelyezve a töltőalapon.
	Az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony (15% alatt).	Az öntisztításhoz legalább 15%-os akkumulátorszint szükséges.
	A használtvíztartály nincs megfelelően felszerelve vagy tele van.	Helyezd vissza vagy ürítsd ki a használtvíztartályt.
	A tiszta víztartály nincs megfelelően felszerelve, vagy nincs benne víz.	Szereld vissza vagy töltsd fel újra a tiszta víztartályt.
Gyenge szárítási teljesítmény.	A töltőalap légkivezető nyílása vagy légbevezető nyílása elzáródhatott.	Ellenőrizd és távolítsd el az esetleges dugulásokat a levegő kivezető és a levegő bevezető nyílásból.

Ha a készülék nem működik megfelelően, a képernyő kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg. A megoldás megtalálásához tekintsd meg az alábbi táblázatot.

Hiba ikon	Lehetséges ok	Megoldás
	Nincs elegendő víz a tiszta víztartályban.	Töltsd meg a tisztavíztartályt.
	A használtvíztartály nincs felszerelve.	Telepítsd a használtvíztartályt.
	A használtvíztartály megtelt.	Ürítsd ki a használtvíztartályt.
	A használtvíztartály eltömődött.	Tisztítsd meg a használtvíztartályt.
	Eltömődött cső.	Tisztítsd meg a csövet és a szennyeződéserzékelőt a Tisztítás és karbantartás című fejezetben leírtak szerint.
	A kefehenger beragadt.	Tisztítsd meg a kefehengert.
	A kefehenger és a cső piszkos.	Helyezd a készüléket az alapra az öntisztításhoz.
	Elégtelen tisztítóoldat.	Töltsd újra a tisztítóoldat dobozát.

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E1-E7	Általános hiba	Indítsd újra a készüléket a hibaelhárításhoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, fordulj az ügyfélszolgálathoz.
F1-F6	Rendszerhiba	Indítsd újra a készüléket a hibaelhárításhoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, fordulj az ügyfélszolgálathoz.
H1-H6	Rendszerhiba	Indítsd újra a készüléket, vagy kérj segítséget az ügyfélszolgálattól.
H7	Az akkumulátor túlmelegedése	Várd meg, amíg az akkumulátor lehűl normál hőmérsékletre, majd folytasd a készülék használatát.

Műszaki adatok

Nedves és száraz porszívó:

Modell	HHV25A
Névleges teljesítmény	380 W
Névleges feszültség	21.6 V
Töltési feszültség	27 V
Tisztavíztartály kapacitása	880 ml
Használtvíztartály kapacitása	650 ml
Töltési idő	Kb. 4 óra

Töltőbázis:

Modell	HCBM
Névleges bemeneti teljesítmény	345 W
Névleges bemenet	220-240 V ~ 50-60 Hz
Névleges teljesítmény	27 V ~ 1,6 A

Motoros tisztítófej:

Modell	HCR9
Névleges teljesítmény	100 W
Névleges feszültség	21.6 V

Megjegyzés: A névleges bemeneti teljesítmény a szárítási üzemmódba való belépésre vonatkozó reprezentatív ciklus során mért teljesítményre vonatkozik.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szükséged, fordulj közvetlenül a termék eladójához, ehhez szükséged lesz a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatra.

Az alábbiak olyan garanciavesztésnek minősülnek, amely miatt a reklamáció nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a vásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskods a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segítesz megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért fordulj a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



www.alza.at/kontakt



+43 720 815 999

Lieferant

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden, sollten Sie immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT BENUTZEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG - Um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen zu verringern:

Verwendungsbeschränkungen

- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten oder mit begrenzten Erfahrungen oder Kenntnissen ohne die Aufsicht eines Elternteils oder Erziehungsberechtigten benutzt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und jegliche Risiken zu vermeiden. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht über lose Gegenstände oder die Kanten von Teppichen fährt. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Anbaugeräte.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Feuer und übermäßige Hitze können eine Explosion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter 5°C/41°F oder über 40°C/104°F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5°C/41°F und unter 40°C/104°F.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.
- Nicht zum Aufnehmen von brennbaren oder entzündlichen Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, verwenden. Nicht in Bereichen verwenden, in denen entzündliche oder brennbare Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.

- Nehmen Sie keine giftigen Stoffe auf (z. B. Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, die mit Dämpfen von Ölfarben, Farbverdünnern, Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen gefüllt sind. Vermeiden Sie die Verwendung in der Nähe von Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, wenn Sie es benutzen. Es können Gefahren entstehen, wenn das Gerät über ein Netzkabel läuft.
- Seien Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig.

Wartung und Lagerung

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder das versehentliche Einschalten des Geräts kann zu Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Benutzen Sie das Gerät nicht in derselben Position, wenn das Gerät mit einer Bürstenrolle ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Bewahren Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es einfrieren kann.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, pflegen oder warten und bevor Sie es an eine bewegliche Bürste anschließen oder von ihr trennen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes oder modifiziertes Gerät. Ein beschädigtes oder modifiziertes Gerät kann sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Zubehörteilen (z. B. Ladestation, Netzkabel usw.). Wenn das Gerät oder seine Zubehörteile heruntergefallen sind, beschädigt wurden, im Freien stehen gelassen oder in Wasser getaucht wurden oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, versuchen Sie niemals, es in Betrieb zu nehmen. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Die Wartung sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung identischer Ersatzteile durchgeführt werden. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Akku und Aufladen

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur die mit dem Gerät mitgelieferte Ladestation. Nur mit der HCBM-Ladestation verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batteriepflege angegebenen Temperaturbereichs auf. Das Aufladen außerhalb dieses Bereichs kann die Brandgefahr erhöhen.
- Die Ladestation ist mit einer Trockenfunktion ausgestattet, die nur zum Trocknen der Bürste dieses Geräts geeignet ist.
- Halten Sie das Kabel der Ladestation von heißen Oberflächen fern. Fassen Sie den Stecker der Ladestation oder des Geräts nicht mit nassen Händen an. Fassen Sie den Stecker der Ladestation an und nicht das Kabel, um den Stecker zu ziehen.
- Ziehen oder tragen Sie die Ladestation nicht am Kabel, verwenden Sie es nicht als Griff, schließen Sie keine Türen am Kabel, und ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Andernfalls kann der Lithium-Ionen-Akku Feuer fangen. Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Technikern oder dem Kundendienst ausgetauscht werden können.
- Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor Sie das Gerät entsorgen, nehmen Sie bitte zuerst den Akku heraus und entsorgen oder recyceln Sie ihn gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in der er verwendet wird.
- Beim Herausnehmen der Batterie muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund. Wenn sie verschluckt wurden, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den örtlichen Giftnotruf.

Symbole

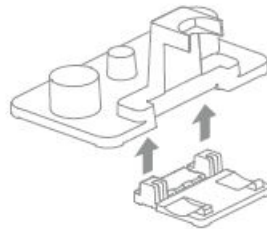
Symbol	Bedeutung
	Nur für Innenräume geeignet
	Betriebsanleitung lesen
	Vorsicht! Heiße Oberfläche
	Motorisierter Reinigungskopf für die Wasseraugreinigung
	Abnehmbare Versorgungseinheit

Geräteübersicht

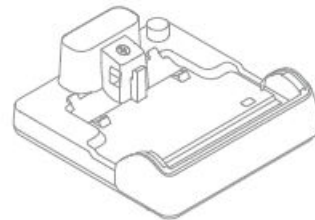
Packungsinhalt



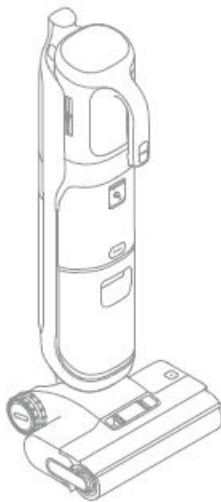
Handgriff



Halterung für
Zubehörteile



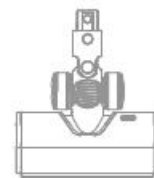
Ladestation



Hauptteil



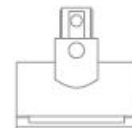
Verlängerungsstab



Multi-Surface-Bürste



Feststoff-
Filter



Motorisierte
Mini-Bürste



Reinigungsbürste



Ersatzfilter



Staubbehälter

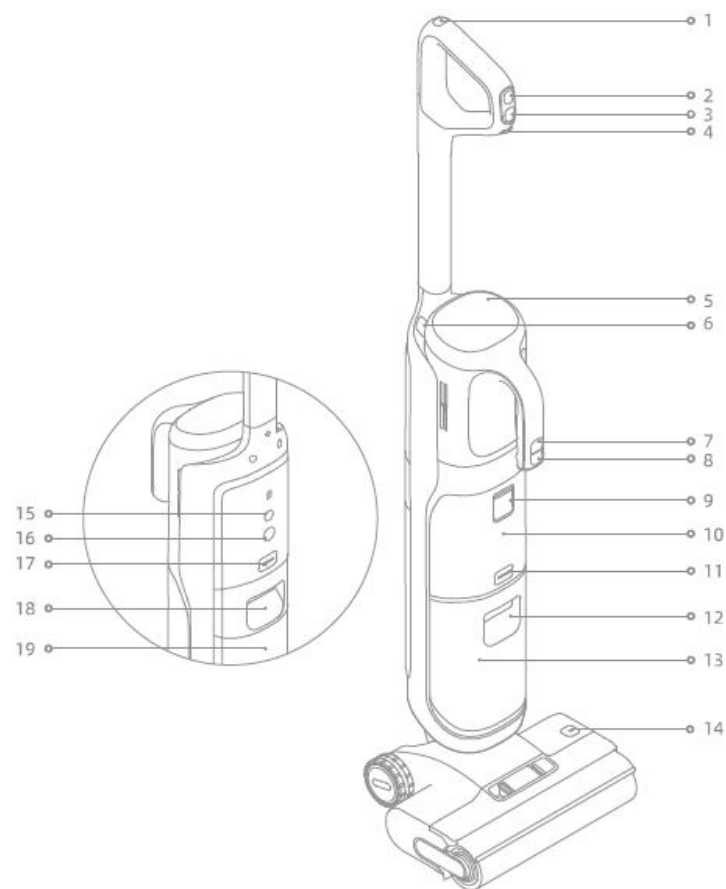


Ersatz-
Bürstenwalze



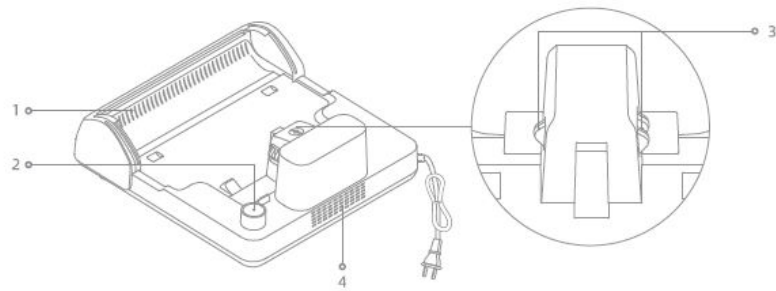
Kombinations-
Werkzeug

Nass- und Trockensauger



- | | |
|---|--|
| 1. Selbstreinigungstaste | 12. Entriegelungsgriff für den Reinwassertank |
| 2. Modus-Schalter | 13. Sauberer Wassertank |
| 3. Netzschalter | 14. Entriegelungstaste für die Bürstenwalze |
| 4. Automatischer Verteilungsschalter:
Schalten Sie den Schalter für die automatische Verteilung ein und aus, nach dem Einschalten leuchtet die Anzeige für die Reinigungslösung. | 15. Sprachansage/Wi-Fi-Taste: Kurz drücken, um die Sprachansage zu aktivieren oder die Lautstärke einzustellen. Gedrückt halten, um die Wi-Fi-Einrichtung zu starten/zurückzusetzen. |
| 5. Bildschirm | 16. Omnidirektionales Rad |
| 6. Hand-Entriegelungstaste | 17. Taste zur Freigabe des Tanks mit gebrauchtem Wasser |
| 7. Hand-Modus-Schalter | 18. Griff für den Tank mit gebrauchtem Wasser |
| 8. Handstaubsauger-Leistungsschalter | 19. Behälter für gebrauchtes Wasser |
| 9. Anschluss für Reinigungslösung | |
| 10. Box für Reinigungslösungen | |
| 11. Entriegelungstaste für den Frischwassertank | |

Ladestation



- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Lufttrocknender Auslass | 3. Kontakte zum Aufladen |
| 2. Steckplatz für Zubehör | 4. Lufttrocknungseinlass |

Bildschirm



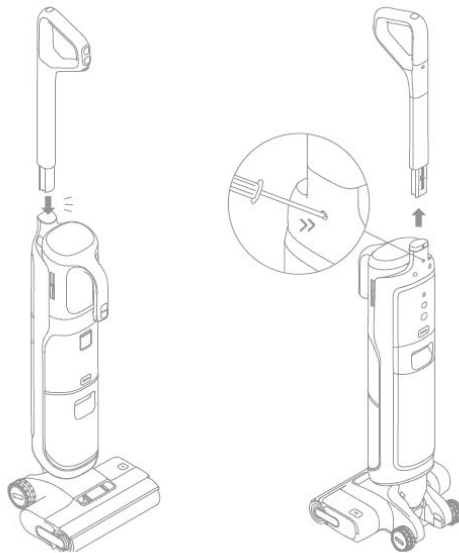
- | | |
|--|---|
| 1. Handstaubsauger Standardmodus | 10. Anzeige für Ladezustand/Batteriezustand |
| 2. Auto-Modus | 11. Trocknungsmodus: Wenn der Trocknungsmodus eingeschaltet ist, leuchten das Bad und die Symbole auf. |
| 3. Ultra-Modus | 12. Staubkonzentrationsindikator/ Trocknungsprozessindikator: Die Farbe des Indikators ändert sich während des Einsatzes in Echtzeit mit der Menge des Schmutzes. Der Indikator zeigt den Trocknungsprozess an. |
| 4. Ansaugmodus | |
| 5. Benutzerdefinierter Modus | |
| 6. Handstaubsauger Turbo-Modus | |
| 7. Statusanzeige für die Reinigungslösung: Leuchtet: Schaltet den automatischen Verteilungsmodus ein. Blinkt: Nicht genügend Reinigungslösung vorhanden. | |
| 8. Wi-Fi-Anzeige | |
| 9. Fehlermeldungen | |

Hinweis: Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung oder ein Code angezeigt. In der Tabelle "Fehlermeldungen und Lösungen" finden Sie Hinweise zur Behebung des Problems.

Einrichtung

Anbringen des Griffs

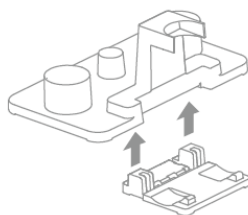
- Stecken Sie das Ende des Griffs senkrecht in die Öffnung an der Oberseite des Geräts, bis Sie ein Klicken hören.



Hinweis: Zur Demontage führen Sie einen starren Gegenstand in die angegebene Öffnung des Geräts ein, um die Kontakte zu drücken, während Sie gleichzeitig den Griff nach oben ziehen.

Installieren der Zubehöralterung

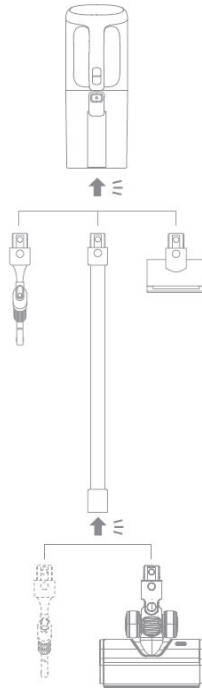
- Führen Sie die Stützstange senkrecht in die Halterung ein, bis Sie ein Klicken hören.



Einrichtung

Anbringen von Handstaubsaugeraufsätzen

- Bringen Sie den ausgewählten Handstaubsaugeraufsatz an, indem Sie ihn auf den Schlitz am Hauptgerät ausrichten.
- Drücken Sie den Aufsatz nach oben, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören, das anzeigt, dass er sicher befestigt ist.



Hinweis: Die motorisierte Minibürste sollte nicht mit der Verlängerungsstange verwendet werden.

Aufladen

- Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche, vorzugsweise an eine Wand, und schließen Sie sie an eine Stromquelle an. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist.
- Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation. Wenn auf dem Display "100" angezeigt wird, ist der Akku vollständig geladen.

Anzeige für Ladezustand/Batteriezustand:

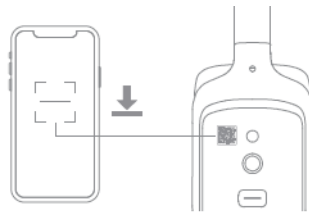
- **Orangefarbenes Atmen:** Der Batteriestand ist $\leq 20\%$ (Laden).
- **Grünes Atmen:** Der Batteriestand ist $> 20\%$ (Laden).
- **Grün leuchtend:** Der Akku ist vollständig geladen.
- **Orange leuchtend:** Der Batteriestand ist $\leq 20\%$.

Anmerkung:

- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wenn der Staubsauger voll aufgeladen ist, aber 10 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet er in den Schlafmodus. Starten Sie das Gerät bei Bedarf neu.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, kühlt sich der Akku nach längerem Gebrauch automatisch ab.

Verbinden mit der Dreamehome App

Dreamehome App herunterladen: Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät, oder suchen Sie im App-Store nach "Dreamehome". Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.

**Anmerkung:**

- Es wird nur 2,4-GHz-Wi-Fi unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software können die tatsächlichen Vorgänge leicht von den hier beschriebenen abweichen. Bitte folgen Sie den Anweisungen in der neuesten Version der App.

Gerät hinzufügen:

- Drücken Sie kurz den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken und halten Sie die Wi-Fi-Taste auf der Rückseite des Geräts, um die Verbindung herzustellen. Die Wi-Fi-Anzeige leuchtet weiß, und die Sprachansage sagt: "Warten auf Netzwerkkonfiguration".
- Öffnen Sie die Dreamehome-App und scannen Sie den QR-Code des Geräts, um es hinzuzufügen. Folgen Sie den Anweisungen, um die Wi-Fi-Verbindung herzustellen.

Wi-Fi-Anzeige:

- **Atmen:** Verbunden sein.
- **Blinkt:** Verbinden/Aktualisieren.
- **Solide:** Verbunden.

Hinweis: Die Appliance beendet den Netzwerkverbindungsmodus, wenn 10 Minuten lang keine Aktivität stattfindet oder die Verbindung fehlschlägt. Befolgen Sie die gleichen Schritte, um die Verbindung zum Netzwerk wiederherzustellen.

Werkseinstellungen wiederherstellen: Halten Sie die Wi-Fi-Taste und die Selbstreinigungs-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Hinweis: Das Gerät verlässt den Netzwerkmodus, wenn es 10 Minuten lang nicht bedient wird oder wenn die Verbindung fehlschlägt. Befolgen Sie die Schritte, um die Verbindung wiederherzustellen oder die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Verwendung

Füllen des Frischwassertanks:

- Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Frischwassertank, um den Tank zu entfernen. Öffnen Sie den Tankdeckel und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.

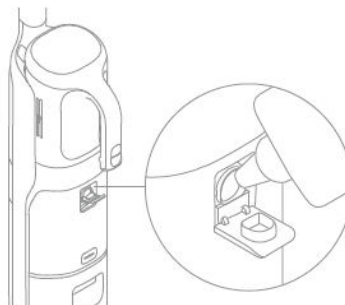


- Setzen Sie den Tank wieder ein und vergewissern Sie sich, dass er sicher einrastet.

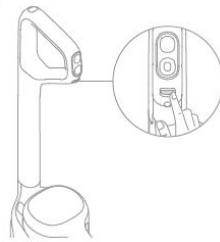


Hinzufügen von Reinigungslösung:

- Öffnen Sie den Deckel des Reinigungsmittelfachs. Füllen Sie es mit der empfohlenen Reinigungslösung und schließen Sie den Deckel wieder fest.



- Schalten Sie den Schalter für die automatische Verteilung ein, und auf dem Display wird angezeigt, dass die Lösung ausgegeben wird. Das Gerät passt das Verhältnis zwischen Wasser und Lösung automatisch an den Verschmutzungsgrad des Bodens an und gewährleistet so eine effiziente Reinigung.

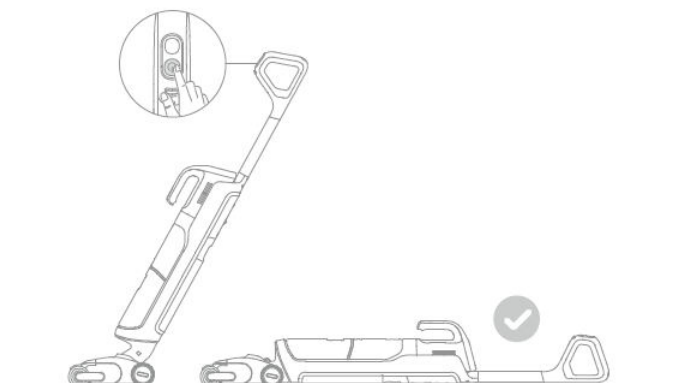


Anmerkung:

- Verwenden Sie nur die offiziell zugelassene Reinigungslösung. Sie ist im autorisierten Fachhandel oder online erhältlich.
- Wenn die Reinigungslösung aufgebraucht ist, blinkt das Display und fordert Sie zum Nachfüllen auf.
- Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten als die zugelassenen Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Wenn Sie die Reinigungslösung nicht sofort verwenden, schalten Sie den Schalter für die automatische Verteilung aus, um unnötigen Verbrauch zu vermeiden.

Beginn der Reinigung:

- Treten Sie vorsichtig auf die Bürstenabdeckung und kippen Sie das Gerät nach hinten.
- Drücken Sie den Netzschalter, um den Betrieb zu starten oder zu stoppen.
 - Wenn sich das Gerät während der Arbeit in aufrechter Position befindet, wird die aktuelle Aufgabe unterbrochen.
- Das Gerät ist so konzipiert, dass es in einem 180-Grad-Winkel flach aufliegt und so auch unter flachen Möbeln reinigen kann.



Anmerkung:

- Saugen Sie keine schaumigen Flüssigkeiten auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufrecht steht, bevor Sie es ausschalten, wenn es flach liegt.
- Das Gerät ist für die Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen geeignet.
- Heben Sie das Gerät während des Betriebs nicht vom Boden ab, kippen oder bewegen Sie es nicht. Andernfalls kann Schmutzwasser in den Motor fließen.
- Die LED-Beleuchtungsfunktion ist standardmäßig aktiviert und leuchtet nur während der Bodenreinigung. Diese Funktion kann über die App deaktiviert werden.

Modi umschalten:

Drücken Sie den Modusschalter () , um je nach Bedarf zwischen den verfügbaren Modi zu wechseln.

- **Automatischer Modus:** Das Gerät passt die Saugleistung intelligent an die Verschmutzung des Bodens an.
- **Ultra-Modus:** Bereitet auf die Tiefenreinigung vor. Warten Sie 30 Sekunden, um den Modus zu aktivieren.
- **Absaugmodus:** In diesem Modus saugt das Gerät, ohne die Bürstenwalze zu befeuchten oder Wasser aus dem Frischwassertank abzugeben.
- **Benutzerdefinierter Modus:** Passen Sie Saugleistung, Wassermenge usw. über die App an. Das Hauptgerät funktioniert auf der Grundlage der in der App konfigurierten benutzerdefinierten Einstellungen.

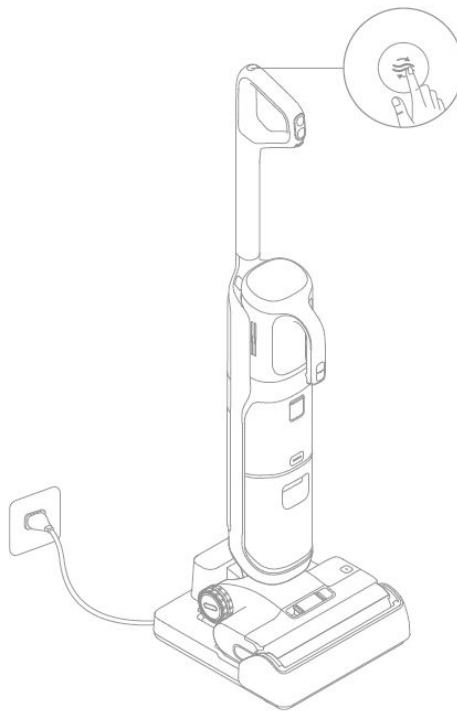
Entleeren des Brauchwassertanks:

- Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Gebrauchtwassertank, um den Tank zu entfernen.
- Drücken Sie die Entriegelungstasten am Deckel des Brauchwassertanks, um den Deckel abzunehmen. Gießen Sie das verbrauchte Wasser aus und verwenden Sie den Feststofffilter, um Feststoffe vom verbrauchten Wasser zu trennen.
- Setzen Sie den Gebrauchtwassertank wieder ein, bis er einrastet.

Hinweis: Der feste Filterkorb ist abnehmbar und kann im ausgebauten Zustand verwendet werden. Das Gerät bleibt funktionsfähig.

Selbstreinigend mit Heißwasser und Trocknungsmodus:

- Stellen Sie das Gerät wieder auf seinen Sockel. Vergewissern Sie sich, dass genügend Wasser für die Selbstreinigung im Reinwassertank ist.
- Drücken Sie kurz auf die Selbstreinigungstaste (☰) am Griff, um den Selbstreinigungsprozess zu starten oder zu stoppen.
- Leeren Sie den Behälter für verbrauchtes Wasser, nachdem die Selbstreinigung abgeschlossen und der Trocknungsmodus aktiviert worden ist. Drücken Sie die Taste (☰), um den Trocknungsmodus zu beenden.
- Halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt, um in den Trockenmodus zu gelangen, und wählen Sie die gewünschte Einstellung.

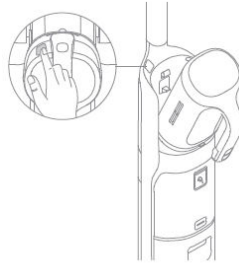


Anmerkung:

- Wenn der Schalter für die automatische Verteilung eingeschaltet ist, verwendet das Gerät die Reinigungslösung automatisch zur Selbstreinigung.
- Berühren Sie nicht die Bürstenwalze, das heiße Wasser oder das Heizelement, während der Selbstreinigungsprozess aktiv ist.
- Die Selbstreinigungsfunktion funktioniert nur, wenn das Gerät aufgeladen wird und der Batteriestand über 15 % liegt. Wenn der Akku unter 15 % liegt, laden Sie ihn auf, bevor Sie die Selbstreinigung starten.

Handstaubsauger verwenden:

- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Handsaugers, um ihn aus dem Gerät zu nehmen.



- Bringen Sie den Staubbecher und die anderen Anbauteile gemäß der Abbildung an, bis Sie ein Klicken hören.

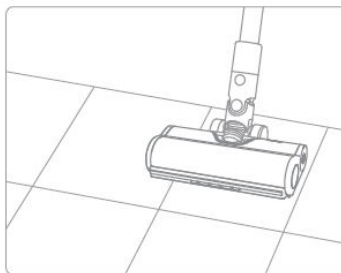


- Drücken Sie zum Betrieb den Handstaubsaugerschalter. Verwenden Sie den Betriebsartenschalter (), um je nach Bedarf zwischen Standard- und Turbomodus zu wechseln.

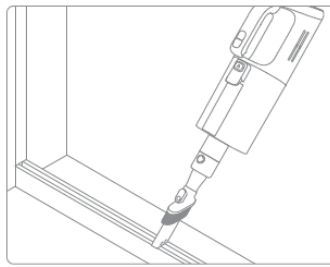


Verwendung von Handstaubsaugeraufsätzen:

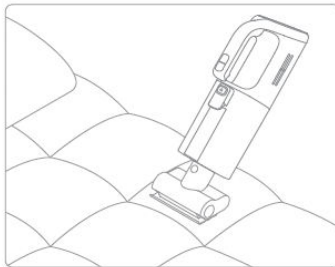
- **Multi-Surface-Bürste:** Geeignet zum Saugen von mittel- bis niedrigflorigen Teppichen, Fliesen und Böden.



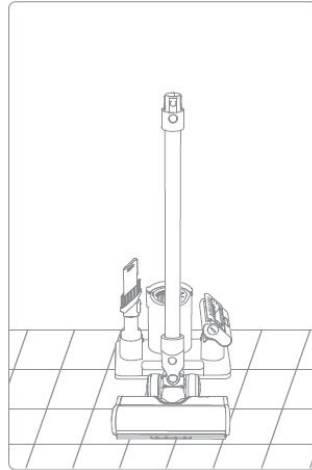
- **Kombinationswerkzeug:** Ideal für die Reinigung von Ecken, Fenstern, Wänden, Treppen, engen Spalten und Staub auf Tischplatten.



- **Motorisierte Mini-Bürste:** Entwickelt für die Entfernung von Staub, Tierhaaren und tiefsitzendem Schmutz von Sofas, Bettwäsche und anderen Stoffen.



- **Halterung zur Aufbewahrung des Zubehörs:** Anbaugeräte können, wie in der Abbildung gezeigt, auf der Aufbewahrungshalterung platziert werden, wenn sie nicht verwendet werden.



Hinweis: Legen Sie das Hauptgehäuse des Handstaubsaugers nicht auf die Halterung für das Zubehör, um versehentliche Beschädigungen zu vermeiden.

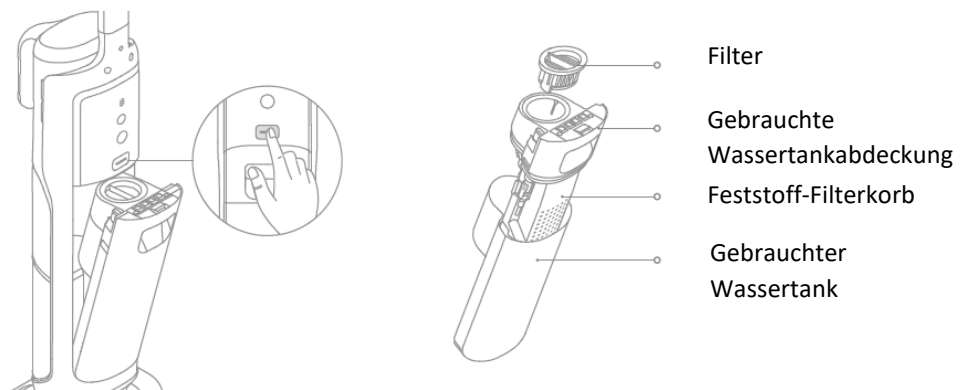
Pflege und Wartung

Tipps:

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Vermeiden Sie es, den Netzschalter während dieses Vorgangs zu berühren.
- Ersetzen Sie alle erforderlichen Teile nur durch solche, die vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst geliefert wurden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, vergewissern Sie sich, dass es vollständig aufgeladen ist, bevor Sie den Stecker ziehen. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Um eine Überentladung zu vermeiden, laden Sie das Gerät mindestens alle drei Monate auf.

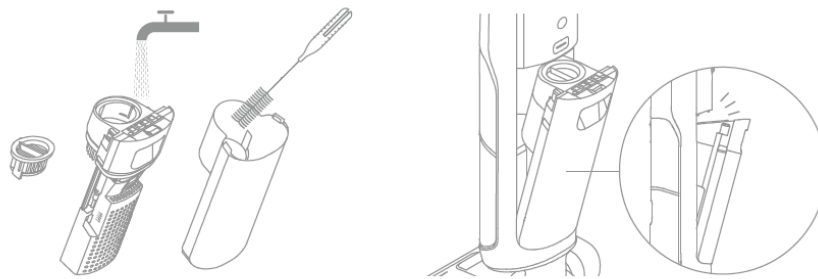
Reinigung des Brauchwassertanks:

- Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Gebrauchtwassertank, um den Tank zu entfernen.
- Drücken Sie die Entriegelungstasten der Abdeckung des Gebrauchtwassertanks, um die Abdeckung zu entfernen. Nehmen Sie den Filter aus dem Tankdeckel heraus.



- Spülen Sie den Gebrauchtwassertank, einschließlich des Tankdeckels, des Filterkorbs für feste Abfälle und des Separationsmotors, mit sauberem Wasser aus. Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um die Innenwände des Tanks zu reinigen.

- Bringen Sie den Filter und die Tankabdeckung wieder an und setzen Sie dann den Brauchwassertank wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.



Hinweis: Es wird empfohlen, den Frischwassertank nach jedem Gebrauch sowie vor und nach der Selbstreinigung zu reinigen.

Reinigung des Filters:

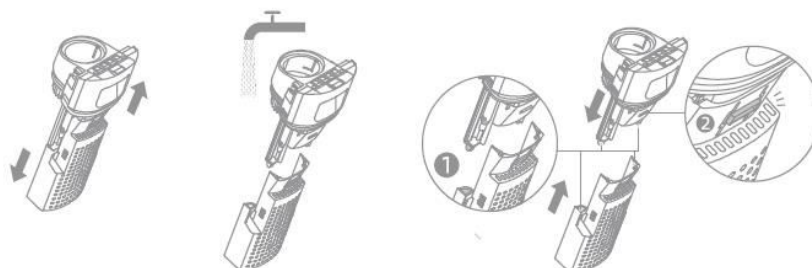
- Nehmen Sie den Filter heraus und klopfen Sie ihn vorsichtig ab, um losen Staub zu entfernen.
- Wenn der Filter verschmutzt ist und gereinigt werden muss, spülen Sie ihn mit Wasser ab. Stellen Sie sicher, dass er vor der Wiederverwendung vollständig trocken ist.



Hinweis: Tauschen Sie den Filter bei Bedarf alle 3 bis 6 Monate aus.

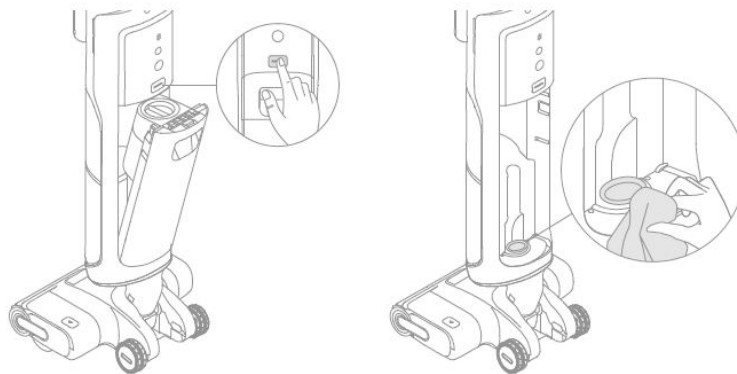
Reinigung des Feststoff-Filterkorbs:

- Entfernen Sie den Brauchwassertank und die Tankabdeckung.
- Nehmen Sie den Filterkorb für feste Abfälle heraus, um ihn zu reinigen.
- Richten Sie zum Wiedereinbau den Feststoff-Filterkorb an den Positionierungsöffnungen des Tankdeckels aus. Einsetzen, bis er einrastet.



Reinigung des Rohrs und des Schmutzsensors:

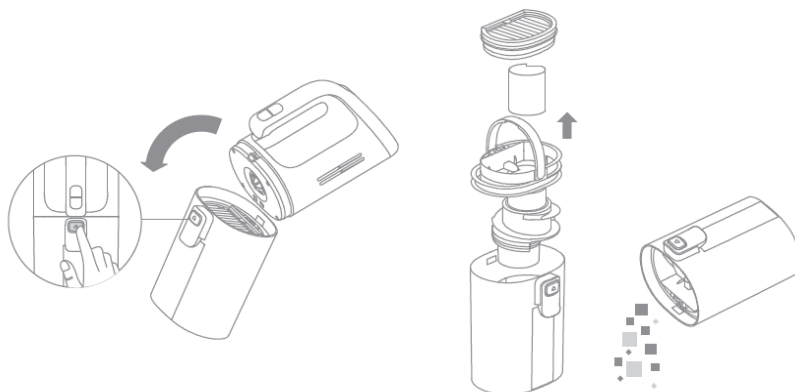
- Entfernen Sie den Gebrauchtwassertank.
- Wischen Sie sowohl das Rohr als auch den Schmutzsensor mit einem feuchten Tuch ab.



Hinweis: Spülen Sie das Rohr oder den Schmutzsensor nicht direkt mit Wasser ab.

Reinigen der Staubkappeneinheit:

- Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter und nehmen Sie den Behälter heraus.
- Nehmen Sie den Filter und die Zycloneinheit aus dem Staubbehälter heraus und entleeren Sie den Inhalt.

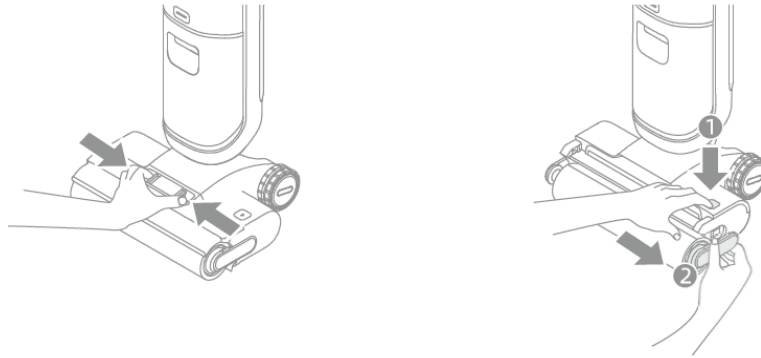


- Klopfen Sie vorsichtig auf den Filter oder verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Verschmutzungen zu entfernen. Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter mit sauberem Wasser aus.
- Spülen Sie den Filter gründlich ab und stellen Sie sicher, dass sowohl der Filter als auch der Staubbehälter vor dem Wiederausammenbau vollständig trocken sind.

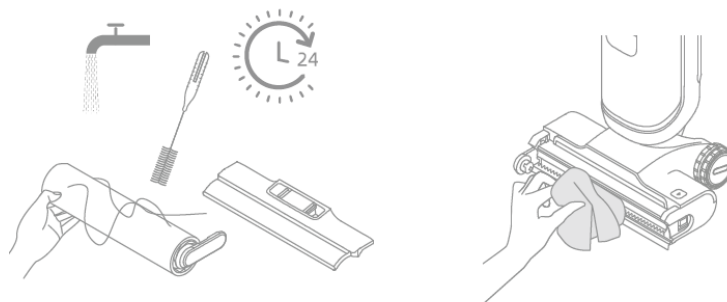


Reinigung der Bürsteneinheit:

- Drücken Sie die Entriegelungstasten der Bürstenwalzenabdeckung, um die Abdeckung zu entfernen.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Bürstenwalze und ziehen Sie am Griff, um die Walze herauszunehmen.



- Entfernen Sie alle Haare und Verunreinigungen, die sich auf der Walze befinden, mit der mitgelieferten Reinigungsbürste. Spülen Sie die Bürstenwalze ab, bedecken Sie sie mit sauberem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch ab. Setzen Sie die Bürstenwalze und die Abdeckung wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.

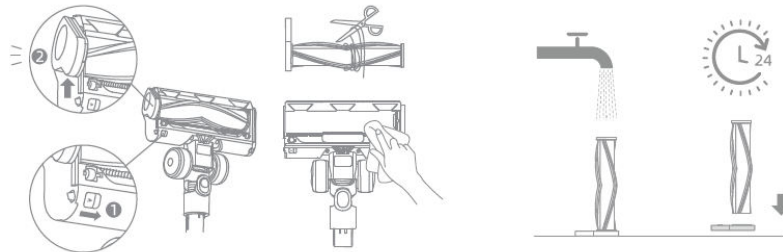


Anmerkung:

- Spülen Sie die Bürsteneinheit nicht mit Wasser ab.
- Reinigen Sie die Bürstenwalze nach Bedarf. Es wird empfohlen, sie alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

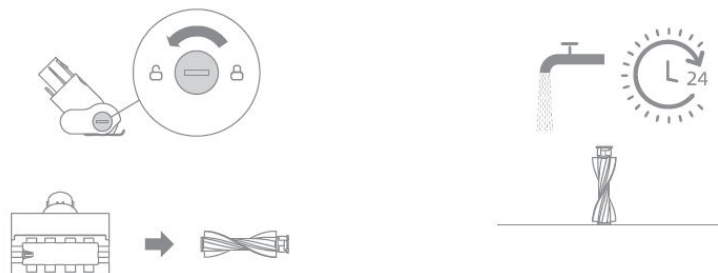
Reinigung der Multi-Surface-Bürste:

- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn, um die Walze von der Bürste zu entfernen.
- Verwenden Sie eine Schere, um verhedderte Haare oder Ablagerungen von der Walze zu entfernen. Wischen Sie den Staub mit einem trockenen Tuch oder Papierhandtuch ab.
- Spülen Sie die Bürstenwalze mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie sie mindestens 24 Stunden lang vollständig trocknen.
- Setzen Sie die Walze wieder in die Bürste ein, und drücken Sie sie fest an.



Reinigung der motorisierten Mini-Bürste:

- Drehen Sie die Verriegelung mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Bürstenrolle, bis Sie ein Klicken hören.
- Spülen Sie die Bürstenwalze mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie sie mindestens 24 Stunden lang vollständig trocknen.



Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Batterie des Geräts ist leer oder hat einen niedrigen Ladezustand.	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Das Gerät befindet sich in aufrechter Position.	Neigen Sie das Gerät nach hinten.
	Durch Verstopfung aktivierter Überhitzungsschutzmodus.	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
	Der Brauchwassertank ist voll.	Leeren Sie den Gebrauchtwassertank.
	Die Teile sind nicht ordnungsgemäß installiert.	Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt installiert sind.
Das Gerät lädt langsam.	Die Batterietemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Warten Sie, bis sich die Temperatur der Batterie normalisiert hat.
Die Saugleistung ist schwach.	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Saugeinlass oder -schlauch ist durch einen Gegenstand blockiert.	Reinigen Sie den Saugeinlass und den Schlauch.
Der Motor macht ein seltsames Geräusch.	Es befindet sich zu viel Schmutzwasser im Brauchwassertank.	Leeren Sie den Gebrauchtwassertank.
	Der Saugeinlass ist blockiert.	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen am Saugeinlass.
Die Batteriestandsanzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf.	Der Stecker der Ladestation ist nicht richtig eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Das Gerät ist nicht richtig auf der Ladestation platziert.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation steht.
Es kommt kein Wasser aus dem Gerät.	Der Frischwassertank ist nicht richtig installiert oder es befindet sich nicht genügend Wasser im Tank.	Setzen Sie den Frischwassertank wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
	Es dauert 30 Sekunden, bis die Bürstenwalze angefeuchtet ist.	Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis die Bürstenwalze anläuft.

Aus der Entlüftung tritt Wasser aus.	Durch einen Aufprall oder starken Zug ist Wasser in den Motor eingedrungen.	Bewegen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand vorsichtig, bis kein Wasser mehr austritt.
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken.	Stellen Sie sicher, dass der Filter vor der Verwendung vollständig trocken ist.
Die Selbstreinigung versagt.	Die Bürstenwalze ist mit Ablagerungen verstopft.	Entfernen Sie die Abdeckung der Bürstenwalze und reinigen Sie die Walze.
	Das Gerät ist nicht richtig auf der Ladestation platziert.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation steht.
	Der Batteriestand ist zu niedrig (unter 15%).	Die Selbstreinigung erfordert einen Batteriestand von mindestens 15 %.
	Der Brauchwassertank ist nicht richtig installiert oder voll.	Setzen Sie den Altwassertank wieder ein oder leeren Sie ihn.
	Der Frischwassertank ist nicht ordnungsgemäß installiert oder hat zu wenig Wasser.	Setzen Sie den Frischwassertank wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
Schlechte Trocknungsleistung.	Der Luftauslass oder Lufteinlass der Ladestation kann blockiert sein.	Überprüfen Sie den Luftauslass und den Lufteinlass und entfernen Sie eventuelle Verstopfungen.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. In der nachstehenden Tabelle finden Sie eine Lösung.

Symbol	Mögliche Ursache	Lösung
	Zu wenig Wasser im Reinwassertank.	Füllen Sie den Frischwassertank.
	Der Brauchwassertank ist nicht installiert.	Installieren Sie den Brauchwassertank.
	Der Brauchwassertank ist voll.	Leeren Sie den Gebrauchtwassertank.
	Der Brauchwassertank ist verstopft.	Reinigen Sie den Brauchwassertank.
	Verstopfte Röhre.	Reinigen Sie das Rohr und den Schmutzsensord wie in Pflege und Wartung beschrieben.
	Die Walzenbürste steckt fest.	Reinigen Sie die Bürstenwalze.
	Die Walzenbürste und das Rohr sind verschmutzt.	Stellen Sie das Gerät zur Selbstreinigung auf den Sockel.
	Unzureichende Reinigungslösung.	Füllen Sie den Behälter für die Reinigungslösung auf.

Code	Mögliche Ursache	Lösung
E1-E7	Allgemeiner Fehler	Starten Sie das Gerät zur Fehlersuche neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
F1-F6	Systemfehler	Starten Sie das Gerät zur Fehlerbehebung neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
H1-H6	Systemfehler	Starten Sie das Gerät neu oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
H7	Überhitzung der Batterie	Warten Sie, bis der Akku auf eine normale Temperatur abgekühlt ist, und nehmen Sie das Gerät dann wieder in Betrieb.

Spezifikationen

Nass- und Trockensauger:

Modell	HHV25A
Nennleistung	380 W
Nennspannung	21.6 V
Ladespannung	27 V
Kapazität des Reinwassertanks	880 mL
Kapazität des Gebrauchtwassertanks	650 mL
Aufladezeit	Ca. 4 Stunden

Ladestation:

Modell	HCBM
Nennleistungsaufnahme	345 W
Nennleistung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nennleistung	27 V ~ 1,6 A

Motorisierter Reinigungskopf:

Modell	HCR9
Nennleistung	100 W
Nennspannung	21.6 V

Hinweis: Die Nenneingangsleistung bezieht sich auf die Leistung, die während eines repräsentativen Zyklus für den Eintritt in den Trocknungsmodus gemessen wurde.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

